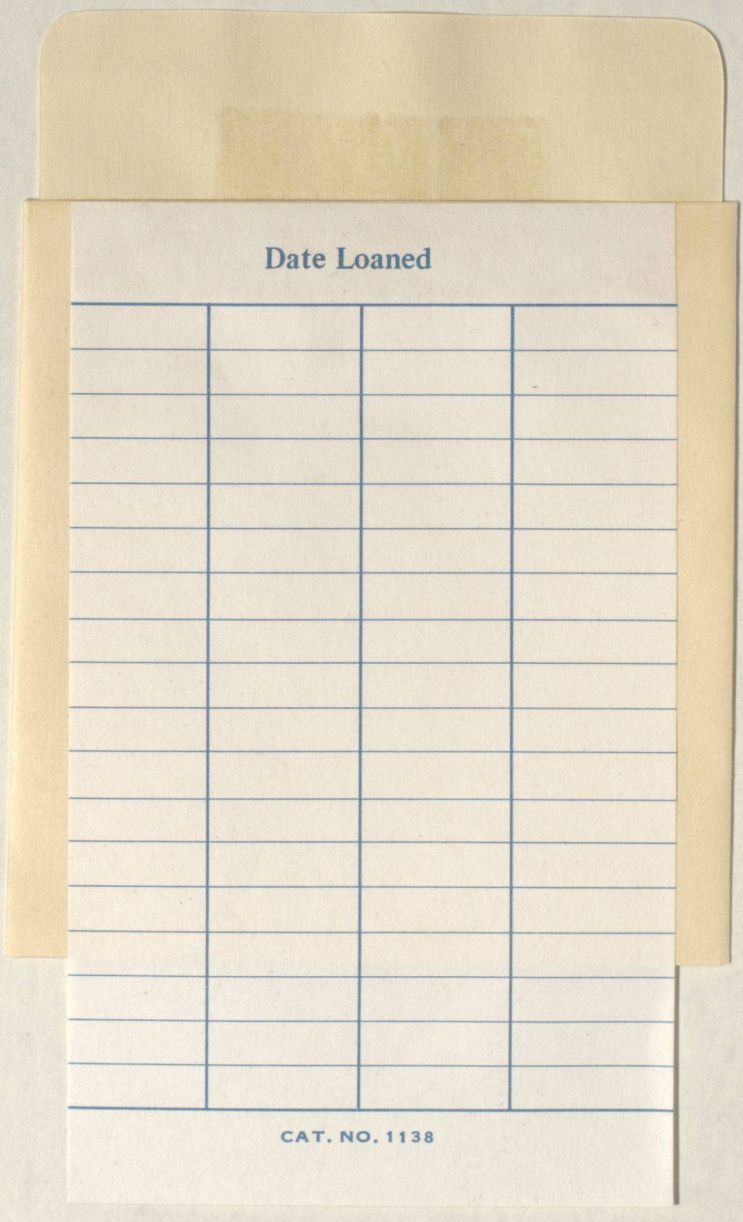
LIBRARY OF PARLIAMENT


Date Loaned
CAT. NO. 1138

*S
J
103
H4
1968/69
nos. 50-97
c. 2

No. 50

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 11th February, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Langlois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
Molson,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Thorvaldson,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the marking of articles containing precious metals",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 5, Line 35:* Strike out line 35 and substitute the following:

"(4) No person shall knowingly make a false or"

The Honourable Senator Carter, moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-14, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".

Bill S-19, intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 13th February, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to December 31, 1968. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Sena-

tor Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".

After debate,
The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill C-162, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates "A" laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird, calling the attention of the Senate to the Fourteenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Hayden calling the attention of the Senate to section

53 and section 91 (as amended in 1949) of the *British North America Act, 1867*, and the effect of such sections on the initiation of legislation in the Senate.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers, and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 14th General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Nassau, Bahamas, from 26th October to 8th November, 1968, and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committe on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 12th February, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Beaubien (Bedford):

22nd January—That he will inquire of the Government:—

1. How many hours did Mr. Rene Levesque speak on the C.B.C. Radio during calendar year 1968?

2. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these talks, and if so, how much?

3. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for the time he was on the air on C.B.C. Radio, and if so, how much?

4. During calendar year 1968 for how many hours did Mr. Levesque appear on the C.B.C. Television?

5. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these appearances, and if so, how much?

6. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for his television appearances, and if so, how much?

7. How much would the C.B.C. have charged in the ordinary course of business:—

(*a*) for the time Mr. Levesque spoke on C.B.C. Radio,

(*b*) for the time Mr. Levesque appeared on C.B.C. Television.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 4.

By the Honourable Senator Macnaughton, P.C.:

12th November—That he will call the attention of the Senate to the Eleventh Annual Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group held at Washington, D.C., and New Orleans, Louisiana, 20th March to 24th March, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Meeting and the participation therein of the delegation from Canada.

No. 5.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 12th February, 1969.

No. 1.
11th February—Third reading of the Bill C-162, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.
6th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories". —(*Honourable Senator Hastings*).

No. 3.
6th February—Consideration of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates "A" laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 4.
17th December—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird, calling the attention of the Senate to the Fourteenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada. —(*Honourable Senator Carter*).

No. 5.
4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.
15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

No. 7.
4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—*Honourable Senator Hastings*).

No. 8.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Sparrow*).

For Thursday, 13th February, 1969.

11th February—Second reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

For Monday, 24th February, 1969.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 12th February, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–26, Hazardous Products Act; S–28, Co-operative Credit Associations Act; and S–17, Investment Companies Act*).....	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, 13th February, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*).....	10.00 a.m.
260–N	Foreign Affairs (*Willis C. Armstrong, Associate Dean, School of International Affairs, Columbia University*).	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 51

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 12th February, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Thorvaldson,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-28, intituled: "An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Everett, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-26, intituled: "An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with five amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 1, lines 12, 13 and 14:* Delete subclause (*b*) of clause 2 and substitute therefor the following:

"(*b*) 'analyst' means a person designated as an analyst under the *Food and Drugs Act* or by the Minister pursuant to section 4;"

2. *Page 2, next following line 20:* Strike out the word "Inspectors" immediately preceding clause 4 and substitute therefor the words "Inspectors and Analysts".

3. *Page 2, next following line 30:* Add the following subclause to clause 4:

"(3) The Minister may designate as an analyst for the purposes of this Act any person employed in the public service of Canada who, in his opinion, is qualified to be so designated."

4. *Page 7, next following line 5:* Add the following subclause to clause 8:

"(3) Any order made under subsection (1) or (2) adding to Part I or Part II of the Schedule any product or substance not contained in either Part on the coming into force of this Act, unless within a period of two years from the day on which such order was made this Act has been amended by Parliament so as to incorporate the provisions of such order therein, shall, on the expiration of such period, be deemed to have been repealed and shall cease to have any force or effect; and the power of the Governor in Council to make an order similar in substance to any order so repealed shall also terminate on the expiration of such period."

5. *Page 7, lines 6 to 31 inclusive:* Delete subclauses (1), (2) and (3) of clause 9 and substitute therefor the following:

"(1) Where a product or substance is added to Part I or Part II of the Schedule by order of the Governor in Council, any manufacturer or distributor of that product or substance or any person having that prod-

uct or substance in his possession for sale may, within sixty days from the date of the making of the order, request the Minister that the order be referred to a Hazardous Products Board of Review.

(2) Upon receipt of a request described in subsection (1), the Minister shall establish a Hazardous Products Board of Review (hereinafter referred to as the "Board"), consisting of not more than three persons and shall refer the order in respect of which the request was made to the Board.

(3) The Board shall inquire into the nature and characteristics of any product or substance to which an order referred to it under subsection (2) applies and shall give the person making the request and any other person affected by the order a reasonable opportunity of appearing before the Board, presenting evidence and making representations to it.".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald, moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to sit during adjournments of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., called the attention of the Senate to the Eleventh Annual Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group held at Washington, D.C., and New Orleans, Louisiana, 20th March to 24th March, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Meeting and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-162, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates "A" laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Kinley, that the Report be adopted now.

After debate,—
The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird, calling the attention of the Senate to the Four-

teenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 25th February, 1969.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 13th February, 1969

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries
5. Notices of Motions.
6. Inquiries.

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Beaubien (Bedford):

22nd January—That he will inquire of the Government:—

1. How many hours did Mr. Rene Levesque speak on the C.B.C. Radio during calendar year 1968?

2. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these talks, and if so, how much?

3. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for the time he was on the air on C.B.C. Radio, and if so, how much?

4. During calendar year 1968 for how many hours did Mr. Levesque appear on the C.B.C. Television?

5. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these appearances, and if so, how much?

6. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for his television appearances, and if so, how much?

7. How much would the C.B.C. have charged in the ordinary course of business:—

(*a*) for the time Mr. Levesque spoke on C.B.C. Radio,

(*b*) for the time Mr. Levesque appeared on C.B.C. Television.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 4.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 13th February, 1969.

No. 1.

12th February—Third reading of the Bill S-28, intituled: "An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act".—(*Honourable Senator Sparrow*).

No. 2.

12th February—Third reading of the Bill S-26, intituled: "An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

12th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 4.

11th February—Second reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 5.

12th February—Second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 6.

6th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".—(*Honourable Senator Hastings*).

No. 7.

17th December—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird, calling the attention of the Senate to the Fourteenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.—(*Honourable Senator Carter*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special

Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 9.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

No. 10.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—*Honourable Senator Hastings*).

For Monday, 24th February, 1969.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

For Tuesday, 25th February, 1969.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Sparrow*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, 13th February, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*).....	10.00 a.m.
260–N	Foreign Affairs (*Willis C. Armstrong, Associate Dean, School of International Affairs, Columbia University*).	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 52

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 13th February, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
Méthot,
Michaud,
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Thorvaldson,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

13 February, 1969.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. J. R. Cartwright, P.C., M.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 13th February, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 12, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of correspondence exchanged between the Prime Minister and provincial Premiers, dated between November 15, 1968 and February 5, 1969, and copies of correspondence exchanged between the Prime Minister and the Premiers of the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta, dated between February 1 and February 6, 1969, with respect to the federal-provincial constitutional conference. (English text).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 25th February, 1969, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs have power to sit during adjournments of the Senate.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report to the Senate from time to time on any matter relating to legal and constitutional affairs generally, and on any matter assigned to the said Committee by the Rules of the Senate, and

That the said Committee be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the foregoing purposes, at such rates of remuneration and reimbursement as the Committee may determine, and to compensate witnesses by reimbursement of travelling and living expenses, in such amounts as the Committee may determine.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That the Standing Senate Committee on Transport and Communications be authorized to consider the causes of the recent grain transportation and grain handling difficulties on the Prairies and on the West Coast, particularly the causes of the deficiency in suitable grades of wheat in export position, the remedies that may be implemented which insofar as possible will prevent the recurrence of such difficulties in the future, to consider any other problems associated with production, grading, storage, transportation and sale of Western Canadian grain to which the Committee may wish to direct its attention, and with power to make such recommendations with regard to any of these questions that, in the opinion of the Committee, may be of assistance to the grain industry.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Argue, that the Bill S-28, intituled: "An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill S-26, intituled: "An Act to prohibit the advertising, sale or importation of hazardous products", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Sparrow, that the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".

After debate,
The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird, calling the attention of the Senate to the Fourteenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile the Right Honourable John Robert Cartwright, Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Canada Evidence Act.

An Act respecting the marking of articles containing precious metals.

An Act to amend the Aeronautics Act.

An Act to amend the Navigable Waters Protection Act.

An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald, moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 25th February, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Beaubien (Bedford):

22nd January—That he will inquire of the Government:—

1. How many hours did Mr. Rene Levesque speak on the C.B.C. Radio during calendar year 1968?

2. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these talks, and if so, how much?

3. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for the time he was on the air on C.B.C. Radio, and if so, how much?

4. During calendar year 1968 for how many hours did Mr. Levesque appear on the C.B.C. Television?

5. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these appearances, and if so, how much?

6. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for his television appearances, and if so, how much?

7. How much would the C.B.C. have charged in the ordinary course of business:—

(*a*) for the time Mr. Levesque spoke on C.B.C. Radio,

(*b*) for the time Mr. Levesque appeared on C.B.C. Television.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 4.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 25th February, 1969.

No. 1.

13th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 2.

13th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 3.

6th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories". —(*Honourable Senator Prowse*).

No. 4.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Sparrow*).

No. 5.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 6.

12th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 7.

17th December—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird, calling the attention of the Senate to the Fourteenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada. —(*Honourable Senator Carter*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 9.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

No. 10.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 53

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 25th February, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Nichol,
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith
Sparrow,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills, without amendment:

Bill S-10, intituled: "An Act to amend the Customs Act".

Bill S-25, intituled: "An Act to amend the Export and Import Permits Act".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 27th February, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 27th February, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, 27th February, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of (1) Terms of Reference of the Canada Grains Council (2) List of Members, Advisers and the Executive Committee (3) Organizational Arrangements of the Canada Grains Council as approved February 3, 1969. (English and French texts).

Copies of document entitled "Consensus of the Constitutional Conference, February 1969". (English and French texts).

Report of Operations under the *Export and Import Permits Act* for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Copies of Communique issued following the meeting of the Ministerial Council of the Organization for Economic Co-operation and Development, held in Paris, February 13-14, 1969. (English and French texts).

Copies of Communique issued following the First Meeting of the Canada-Tunisia Joint Committee held in Tunis, February 10-12, 1969. (English and French texts).

Copies of Report entited "Broadcasting from Satellites", a working paper submitted by Canada and Sweden to the Working Group on communication by direct broadcasts from satellites established by the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space. (English and French texts).

Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1969. (English and French texts).

Copies of Booklets illustrating the proposed new form of Estimates. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Edmond Joseph Pierre Beaupre, of St. Maurice de Dalquier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ghislaine Jeanne Gauthier Beaupre.

Of Jean-Marie Nault, of Sherbrooke, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pauline Glaude Nault.

Of Marie Fernande Isola Giroux Hudon, of St-Marc-sur-le-Richelieu, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Remi Normand Hudon.

Of Marie Cecile Carmen Rioux Pelletier, of St. Leonard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Yvon Jean Guy Pelletier.

Of Rita Doiron Pasto, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vincenzo Pasto.

Of Harold Wallace Pasher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shirley Jane More Pasher.

Of Gloria Joan Hoddinnott Pennell, of Corner Brook, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Herbert Pennell.

Of Julia Murphy Giroux, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Earl Giroux.

Of Yves Burelle, of Granby, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Apolline Paquet Burelle.

Of Jean Guy Laroche, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Gauthier Laroche.

Of Henrico Georges Jean Goguen, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Madeleine (Madeline) D'Amour Goguen.

Of Elise Despres Shore, of Pincourt, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jack Shore.

Of Joseph Gerard Claude Leveillee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Cecile Monique Miller Gascon Leveillee.

Of Michele Filippone, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anna Maria Federico Filippone.

Of Robert John Alfred Johnson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Agnes Wah Johnson.

Of Gilbert Tourigny, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Eva Rose Lizotte Tourigny.

Of Leslie Robert Sumter, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alfreda Jeannette Stein Sumter.

Of Duncan Cameron Williams, who is domiciled in Canada in the province of Quebec, and temporarily residing at West Vancouver, British Columbia, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Florence Jeanne Lettner Williams.

Of Madeleine Legare Plouffe, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Plouffe.

Of Marjorie Elisabeth Smith Palardy, of Senneville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Palardy.

Of Serge Henri Deyglun, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Juliette Andree Danielle Boucher Deyglun.

Of Andre Laplante, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yolande Gabrielle Laplante.

Of Rella Alter Zinman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Zinman.

Of Pierre Boyer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Colette Julien Boyer.

Of Yolande Keiflin Chamberland, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Chamberland.

Of Vida Perunovic Luca, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Luca, of Montreal, Quebec.

Of Arlette Gill Lemieux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Victor Joseph Lemieux.

Of Donald John Brunet, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Violet Donald Brunet.

Of Eric George Fleet, of Ste. Agathe des Monts, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Naomi Williamson Cantlie Fleet.

Of Joseph Jean Paul Lajoie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Madeleine Dozois Lajoie.

Of Guy Martel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lillian Farrell Martel.

Of Margaret Ann Miller McElroy, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Terrence Thomas McElroy.

Of Claire de Guise Giguere, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Real Giguere.

Of Maria Josephina Gertruda Matthews van der Graaf, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John van der Graaf.

Of Lucien Turcot, of St. Eustache, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeanne St. Laurent Turcot.

Of William Donald Douglas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Constance Helen Channon Douglas.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented its 591st to 626th Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 591st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edmond Joseph Pierre Beaupre, of St. Maurice de Dalquier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ghislaine Jeanne Gauthier Beaupre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of $75.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 592nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Marie Nault, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pauline Glaude Nault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 593rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Fernande Isola Giroux Hudon, of St-Marc-sur-le-Richelieu, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Remi Normand Hudon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 594th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Cecile Carmen Rioux Pelletier, of the city of St. Leonard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Yvon Jean Guy Pelletier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 595th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Doiron Pasto, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vincenzo Pasto.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 596th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Harold Wallace Pasher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shirley Jane Moore Pasher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 597th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gloria Joan Hoddinott Pennell, of the city of Corner Brook, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Herbert Pennell.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of $100.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 598th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Julia Murphy Giroux, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Earl Giroux.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 599th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yves Burelle, of the city of Granby, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Apolline Paquet Burelle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 600th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Guy Laroche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Gauthier Laroche.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 601st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henrico Georges Jean Goguen, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Madeleine (Madeline) D'Amour Goguen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 602nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elise Despres Shore, of the town of Pincourt, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jack Shore.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 603rd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Gerard Claude Leveillee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Cecile Monique Miller Gascon Leveillee.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 604th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michele Filippone, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Anna Maria Federico Filippone.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 605th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert John Alfred Johnson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Agnes Wah Johnson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 606th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Tourigny, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Eva Rose Lizotte Tourigny.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 607th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leslie Robert Sumter, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alfreda Jeannette Stein Sumter.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 608th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Duncan Cameron Williams, who is domiciled in Canada in the province of Quebec, and temporarily residing at West Vancouver, in the province of British Columbia, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Florence Jeanne Lettner Williams.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 609th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madeleine Legare Plouffe, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Plouffe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 610th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Elisabeth Smith Palardy, of Senneville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Palardy.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 611th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Serge Henri Deyglun, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Juliette Andree Danielle Boucher Deyglun.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 612th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Laplante, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yolande Gabriele Laplante.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 613th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rella Alter Zinman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Zinman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 614th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pierre Boyer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Colette Julien Boyer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 615th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yolande Keiflin Chamberland, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Chamberland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 616th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vida Perunovic Luca, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Luca, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of $110.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 617th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arlette Gill Lemieux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Victor Joseph Lemieux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 618th Report, as follows:—

1. With respect to the 1st petition of Donald John Brunet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Violet Donald Brunet.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 619th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eric George Fleet, of the town of Ste Agathe des Monts, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Naomi Williamson Cantlie Fleet.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 620th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Jean Paul Lajoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Madeleine Dozois Lajoie.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 621st Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Guy Martel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lillian Farrell Martel.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 622nd Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Ann Miller McElroy, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Terrence Thomas McElroy.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 623rd Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire de Guise Giguere, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Real Giguere.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 624th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maria Josephina Gertruda Matthews van der Graaf, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John van der Graaf.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 625th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucien Turcot, of the town of St. Eustache, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeanne St. Laurent Turcot.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $125.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 626th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William Donald Douglas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Constance Helen Channon Douglas.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $125.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

After debate,
The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the Fourteenth Annual Conference of the North Atlantic Assembly held at Brussels, Belgium, 11th November to 15th November, 1968, and in particular to the discussions and the proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday, 5th March, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee on the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 26th February, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Beaubien (Bedford):

22nd January—That he will inquire of the Government:—

1. How many hours did Mr. Rene Levesque speak on the C.B.C. Radio during calendar year 1968?

2. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these talks, and if so, how much?

3. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for the time he was on the air on C.B.C. Radio, and if so, how much?

4. During calendar year 1968 for how many hours did Mr. Levesque appear on the C.B.C. Television?

5. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these appearances, and if so, how much?

6. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for his television appearances, and if so, how much?

7. How much would the C.B.C. have charged in the ordinary course of business:—

(*a*) for the time Mr. Levesque spoke on C.B.C. Radio,

(*b*) for the time Mr. Levesque appeared on C.B.C. Television.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 4.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 26th February, 1969.

No. 1.

25th February—Third reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act".—(*Honourable Senator Cook*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 3.

12th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 4.

25th February—Second reading of the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 5.

25th February—Consideration of the 591st to 626th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 6.

13th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 7.

6th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 8.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 9.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 10.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Thursday, 27th February, 1969.

No. 1.

25th February—Second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 2.

25th February—Second reading of the Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 3.

25th February—Second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

For Wednesday, 5th March, 1969.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, February 26th, 1969.	
274–F	Joint Committee on the Library of Parliament (*In Camera*)	12.15 p.m.
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill S–17, An Act respecting Investment Companies*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Department of Indian Affairs and Northern Development*)	10.00 a.m.
356–S	Health, Welfare and Science (*Bill C–152, An Act to amend the Veterans' Land Act*)	2.00 p.m.
260–N	Special Committee on Poverty (*Progress Report*)	2.00 p.m.
256–S	Standing Rules and Orders (*To extend time for filing private bill petitions*)	When Senate rises.
	Thursday, February 27th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Canadian International Development Agency—(CIDA); p.m.—Central Mortgage and Housing Corporation*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, An Act to amend the Canada Shipping Act*)	10.00 a.m.
256–S	National Finance (*S. S. Reisman, Secretary, Treasury Board*)	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 54

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 26th February, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science, to which was referred the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill C-151, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

After debate,
The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux, that the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the 591st to 626th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 524, "A Resolution for the relief of Edmond Joseph Pierre Beaupre".

Resolution 525, "A Resolution for the relief of Jean-Marie Nault".

Resolution 526, "A Resolution for the relief of Marie Fernande Isola Giroux Hudon".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Carmen Rioux Pelletier".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Rita Doiron Pasto".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Harold Wallace Pasher".

Resolution 530, "A Resolution for the relief of Gloria Joan Hoddinott Pennell".

Resolution 531, "A Resolution for the relief of Julia Murphy Giroux".

Resolution 532, "A Resolution for the relief of Yves Burelle".

Resolution 533, "A Resolution for the relief of Jean Guy Laroche".

Resolution 534, "A Resolution for the relief of Henrico Georges Jean Goguen".

Resolution 535, "A Resolution for the relief of Elise Despres Shore".

Resolution 536, "A Resolution for the relief of Joseph Gerard Claude Leveillee".

Resolution 537, "A Resolution for the relief of Michele Filippone".

Resolution 538, "A Resolution for the relief of Robert John Alfred Johnson".

Resolution 539, "A Resolution for the relief of Gilbert Tourigny".

Resolution 540, "A Resolution for the relief of Leslie Robert Sumter".

Resolution 541, "A Resolution for the relief of Duncan Cameron Williams".

Resolution 542, "A Resolution for the relief of Madeleine Legare Plouffe".

Resolution 543, "A Resolution for the relief of Marjorie Elisabeth Smith Palardy".

Resolution 544, "A Resolution for the relief of Serge Henri Deyglun".

Resolution 545, "A Resolution for the relief of Andre Laplante".

Resolution 546, "A Resolution for the relief of Rella Alter Zinman".

Resolution 547, "A Resolution for the relief of Pierre Boyer".

Resolution 548, "A Resolution for the relief of Yolande Keiflin Chamberland".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Resolutions numbered 524 to 548, both inclusive, be taken into consideration on Friday next, 28th February 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll,

for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee on the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 27th February, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Beaubien (Bedford):

22nd January—That he will inquire of the Government:—

1. How many hours did Mr. Rene Levesque speak on the C.B.C. Radio during calendar year 1968?

2. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these talks, and if so, how much?

3. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for the time he was on the air on C.B.C. Radio, and if so, how much?

4. During calendar year 1968 for how many hours did Mr. Levesque appear on the C.B.C. Television?

5. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these appearances, and if so, how much?

6. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for his television appearances, and if so, how much?

7. How much would the C.B.C. have charged in the ordinary course of business:—

(*a*) for the time Mr. Levesque spoke on C.B.C. Radio,

(*b*) for the time Mr. Levesque appeared on C.B.C. Television.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 4.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 27th February, 1969.

No. 1.

26th February—Third reading of the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(*Honourable Senator Carter*).

No. 2.

26th February—Third reading of the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation".—(*Honourable Senator Robichaud, P.C.*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Lang*).

No. 4.

25th February—Second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards". —(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 5.

25th February—Second reading of the Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 6.

25th February—Second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

12th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 8.

6th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories". —(*Honourable Senator Prowse*).

No. 9.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 10.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 11.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Friday, 28th February, 1969.

26th February—Consideration of Resolutions numbered 524 to 548, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

For Wednesday, 5th March, 1969.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, February 27th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Canadian International Development Agency—(CIDA); p.m.—Central Mortgage and Housing Corporation*).....	10.00 a.m. 3.30 p.m.
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, An Act to amend the Canada Shipping Act*).....	10.00 a.m.
256–S	National Finance (*S. S. Reisman, Secretary, Treasury Board*).....	11.00 a.m.
	Tuesday, March 4th, 1969.	
356–S	Foreign Affairs (*Witness: Mr. John Plank, Brookings Institute, Washington, D.C., U.S.A.*).....	11.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*).....	2.00 p.m.
	Wednesday, March 5th, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, An Act respecting Investment Companies, and S–29, Yukon and N.W.T. Gas Conservation Act*).....	9.30 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 55

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 27th February, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

27 FEBRUARY, 1969.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 27th day of February, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Tribute was paid to Mr. Levi Eshkol, Prime Minister of Israel, who died 25th February, 1969.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Committee on Standing Rules and Orders, presented the following Report:—

WEDNESDAY, 26th February, 1969.

The Standing Committee on Standing Rules and Orders makes its First Report, as follows:—

Your Committee recommends:

1. That Rule 110, in so far as it relates to the time-limit for filing petitions for private bills, be suspended; and

2. That the time-limit for filing petitions for private bills, which expired on Friday, 25th October, 1968, be extended to Thursday, 27th February, 1969.

All which is respectfully submitted.

JOHN J. CONNOLLY,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Leonard:

Of The Perth Mutual Fire Insurance Company, of the City of Stratford, in the province of Ontario; praying for the passing of an Act changing its name to "Perth Insurance Company", and in French, "Perth, Compagnie d'Assurance", to convert it into a joint stock company, and for other purposes.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 4th March, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the name of the Honourable Senator Robichaud be substituted for that of the Honourable Senator Davey on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill C-148, intituled: "An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Argue, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Everett, seconded by the Honourable Senator Sparrow, for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee on the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.08 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Douglas Charles Abbott, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

"*Honourable Members of the Senate:*

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual

and Signet constituting the Honourable Douglas Charles Abbott, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure."

The said Commission was then read by the Clerk Assistant of the Senate, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

BY HIS EXCELLENCY the Right Honourable Roland Michener, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

To The
HONOURABLE DOUGLAS CHARLES ABBOTT,
a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated March 29, 1967, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said DOUGLAS CHARLES ABBOTT, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said the Right Honourable Roland Michener, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said DOUGLAS CHARLES ABBOTT, shall, during your continuance as my Deputy obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and seal at Ottawa, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-seven and in the sixteenth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

JEAN MIQUELON,
Deputy Registrar General of Canada.

Ordered, That the said commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Customs Act

An Act to amend the Export and Import Permits Act

An Act to regulate interprovincial and export trade in freshwater fish and to establish the Freshwater Fish Marketing Corporation

An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act

An Act to amend the Veterans' Land Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 4th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Beaubien (Bedford):

22nd January—That he will inquire of the Government:—

1. How many hours did Mr. Rene Levesque speak on the C.B.C. Radio during calendar year 1968?

2. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these talks, and if so, how much?

3. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for the time he was on the air on C.B.C. Radio, and if so, how much?

4. During calendar year 1968 for how many hours did Mr. Levesque appear on the C.B.C. Television?

5. Was Mr. Levesque paid by the C.B.C. for any of these appearances, and if so, how much?

6. Did Mr. Levesque or his sponsors pay anything to the C.B.C. for his television appearances, and if so, how much?

7. How much would the C.B.C. have charged in the ordinary course of business:—

(*a*) for the time Mr. Levesque spoke on C.B.C. Radio,

(*b*) for the time Mr. Levesque appeared on C.B.C. Television.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 4.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 5.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 4th March, 1969.

No. 1.

25th February—Second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 2.

27th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 3.

26th February—Consideration of Resolutions numbered 524 to 548, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Lang*).

No. 5.

12th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 6.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Wednesday, 5th March, 1969.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 4th March, 1969.	
356–S	Foreign Affairs (*Mr. John Plank, The Brookings Institute, Washington, D.C.*)	11.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*)	2.00 p.m.
	Wednesday, 5th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, An Act respecting Investment Companies, and S–29, Yukon and N.W.T. Gas Conservation Act*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*R. B. Bryce, Deputy Minister, Department of Finance*)	10.00 a.m.
	Thursday, 6th March, 1969.	
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, An Act to amend the Canada Shipping Act*)	10.00 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—S. S. Reisman, Secretary, Treasury Board; p.m.—Post Office Department*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
256–S	National Finance (*S. Cloutier, Assistant Secretary, Treasury Board*)	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 56

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 4th March, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Robichaud,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of the Water Transport Committee of the Canadian Transport Commission entitled, "The Ownership and Registration of Ships in Canada", dated January 1969. (English and French texts).

Lists of shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended in 1968, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67. (English text).

Lists of shareholders in the Banks incorporated under the *Quebec Savings Banks Act*, as at the end of the financial years ended in 1968, pursuant to section 101(1) of the said Act, Chapter 93, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 26, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Revised copies of document entitled "Consensus of the Constitutional Conference, February 1969". (English and French texts).

Copies of Notes, dated September 25, 1967, exchanged between the Canadian Ambassador at Washington and the Acting Secretary of State of the Government of the United States, with reference to arrangements for the export of petroleum to the United States. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Croll for the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Joseph Jean Jacques Belec, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marilyn Arleigh Jones Belec.

Of Rejean Quesnel, of La Salle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Raymonde Choquette Quesnel.

Of Dorothy Patricia Blyth Baker, of Brossard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert William Allan Baker.

Of Jacques Cote, of Jonquiere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Odette Coulombe Cote.

Of Joseph Rodolphe Tremblay, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Laverine Elizabeth Burley Tremblay.

Of Ursula Martha Frieda Brodowiak Young, of St. John's, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Wallace Young.

Of Jeannette Altschuler Karpel, of Paris, France, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Salomon Karpel, of Montreal, Quebec.

Of Benjamin Alexander Garson, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Cecilia Blissett Dunster Garson.

Of Yvonne Cora Le Grys Wright, of Thorpe, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Bryan Wright, of Montreal, Quebec.

Of Mary Janet Frezell Hibbard, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Andrew Hibbard.

Of Mary Rosanna (Roseanna) Jacqueline Crepin Frazer Pieluch, of Long Beach, in the state of California, one of the United States of America, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Taras Pieluch, of Roxboro, Quebec.

Of Alexander Frederick Wicken, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Bessie Cannon Forrest Wicken.

Of Joseph Maurice Andre Lippens, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Berthe Ninette Gisele Tartre Lippens.

Of Robert Prince, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Latour Prince.

Of John Colivas, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Vera Gladys Kurt Schnyder Colivas.

Of Noreen Jane Hanorah Myles Liddy, of Georgetown, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Daniel Kenneth Earl Liddy, of Montreal, Quebec.

Of Elizabeth Ann Westwell Janssens, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Eugene Louis Janssens.

Of Ioannis St. Papageorgopoulos, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Aekaterine P. Psichrame Papageorgopoulos.

Of Allan Morton, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothy Breitman Morton.

Of Angelina Giuseppina Coletta Asselin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard G. W. J. Asselin.

Of Madeline Gertrude O'Keefe Sheaves, of Bishop's Falls, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Sidney Wilfred Sheaves.

Of Lorraine Roy Varverikos, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Emmanuel Denis Varverikos.

Of Andre Greffard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gilberte Decoste Greffard.

Of Richard Henrichon, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lise Roy Henrichon.

The following petition was read and received:—

Of The Perth Mutual Fire Insurance Company, of the City of Stratford, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act changing its name to "Perth Insurance Company", and in French, "Perth, Compagnie d'Assurance", to convert it into a joint stock company, and for other purposes.

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented its 627th to 651st Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 627th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Jean Jacques Belec, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marilyn Arleigh Jones Belec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 628th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rejean Quesnel, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Raymonde Choquette Quesnel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 629th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Patricia Blyth Baker, of the town of Brossard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert William Allan Baker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 630th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacques Cote, of the city of Jonquiere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Odette Coulombe Cote.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 631st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Rodolphe Tremblay, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Laverine Elizabeth Burley Tremblay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 632nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ursula Martha Frieda Brodowiak Young, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Wallace Young.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 633rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannette Altschuler Karpel, of Paris, France, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Salomon Karpel, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 634th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Benjamin Alexander Garson, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Cecilia Blissett Dunster Garson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 635th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvonne Cora Le Grys Wright, of Thorpe, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Bryan Wright, of the city of Montreal, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 636th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Janet Frezell Hibbard, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Andrew Hibbard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 637th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Rosanna (Roseanna) Jacqueline Crepin Frazer Pieluch, of the city of Long Beach, in the state of California, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Taras Pieluch, of the town of Roxboro, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 638th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alexander Frederick Wicken, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Bessie Cannon Forrest Wicken.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 639th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 18th, 1963, of Rose Mancuso Defosses, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Polydor (Paul) Defosses.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 640th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Maurice Andre Lippens, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Berthe Ninette Gisele Tartre Lippens.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 641st Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Prince, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Latour Prince.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 642nd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Colivas, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Vera Gladys Kurt Schnyder Colivas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 643rd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Noreen Jane Hanorah Myles Liddy, of the town of Georgetown, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Daniel Kenneth Earl Liddy, of the city of Montreal, in the province fo Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of $75.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 644th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Ann Westwell Janssens, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Eugene Louis Janssens.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 645th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ioannis St. Papageorgopoulos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Aekaterine P. Psichrame Papageorgopoulos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 646th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Allan Morton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothy Breitman Morton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 647th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Angelina Giuseppina Colletta Asselin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate, dissolving her marriage to Richard G. W. J. Asselin.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 648th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeline Gertrude O'Keefe Sheaves, of the town of Bishop's Falls, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Sidney Wilfred Sheaves.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 649th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lorraine Roy Varverikos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Emmanuel Denis Varverikos.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 650th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Andre Greffard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gilberte Decoste Greffard.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 651st Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Richard Henrichon, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lise Roy Henrichon.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $125.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Aseltine, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 524 to 548, both inclusive.

The Honourable Senator Inman moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 524, "A Resolution for the relief of Edmond Joseph Pierre Beaupre".

Resolution 525, "A Resolution for the relief of Jean-Marie Nault".

Resolution 526, "A Resolution for the relief of Marie Fernande Isola Giroux Hudon".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Carmen Rioux Pelletier".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Rita Doiron Pasto".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Harold Wallace Pasher".

Resolution 530, "A Resolution for the relief of Gloria Joan Hoddinott Pennell".

Resolution 531, "A Resolution for the relief of Julia Murphy Giroux".

Resolution 532, "A Resolution for the relief of Yves Burelle".

Resolution 533, "A Resolution for the relief of Jean Guy Laroche".

Resolution 534, "A Resolution for the relief of Henrico Georges Jean Goguen".

Resolution 535, "A Resolution for the relief of Elise Despres Shore".

Resolution 536, "A Resolution for the relief of Joseph Gerard Claude Leveillee".

Resolution 537, "A Resolution for the relief of Michele Filippone".

Resolution 538, "A Resolution for the relief of Robert John Alfred Johnson".

Resolution 539, "A Resolution for the relief of Gilbert Tourigny".

Resolution 540, "A Resolution for the relief of Leslie Robert Sumter".

Resolution 541, "A Resolution for the relief of Duncan Cameron Williams".

Resolution 542, "A Resolution for the relief of Madeleine Legare Plouffe".

Resolution 543, "A Resolution for the relief of Marjorie Elisabeth Smith Palardy".

Resolution 544, "A Resolution for the relief of Serge Henri Deyglun".

Resolution 545, "A Resolution for the relief of Andre Laplante".

Resolution 546, "A Resolution for the relief of Rella Alter Zinman".

Resolution 547, "A Resolution for the relief of Pierre Boyer".

Resolution 548, "A Resolution for the relief of Yolande Keiflin Chamberland".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 11th March, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee on the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 5th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 2.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 3.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 4.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

For Thursday, 6th March, 1969.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 5th March, 1969.

No. 1.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Aseltine, P.C.*).

No. 2.

4th March—Consideration of the 627th to 651st Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Everett*).

No. 4.

27th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 5.

12th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 6.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 11th March, 1969.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Lang*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 5th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, An Act respecting Investment Companies, and S–29, Yukon and N.W.T. Gas Conservation Act*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—R. B. Bryce, Deputy Minister, Department of Finance; p.m.—Maurice Goldsmith, Director, Science of Science Foundation, London, England*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, 6th March, 1969.	
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, An Act to amend the Canada Shipping Act*)	10.00 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—S. S. Reisman, Secretary, Treasury Board; p.m.—Post Office Department*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
256–S	National Finance (*S. Cloutier, Assistant Secretary, Treasury Board*)	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 57

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 5th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thorvaldson,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 3 of the *Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act,* Chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French texts).

Report on the operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act* for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (English and French texts).

Revised Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1969. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, March 5, 1969.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Perth Mutual Fire Insurance Company, of the City of Stratford, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act changing its name to "Perth Insurance Company", and in French, "Perth, Compagnie d'Assurance", to convert it into a joint stock company, and for other purposes.

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Revised Supplementary Estimates (B) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,
The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the 627th to 651st Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 549, "A Resolution for the relief of Joseph Jean Jacques Belec".

Resolution 550, "A Resolution for the relief of Rejean Quesnel".

Resolution 551, "A Resolution for the relief of Dorothy Patricia Blyth Baker".

Resolution 552, "A Resolution for the relief of Jacques Cote".

Resolution 553, "A Resolution for the relief of Joseph Rodolphe Tremblay".

Resolution 554, "A Resolution for the relief of Ursula Martha Frieda Brodowiak Young".

Resolution 555, "A Resolution for the relief of Jeannette Altschuler Karpel".

Resolution 556, "A Resolution for the relief of Benjamin Alexander Garson".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of Yvonne Cora Le Grys Wright".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Mary Janet Frezell Hibbard".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of Mary Rosanna (Roseanna) Jacqueline Crepin Frazer Pieluch".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of Alexander Frederick Wicken".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Robert Prince".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of John Colivas".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Noreen Jane Hanorah Myles Liddy".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of Elizabeth Ann Westwell Janssens".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Resolutions numbered 549 to 564, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no remedy is available.

After debate,

The Honourable Senator Bourque moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Sen-

ator Kinley, for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance on the Estimates, Revised Estimates and Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 6th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 2.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 3.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 4.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

No. 5.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 6th March, 1969.

No. 1.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 2.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 3.

5th March—Second reading of the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 4.

5th March—Consideration of Resolutions numbered 549 to 564, both inclusive—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 5.

27th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 6.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 11th March, 1969.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Lang*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, 6th March, 1969.	
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, An Act to amend the Canada Shipping Act*)	10.00 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—S. S. Reisman, Secretary, Treasury Board; p.m.—Post Office Department*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
256–S	National Finance (*S. Cloutier, Assistant Secretary, Treasury Board*)	11.00 a.m.
	Tuesday, 11th March, 1969.	
356–S	Foreign Affairs (*A. MacLeod, Central Bank of Trinidad and Tobago, West Indies*)	11.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*)	2.00 p.m.
	Wednesday, 12th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, An Act respecting Investment Companies, and S–29, Yukon and N.W.T. Gas and Oil Conservation Act*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*M. Cadieux, Under Secretary of State for External Affairs*)	3.30 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 58

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 6th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-177, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1969", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be read the second time now.

After debate,
The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that further debate on the motion be adjourned until later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Leonard, from the Standing Senate Committee on National Finance, presented to the Senate the Report of the said Committee with respect to the expenditures set out in Supplementary Estimates (B) and Revised Supplementary Estimates (B) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1969, as follows:—

THURSDAY, March 6, 1969.

By Orders of the Senate respectively made on Wednesday, February 25th, 1969, and Wednesday, March 4th, 1969, the Standing Senate Committee on National Finance was directed to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) and Revised Supplementary Estimate (B), laid before Parliament for the fiscal year ending March 31st, 1969.

Your Committee has examined the said Supplementary Estimates (B) and Revised Supplementary Estimate (B), and heard evidence from the Secretary of the Treasury Board and members of his staff thereon and reports as follows:

1. These are the fiscal Estimates for the fiscal year 1968-69 and bring the total of all Estimates for the year to the sum of $10,822,797,126. and the total of all Loans, Investments, and Advances to $754,918,126.

2. Your Committee has noted with approval that for the current year the Supplementary Estimates, in number or in total amount, have been less than for many years. This is a step in the right direction which we hope will be maintained in the years to come.

3. The said Supplementary Estimates (B) contained over forty (40) items of one dollar ($1) each, and your Committee asked for explanations of these items individually. The explanations have been received from which it appears that these items fall into three categories;

(*a*) Items authorizing transfers within Votes previously approved by Parliament.

(*b*) Items authorizing transfers from Votes previously approved by Parliament.

(*c*) Items which are legislative in nature.

While the Committee has not approved of the general practice involved in these one dollar ($1) items, and particularly of those involving statutory amend-

ments, it accepted the explanations with respect to such individual items contained in the said Supplementary Estimates (B) and Revised Supplementary Estimate (B). These explanations will be appended to the printed proceedings of the Committee.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-177, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1969".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 11th March, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 549 to 564, both inclusive.

The Honourable Senator Inman moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 549, "A Resolution for the relief of Joseph Jean Jacques Belec".

Resolution 550, "A Resolution for the relief of Rejean Quesnel".

Resolution 551, "A Resolution for the relief of Dorothy Patricia Blyth Baker".

Resolution 552, "A Resolution for the relief of Jacques Cote".

Resolution 553, "A Resolution for the relief of Joseph Rodolphe Tremblay".

Resolution 554, "A Resolution for the relief of Ursula Martha Frieda Brodowiak Young".

Resolution 555, "A Resolution for the relief of Jeannette Altschuler Karpel".

Resolution 556, "A Resolution for the relief of Benjamin Alexander Garson".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of Yvonne Cora Le Grys Wright".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Mary Janet Frezell Hibbard".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of Mary Rosanna (Roseanna) Jacqueline Crepin Frazer Pieluch".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of Alexander Frederick Wicken".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Robert Prince".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of John Colivas".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Noreen Jane Hanorah Myles Liddy".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of Elizabeth Ann Westwell Janssens".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the con-

sequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 11th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Hastings:

30th January—That he will inquire of the Government the following information in respect to each Royal Commission or Commission of Enquiry appointed by the Governor-in-Council since June 21, 1957,

(*a*) The date of appointment of each Commission,

(*b*) The date of termination of each Commission, and

(*c*) The cost of each Commission to December 31, 1968.

No. 2.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 3.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,
5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 4.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

No. 5.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 11th March, 1969.

No. 1.

6th March—Third reading of the Bill C-177, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1969".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Lang*).

No. 3.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 5.

27th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 6.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 11th March, 1969.	
356–S	Foreign Affairs (*A. MacLeod, Central Bank of Trinidad and Tobago, West Indies*)	11.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*)	2.00 p.m.
	Wednesday, 12th March, 1969	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, An Act respecting Investment Companies, and S–29, Yukon and N.W.T. Gas and Oil Conservation Act*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*M. Cadieux, Under Secretary of State for External Affairs*)	3.30 p.m.
	Thursday, 13th March, 1969.	
256–S	National Finance (*Dr. George F. Davidson, President, C.B.C.*)	9.30 a.m.
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, Canada Shipping Act*)	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 59

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 11th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 13th March, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 13th March, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report by the Tariff Board, dated December 5, 1968, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Greenhouse Vegetables, Reference No. 140 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

Sixth Annual and Final Report of the Centennial Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 16 of the *Centennial of Canadian Confederation Act*, Chapter 36, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Public Service Superannuation Act* Parts I and II, for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 34, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53 and section 27, Chapter 44, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Capital Budgets of the Cape Breton Development Corporation for the year ending December 31, 1969, pursuant to sections 21 and 26 of the *Cape Breton Development Corporation Act*, Chapter 6, Statutes of Canada, 1966-67, as approved by Order in Council P.C. 1969-339, dated February 20, 1969. (English and French texts).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Thursday next, 13th March, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:
That the Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs be empowered to sit while the Senate is sitting today.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill C-177, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1969", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11 March 1969

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. J. R. Cartwright, P.C., M.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 11th March, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Brigadier General
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

After debate,

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no remedy is available.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator McElman resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Sullivan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile the Right Honourable John Robert Cartwright, Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1969.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 6.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, March 10, 1969.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Serré has been substituted for that of Mr. Durante on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Printing of Parliament.

ATTEST:

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, March 10, 1969.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Bell has been substituted for that of Mr. Macquarrie on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Library of Parliament.

ATTEST:

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Pursuant to Order, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., for the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 13th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,

5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

No. 4.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 13th March, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 2.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 4.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 5.

11th March—Second reading of the Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 6.

11th March—Second reading of the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 8.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 12th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–30, Perth Mutual Fire Insurance Company; C–154, Plant Quarantine Act; C–156, Animal Contagious Diseases Act; S–29, Yukon and N.W.T. Gas and Oil Conservation Act; and S–17, Investment Companies Act*).....	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Mr. Cadieux, Under Secretary of State for External Affairs*).....	3.30 p.m.
	Thursday, 13th March, 1969.	
256–S	National Finance (*Dr. George F. Davidson, President, C.B.C.*).....	9.30 a.m.
260–N	Transport and Communications (*Bill S–23, Canada Shipping Act*).....	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 60

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 13th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ending March 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, March 12, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act,* Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant as follows:—

Page 2: Strike out clause 3 and substitute therefor the following:

"3. (1) Except as provided by this Act and the regulations no person shall knowingly introduce or admit into Canada, spread within Canada or convey within or from Canada any pest or any plant or other matter that is infested or likely to be infested with a pest or that constitutes a biological obstacle to the control of any pest.

(2) The Minister may order compensation to be paid in respect of any plant or other matter destroyed or prohibited or restricted from sale

or any restriction of the use of any property or premises pursuant to this Act in the amounts approved by, and subject to the terms and conditions prescribed by, the regulations.".

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with eight amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 6:* Strike out lines 36 to 41, both inclusive, and substitute therefor the following:

"12. The Governor in Council may make regulations respecting the exploration and drilling for and the production and conservation, processing and transportation of oil and gas and, in particular, but without restricting the generality of the foregoing, may make regulations".

2. *Page 9:* Strike out lines 14 to 21, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(*b*) the locating, spacing or drilling of a well within a field or pool or within part of a field or pool or the operating of any well that, having regard to sound engineering and economic principles, results or tends to result in a reduction in the quantity of oil or gas ultimately recoverable from a pool;".

3. *Page 15, line 1:* Strike out "two" and substitute therefor "one".

4. *Page 19:* Strike out clause 25 and substitute therefor the following:

"25. (1) No person shall produce any oil or gas within a spacing unit in which there are two or more leases or two or more separately owned working interests unless a pooling agreement has been entered into in accordance with section 21 or in accordance with a pooling order made under section 22.

(2) Subsection (1) does not prohibit the production of oil for testing in any quantities approved by the Chief Conservation Officer.".

5. *Page 19, line 14:* Strike out "two" and substitute therefor "one".

6. *Page 20:* Strike out clause 27 and substitute therefor the following:

"27. (1) Notwithstanding anything in this Act, where, in the opinion of the Chief Conservation Officer, the unit operation of a pool or part thereof would prevent waste, he may apply to the Committee for an

order requiring the working interest owners in the pool or part thereof to enter into a unit agreement and a unit operating agreement in respect of the pool or part thereof, as the case may be.

(2) Where an application is made by the Chief Conservation Officer pursuant to subsection (1), the Committee shall hold a hearing at which all interested persons shall be afforded an opportunity to be heard.

(3) If, after the hearing mentioned in subsection (2), the Committee is of opinion that unit operation of a pool or part thereof would prevent waste, the Committee may by order require the working interest owners in the pool or part thereof to enter into a unit agreement and a unit operating agreement in respect of the pool or part thereof.

(4) If in the time specified in the order referred to in subsection (3), being not less than six months from the date of the making of the order, the working interest owners and royalty owners fail to enter into a unit agreement and a unit operating agreement approved by the Committee, all drilling and producing operations within the pool or part thereof in respect of which the order was given shall cease until such time as a unit agreement and a unit operating agreement have been approved by the Committee and filed with the Chief Conservation Officer.

(5) Notwithstanding subsection (4), the Committee may permit the continued operation of the pool or part thereof after the time specified in the order referred to in subsection (3) if it is of opinion that a unit agreement and unit operating agreement are in the course of being entered into, but any such continuation of operations shall be subject to any conditions prescribed by the Committee.".

7. *Page 28:* Strike out lines 21 and 22 and substitute therefor the following:

"and, subject to section 41, is binding upon the Committee and upon all parties.".

8. *Page 29:* Immediately after line 2, add as new subclause (5) of clause 41, the following:

"(5) Any order made by the Committee pursuant to subsection (4), unless such order has already been dealt with by the Governor in Council pursuant to section 40, shall be subject to that section.".

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 18th March, 1969, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,
The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Willis moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that further debate on the motion be adjourned until Wednesday next, 19th March, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 18th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,

5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

No. 4.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 18th March, 1969.

No. 1.

13th March—Third reading of the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company".—(*Honourable Senator Lang*).

No. 2.

13th March—Third reading of Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 3.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 4.

13th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Eudes, for the second reading of the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 5.

13th March—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 6.

13th March—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 7.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 8.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 9.

4th February—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher, that a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 10.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 11.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Wednesday, 19th March, 1969.

13th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act".—(*Honourable Senator Willis*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 18th March, 1969.	
356–S	Foreign Affairs (*Prof. George V. Doxey, University of West Indies*)	11.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*)	2.00 p.m.
	Wednesday, 19th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, Investment Companies Act, and C–155, Pesticide Residue Compensation Act*)	9.30 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 61

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 18th March, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart,
Walker,
Welch,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of a Study of Harbour Administration in Canada, dated March 12, 1969. (French text).

Report of Permits issued under the authority of the Minister of Manpower and Immigration for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 8(5) of the *Immigration Act*, Chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of Air Canada for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C. 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1969-390, dated February 27, 1969, approving same. (English text).

Capital Budget of the National Harbours Board, for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, (English and French texts), together with copy of Order in Council P.C. 1969-391, dated February 27, 1969, approving same.

Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1969-392, dated February 27, 1969, approving same. (English text).

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 5 inclusive, passed by the Council of the Yukon Territory at its 1969 First Session, which was concluded on February 5, 1969, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1969-452, dated March 4, 1969, approving same. (English text).

Copies of a Press Release, dated March 13, 1969, issued by The Canadian Wheat Board, relating to the final payments on Oats and Barley delivered to the Board during the 1967-68 crop year. (English and French texts).

The Honourable Senator Robichaud, P.C., for the Honourable Senator Thorvaldson from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 15*: Strike out lines 17 to 41, both inclusive.
2. *Page 17*: Strike out lines 17 to 21, both inclusive, and substitute therefor:

"(*a*) providing for the licensing of persons acting as members of the crew or employed in connection with the maintenance and repair of air cushion vehicles used in navigation, and for the suspension and revocation of such licences;"

The Honourable Senator Robichaud, P.C., for the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Davey, that the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux, that the Bill C-156, intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator Pearson resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Eudes, for the second reading of the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals".

After debate,
The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce for further consideration.

After debate, and the question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was,—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no remedy is available.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator O'Leary (*Carleton*) resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Davey, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was,—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was,—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 19th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,

5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

No. 4.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 19th March, 1969.

No. 1.

18th March—Third reading of the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

13th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Eudes, for the second reading of the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals".—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

18th March—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications on the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 5.

13th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act".—(*Honourable Senator Willis*).

No. 6.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 7.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 8.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading

of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 9.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 19th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–17, Investment Companies Act, and C–155, Pesticide Residue Compensation Act*).....	9.30 a.m.
	Thursday, 20th March, 1969.	
256–S	Transport and Communications (*Order of Reference of February 13th, 1969*).....	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 62

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 19th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of the *Canada Student Loans Act* for the loan year ended June 30, 1968, pursuant to section 18 of the said Act, Chapter 24, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce presented the following Report:—

WEDNESDAY, March 19th, 1969.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred back for further consideration the Report on Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories" presented to the Senate on 13th March, 1969, has in obedience to the order of reference of March 18th, 1969, re-examined the said Report and recommends its adoption by the Senate.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate proceeded to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants", as amended, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with one amendment, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Eudes, for second reading of the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate proceeded to Order No. 5 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) be substituted for that of the Honourable Senator Inman on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications on the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the

Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".

After debate,
The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 20th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**
7. **Motion.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

6th February—That he will inquire of the Government the following information in respect to:

1. Committee on Election Expenses,
2. Agriculture Task Force,
3. Task Force on Housing and Urban Development,
4. Task Force on Sport for Canadians,

5. Labour Relations Task Force,
6. Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act:
   (*a*) Date of Appointment,
   (*b*) Name and Occupation of each Committee or Task Force Member,
   (*c*) Date of Interim or Final Reports, and
   (*d*) Cost of each Committee or Task Force to December 31, 1968.

No. 3.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.
   (*a*) in the Western Division, and
   (*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,
   (*a*) for wheat, and
   (*b*) for other grains?

No. 4.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

MOTION

By the Honourable Senator Roebuck:

19th March—That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 20th March, 1969.

No. 1.

19th March—Third reading of the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

19th March—Third reading of the Bill S-23, intituled "An Act to amend the Canada Shipping Act".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 6.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, 20th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill C–155, Pesticide Residue Compensation Act; C–157, Pest Control Products Act*).....	10.45 a.m.
256–S	Transport and Communications (*Order of Reference of February 13th, 1969*) (*In Camera*).....	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 63

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 20th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of an Agreement, signed at Charlottetown on March 7, 1969, between the Government of Canada and the Government of the Province of Prince Edward Island, for the economic expansion and social adjustment of Prince Edward Island. (English and French texts).

Report of the Governor of the Bank of Canada, and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 16 of the *Bank of Canada Act*, Chapter 88, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-346, dated February 20, 1969, authorizing under Section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, a third sale by the Export Credits Insurance Corporation to Philippine Long Distance Telephone Company by Automatic Electric (Canada) Limited, pursuant to Section 21A of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-345, dated February 20, 1969, authorizing under Section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, increase to financing by the Export Credits Insurance Corporation to Nacional Financiera, S.A. and Spaulding Fibre of Canada Ltd., pursuant to Section 21A of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-344, dated February 20, 1969, authorizing under Section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, the Export Credits Insurance Corporation to provide financing to Nacional Financiera, S.A., pursuant to Section 21A of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-343, dated February 20, 1969, authorizing under Section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, further financing by the Export Credits Insurance Corporation to Ministerio de Hacienda y Comercio, Lima, Peru, and Hawker Industries Limited, Toronto, Ontario, pursuant to Section 21A of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant as follows:—

Page 9: Renumber clauses 13 and 14 as clauses 14 and 15 and immediately after clause 12 insert the following heading and clause:

"APPEAL PROCEDURE

13. The provisions of section 9 of the Hazardous Products Act apply *mutatis mutandis* in respect of any order made under this Act that directly affects the rights or interests of any person, as if that section were incorporated in this Act and as if the words "Control Products Board of Review" were substituted for the words "Hazardous Products Board of Review" in subsections (1) and (2) of that section."

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant as follows:—

Pages 3 and 4: Strike out subclauses (1), (2) and (3) of clause 5 and substitute therefor the following:

"5. (1) Where he deems it necessary the Minister may require as a condition for the payment of any compensation to a farmer under this Act, the consent of the farmer for the Minister to pursue any action that the farmer may have in law against any person whose act or omission resulted in or contributed to the presence of the pesticide residue in or upon an agricultural product.

(2) Where the Minister receives, as the result of any action taken by him pursuant to subsection (1), an amount of any judgment for damages in excess of the amount paid or to be paid to the farmer in compensation, he shall reimburse the farmer to the extent of such excess.

(3) The Minister shall in paying compensation take into account any amounts realized by the farmer in any action in law the farmer may have pursued against any person whose act or omission resulted in or contributed to the presence of the pesticide residue in or upon the agricultural product."

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-138, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 25th March, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be empowered to sit while the Senate is sitting on Tuesday next, 25th March, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

After debate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the motion be adjourned until Tuesday, 22nd April, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Sena-

tor Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 25th March, 1969

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries
5. Notices of Motions.
6. Inquiries.

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.

(*a*) in the Western Division, and

(*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,

(*a*) for wheat, and

(*b*) for other grains?

No. 3.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 25th March, 1969.

No. 1.

20th March—Third reading of the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", as amended.—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

20th March—Third reading of the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards", as amended.—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator White, P.C.*).

No. 4.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 22nd April, 1969

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 25th March, 1969.	
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code*).....	2.00 p.m.
	Wednesday, 26th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce.....	9.30 a.m.
263–S	Standing Rules and Orders (*Extension of filing time*)...	2.30 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 64

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 25th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gouin,
Haig,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Urquhart,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate—

A Supplementary Return by the Clerk of the Senate with reference to the Property Qualifications of Senators, as follows:—

OTTAWA, March 25, 1969

Sir,

In accordance with the motion adopted by the Senate on the 29th October, 1968, I have the honour to submit herewith a supplementary list of the names of Members of the Senate, who have renewed their declaration of Property Qualification.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ROBERT FORTIER,
Clerk of the Senate.

The Honourable Jean-Paul Deschatelets, P.C.
Speaker of the Senate

The Honourable Senator
Duggan

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-173, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-178, intituled: "An Act to amend the Canadian Forces Superannuation

Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and the Public Service Superannuation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Report of the Dominion Bureau of Statistics for the fiscal year ended March 31, 1967. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-389, dated February 27, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the President of Pakistan for the purchase of diesel-electric locomotives, spare parts and services from MLW-Worthington, Limited, Montreal, Quebec, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 33 of the *Central Mortgage and Housing Corporation Act,* Chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Atlantic Provinces Power Development Act* for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 6 of the said Act, Chapter 25, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", as amended, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with one amendment, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards", as amended, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with one amendment, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith

(*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Flynn, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.45 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-173, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and the Public Service Superannuation Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 26th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.

(*a*) in the Western Division, and

(*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,

(*a*) for wheat, and

(*b*) for other grains?

No. 3.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 26th March, 1969.

No. 1.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

25th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Bourque for the second reading of the Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 3.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 6.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 22nd April, 1969

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 26th March, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills C–173, Government Organization Act, 1969, and C–178, Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1969*).....	9.30 a.m.
263–S	Divorce (*In Camera*).....	2.00 p.m.
263–S	Standing Rules and Orders (*Extension of filing time*)...	2.30 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 65

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 26th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gouin,
Haig,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Urquhart,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of The Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1968, including its Financial Statements certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act,* Chapter 44, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Transport Commission for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 21 of the *National Transportation Act,* Chapter 69, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Copies of "A Survey of the Contemporary Indians of Canada—Economic, Political, Educational Needs and Policies", Part I, dated October 1966 (French text) and Part II, dated October, 1967 (English and French texts).

Report of the Auditor General to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-173, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-178, intituled: "An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and the Public Service Superannuation Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois, Acting Chairman, from the Standing Committee on Standing Rules and Orders, presented the following Report:—

WEDNESDAY, 26th March, 1969.

The Standing Committee on Standing Rules and Orders makes its Second Report, as follows:—

Your committee recommends:—

1. That Rule 110, in so far as it relates to the time-limit for filing petitions for private bills, be suspended; and

2. That the time-limit for filing petitions for private bills, which expired on Friday, 25th October, 1968, and was extended to Thursday, 27th February, 1969, be further extended to Tuesday, 15th April, 1969.

All which is respectfully submitted.

L. Langlois,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck laid on the Table the following:—

Certificate issued by the Demography Branch of the Department of Health of the Province of Quebec, attesting to the death of Fred Richard Briscoe in Montreal, Quebec, on January 12th, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Bourque, for the second reading of the Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macnaughton, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on National Finance.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 22nd April, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 27th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

30th January—That he will call the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 2.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.

(*a*) in the Western Division, and

(*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,

(*a*) for wheat, and

(*b*) for other grains?

No. 3.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 27th March, 1969.

No. 1.

26th March—Third reading of the Bill C-173, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

26th March—Third reading of the Bill C-178, intituled: "An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mouned Police Pension Continuation Act and the Public Service Superannuation Act".—(*Honourable Senator Denis, P.C.*).

No. 3.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 22nd April, 1969

No. 1.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, 27th March, 1969.	
256–S	National Finance (*Professor E. P. Neufeld, University of Toronto*).....	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 66

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 27th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Haig,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McGrand,
McLean,
Michaud,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-185, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Task Force on Labour Relations entitled "Canadian Industrial Relations", dated December 1968, together with a summary thereof. (English and French texts).

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on National Finance to which was referred the Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), moved, seconded by the Honourable Senator Stanbury, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Special Committee of the Senate appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, and in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public be composed of the Honourable Senators Beaubien, Davey, Desruisseaux, Everett, Giguère, Hays, Irvine, Laird, Langlois, Macdonald (*Cape Breton*), McElman, Petten, Prowse, Sparrow, Urquhart, Welch, Willis and White.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Argue called the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

After debate,

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill C-173, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill C-178, intituled: "An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and the Public Service Superannuation Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stanbury resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no remedy is available.

After debate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 28th March, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.

(*a*) in the Western Division, and

(*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,

(*a*) for wheat, and

(*b*) for other grains?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Friday, 28th March, 1969.

No. 1.

27th March—Third reading of the Bill C-185, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

27th March—Third reading of the Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act".—(*Honourable Senator Phillips (Rigaud)*).

No. 3.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 6.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 22nd April, 1969

No. 1.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 67

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 28th March, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Cameron,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Hastings,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Langlois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McGrand,
McLean,
Michaud,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Petten,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Sparrow,
White.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

28th MARCH, 1969.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. J. R. Cartwright, P.C., M.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 28th March, at 4.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Tribute was paid to the late General Dwight D. Eisenhower, former President of the United States of America, who died today.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of correspondence, dated January 24, 1969, exchanged between the Vice-President of the Council of Ministers of the Province of Quebec and the Minister for Foreign Affairs of the Government of France. (French text).

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 19 inclusive, passed by the Council of the Northwest Territories at its 38th Session, held in Yellowknife, Northwest Territories, January 13 to February 1, 1969, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council 1969-506, dated March 11, 1969, approving same. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

I present the following petitions:—

Of Jean Jacques Lachapelle, of Terrebonne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Nicol Seivenwright Lachapelle.

Of Joseph Lucien Robert Martin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeanne d'Arc Larocque Martin.

Of Kurt Josef Kattner, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elfriede Maria Riebe Kattner.

Of Doreen Janet Sedger Linton, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Dale Linton.

Of Julika Jelakovic Kovacevic, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Slavko Kovacevic.

Of Mavis Josephine Green Moore, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wilbert George Moore.

Of Leslie Farkas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Miriam Hutman Farkas.

Of Aline Lelievre Levasseur, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Conrad Levasseur.

Of Carmen Lelievre Lapierre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Lapierre.

Of Pierre Andre Perron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Gagnon Perron.

Of Luigi Mario Tiengo, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anna Maria Cardo Tiengo.

Of Louise Gisele Cardinal Morin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michel Morin.

Of Micheline Potvin Aubut, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leon Aubut.

Of Ronald Stuart Allan, of Dorion, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Constance June McKenzie Allan.

Of Marie Beatrice Gabrielle Lafortune Fortin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Jean Marie Fortin.

Of Dorothy Effie Bertha Rendell, of Happy Valley, Labrador, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Clayton Rendell.

Of William Robert Callum, of Gander, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lillian Winnifred Callum.

Of Joseph Clement Aime Beauvais, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Alice Amyot Beauvais.

Of Vittorio Fiorucci, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Chantal Raclot Fiorucci.

Of Charalambos Livieratos, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Andree Vorias Livieratos.

Of Gerhard Strauch, who is domiciled in Canada in the province of Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lise Paquette Strauch, of Pointe aux Trembles, in the said province.

Of Margaret Jeanette Armstrong McSweyn, of Vancouver, British Columbia, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Finlay Alexander McSweyn, of Hull, Quebec.

Of Monica Ticehurst Eaglesham, of Ste. Rose (Laval), Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hugh Rodger Eaglesham.

Of Ernest Boily, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marcelle Walker Boily.

Of Marie Rose Elianne Marguerite Sylvia Maille Quinn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francis David Quinn.

Of Kenneth George Drouin, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Julia Alice Crawley Drouin.

Of Carol Ann Munday Colby, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ronald Hugh Colby.

Of Marcel Joseph Constantine Ikiadis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Roslyn Elinor Walker Ikiadis.

Of Joseph Emile Legault, of St. Lambert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Lorna Klabunde Legault.

Of Rona Rebecca Harris Bensoussan, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Joseph (George) Bensoussan.

Of Arlette Arnaud Fourmand, of St. Leonard de Port Maurice, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Fourmand.

Of Rene Viau, of Sherrington, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Lamarre Viau.

Of Louise Hebert Lavertue, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paul Lavertue.

Of Normande Sergent Marcotte, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gilles Marcotte.

Of Sylvia Rubin Weiner, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Weiner.

Of Grace Elizabeth Morrier Ronalds, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Corbett Ronalds.

Of Rita Joan Littlewood Long, of Eastcote, Ruislip, Middlesex, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael John Long, of St. Laurent, Quebec.

Of Arlette Gill Lemieux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Victor Joseph Lemieux.

Of Cecile Pigeon Deom, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Deom.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce presented its 652nd to 698th Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 652nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Jacques Lachapelle, of the town of Terrebonne in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Nicol Seivenwright Lachapelle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 653rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 22nd, 1963, of Barbara Marjorie Ives Lind, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Harold Robert Henrick Lind.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 654th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 22nd, 1963, of Joseph Ferdinand Lepine, of Bryson, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Edna Lepine.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 655th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Lucien Robert Martin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeanne d'Arc Larocque Martin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 656th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kurt Josef Kattner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elfriede Maria Riebe Kattner.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 657th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Janet Sedger Linton, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Dale Linton.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 658th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Julika Jelakovic Kovacevic, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Slavko Kovacevic.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 659th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mavis Josephine Green Moore, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wilbert George Moore.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, December 18, 1968.

The Standing Committee on Divorce makes its 660th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leslie Farkas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Miriam Hutman Farkas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 661st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aline Lelievre Levasseur, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Conrad Levasseur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 662nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carmen Lelievre Lapierre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Lapierre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 663rd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pierre Andre Perron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Gagnon Perron.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 664th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Luigi Mario Tiengo, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Anna Maria Cardo Tiengo.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 665th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Gisele Cardinal Morin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michel Morin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petitioner be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 666th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Potvin Aubut, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leon Aubut.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 667th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Stuart Allan, of the town of Dorion, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Constance June McKenzie Allan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 668th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Beatrice Gabrielle Lafortune Fortin of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Jean Marie Fortin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 669th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Effie Bertha Rendell, of the town of Happy Valley, Labrador, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Clayton Rendell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 670th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Robert Callum, of the town of Gander, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lillian Winnifred Callum.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 671st Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Clement Aime Beauvais, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Alice Amyot Beauvais.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 672nd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vittorio Fiorucci, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Chantal Raclot Fiorucci.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 673rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on December 2nd, 1963, of Barbara Alice Brennan Durgan, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage to George Maurice Durgan, of the town of Beauceville, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 674th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on December 2nd, 1963, of Lillian Alley Callum, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to William Robert Callum, of the town of Gander, in the province of Newfoundland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 675th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charalambos Livieratos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Andree Vorias Livieratos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 676th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 22nd, 1963, of Nicolaj Kuschnir, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Jadewica Kitkowna Kuschnir.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 677th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerhard Strauch, who is domiciled in Canada, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lise Paquette Strauch, of the city of Pointe aux Trembles, in the said province.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 678th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 22nd, 1963, of Lillian Joyce Potter Snow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Herbert George Snow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 679th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Jeanette Armstrong McSweyn, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Finlay Alexander McSweyn, of the city of Hull, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 680th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monica Ticehurst Eaglesham, of the city of Ste. Rose (Laval), in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hugh Rodger Eaglesham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 681st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 22nd, 1963, of John Kotsos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Phyllis Wilson Kotsos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 682nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernest Boily, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marcelle Walker Boily.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 683rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Rose Elianne Marguerite Sylvia Maille Quinn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francis David Quinn.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 684th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kenneth George Drouin, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Julia Alice Crawley Drouin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 685th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carol Ann Mundy Colby, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ronald Hugh Colby.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 686th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcel Joseph Constantine Ikiadis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Roslyn Elinore Walker Ikiadis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 687th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Emile Legault, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Lorna Klabunde Legault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 688th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rona Rebecca Harris Bensoussan, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Joseph (George) Bensoussan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 689th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arlette Arnaud Fourmand, of St. Leonard de Port Maurice, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Fourmand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 690th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Viau, of Sherrington, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Lamarre Viau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 691st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Hebert Lavertue, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paul Lavertue.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 692nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition, which was presented on July 22nd, 1963, of Joseph Antonio Benoit Jacques L'Heureux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Marie Irene Jacqueline Cauvier L'Heureux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 693rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Normande Sergent Marcotte, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gilles Marcotte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 694th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sylvia Rubin Weiner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Weiner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 695th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Grace Elizabeth Morrier Ronalds, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Corbett Ronalds.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 696th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Joan Littlewood Long, of Eastcote, Ruislip, Middlesex, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael John Long, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, January 22, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 697th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arlette Gill Lemieux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Victor Joseph Lemieux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 19, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 698th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cecile Pigeon Deom, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Deom.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 22nd April, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Langlois:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be empowered to sit while the Senate is sitting on Tuesday, 22nd April, 1969.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill C-185, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970", be read the third time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse that the Bill C-172, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell approximately four thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.23 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile the Right Honourable John Robert Cartwright, Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act.

An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act.

An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto.

An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and the Public Service Superannuation Act.

An Act to amend the Financial Administration Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service;

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Speaker called the attention of the Senate to the presence in the Senate Gallery of Speakers and Clerks of the Legislatures of the Provinces of Canada.

The Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 22nd April, 1969

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries
5. Notices of Motions.
6. Inquiries.

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Argue:

27th February—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of revenue freight cars loaded in Canada in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969.

(*a*) in the Western Division, and

(*b*) in the Eastern Division?

2. What was the number of carloadings in the Western Division in each week of November and December in the years 1966, 1967 and 1968, and in each week of January in the years 1967, 1968 and 1969,

(*a*) for wheat, and

(*b*) for other grains?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

4th March—That he will inquire of the Government:—

1. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "The Ernie Game" shown on television November 8, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

2. What was the revenue to March 1, 1969, from the film entitled "Waiting for Caroline" shown on television November 29, 1967, on the Canadian Broadcasting Corporation program "Festival"?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 22nd April, 1969.

No. 1.

4th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the com-

mencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 6.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 68

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 22nd April, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Méthot,
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-5, intituled: "An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act".

Bill S-16, intituled: "An Act to incorporate Transcoastal Life Assurance Company".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-154, intituled: "An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 24th April, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-26, intituled: "An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 7, Line 6:* Delete subclause (3) of clause 8 and substitute the following:

"(3) Every order adding a product or substance to Part I or Part II of the Schedule shall be laid before the Senate and the House of Commons not later than fifteen days after it is made or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

(4) If both Houses of Parliament resolve that an order or any part thereof should be revoked, that order or that part thereof is thereupon revoked."

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the amendment be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-28, intituled: "An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 10, Line 19:* Add new clause 18, as follows:

"18. (1) Where, in the opinion of the Minister, an association would, at the coming into force of this Act, suffer undue financial loss by complying with section 45 of the *Co-operative Credit Associations Act* as amended by section 6 of this Act, the Minister, on the application of that association, may, by order, defer the operation of section 6 of this Act in respect of that association for such period not exceeding five years from the date of commencement of this Act as may be fixed in the order.

(2) An order made under subsection (1) may set out such conditions as the Minister deems appropriate in the case of the association in respect of which the order is made and, subject to any such conditions, for the period fixed in the order section 45 of the *Co-operative Credit Associations Act*, as it read before the coming into force of section 6 of this Act, applies to that association."

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the amendment be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, April 2, 1969.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House disagrees with the amendment made by the Senate to Bill C-155, An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards, for the following reasons:

The amendment changes the principle of the Bill so that compensation is payable even if the pesticide residue resulted through the fault of a pesticide manufacturer or another person. It makes it a responsibility of the Minister to pay and carry court action against a third party. It would also remove the precise requirement that the Minister may require a farmer to take action to reduce losses before paying compensation, such as washing, trimming, changes in storage etc. If this requirement is removed, it would substantially increase the costs involved in applying the provisions of the legislation. The amendment would also increase the possibility of marginal or frivolous claims.

Attest.

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Message be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, April 2, 1969.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House disagrees with the amendment made by the Senate to Bill C-157, An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals, for the following reasons:

It is difficult to foresee all the ramifications of an appeal procedure provided by cross reference to another proposed statute that was substantially amended by the House after the amendment to this bill was made by the Senate;

The amendment provides for a review procedure that was considered by the House of Commons and rejected; and

Any manufacturer, under the proposed statute without this amendment, would have not only an opportunity, but an obligation to present in detail all

required technical information, and, in addition, a review procedure already is provided for all cases where goods are detained.

Attest.

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Message be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Operations under the *Bretton Woods Agreements Act* and the *International Development Association Act* for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 2 of the first-mentioned Act, Chapter 13, Statutes of Canada, 1966-67, and section 5 of the latter Act, Chapter 32, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 26 and April 9, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Reports of the Roosevelt Campobello International Park Commission, including its Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal years ended March 31, 1965, 1966, 1967 and 1968, pursuant to section 7 of the *Roosevelt Campobello International Park Commission Act*, Chapter 19, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1970, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with copies of Order in Council P.C. 1969-625, dated March 27, 1969, approving same. (English text).

Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Air Canada for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 29 of the *Air Canada Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952, as amended 1964-65. (English and French texts).

Auditors' Report to Parliament on the Accounts of Air Canada for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 29 of the *Air Canada Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952, as amended 1964-65. (English and French texts).

First Annual Report of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 9 of the *Department of Consumer and Corporate Affairs Act*, Chapter 16, Statutes of Canada, 1967-68. (English and French texts).

Report of the Canadian Livestock Feed Board for the crop year ended July 31, 1968, pursuant to section 22 of the *Livestock Feed Assistance Act*, Chapter 52, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 34 of the *Department of Transport Act*, Chapter 79, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Northern Transportation Company Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Energy Board for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 91 of the *National Energy Board Act*, Chapter 46, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of the Canada Deposit Insurance Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 43 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, Chapter 70, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report of the Cape Breton Development Corporation, including its Financial Statements and Auditors' Report, for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 33 of the *Cape Breton Development Corporation Act*, Chapter 6, Statutes of Canada, 1967-68. (English and French texts).

Report of Eldorado Nuclear Limited and its subsidiary, Eldorado Aviation Limited, including their Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 34 of the *Defence Production Act*, Chapter 62, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of final communique issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council held at Washington, April 10 and 11, 1969. (English and French texts).

Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 34 of the *Public Works Act*, Chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Export Credits Insurance Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to sections 17(3) and 18 of the *Export Credits Insurance Act*, Chapter 105, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-580, dated March 20, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase of goods from Canadian

suppliers by Companhia Vale do Rio Doce, Rio de Janeiro, Brazil, for the second phase of the expansion of its capacity for the production and exportation of iron ore, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-579, dated March 20, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, increased long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase of telecommunication equipment and associated technical services from Northern Electric Company Limited, Montreal, Quebec, by the Organization of Telecommunications of Greece Ltd., Athens, Greece, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Copies of a joint communique issued following the fifth meeting of the Canada-Japan Ministerial Committee, held at the Ministry of Foreign Affairs, Tokyo, April 17 and 18, 1969. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Nichol:

Of Canadian Pacific Railway Company, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act authorizing the construction of a line of railway, approximately thirty-four miles in length, in the Province of British Columbia, and for other purposes.

By the Honourable Senator Urquhart:

Of Nova Scotia Savings & Loan Company, of the City of Halifax, in the Province of Nova Scotia; praying for the passing of an Act requiring the Directors to regulate the transfer of shares of the capital stock of the Company in certain circumstances, and for other purposes.

By the Honourable Senator Urquhart:

Of Joseph Laurence Black, of Middle Sackville, in the Province of New Brunswick; Thomas Ledwell Doyle and William Russell Fiske, of the City of Moncton, in the said Province, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Atlantic Mutual Life Assurance Company", and in French, "La Compagnie mutuelle d'assurance-vie Atlantique".

By the Honourable Senator Beaubien:

Of The Canada North-West Land Company (Limited), of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to continue the Company as a corporation under Part I of the *Canada Corporations Act*.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the names of the Honourable Senators Giguère and McElman be removed from the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Nichol be substituted for that of the Honourable Senator Lefrançois on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act".

After debate, and—

The question being put on the motion,

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Connolly (*Ottawa West*),
Croll,
Davey,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Giguère,
Gouin,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lefrançois,
Leonard,
Martin,
McDonald,
McElman,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Urquhart—36.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Choquette,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gladstone,
Haig,
Irvine,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Méthot,
Pearson,
Phillips (*Prince*),
Quart,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk—21.

So it was resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until Thursday next, 24th April, 1969.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

After debate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Aird, that further debate on the motion be adjourned until Tuesday next, 29th April, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 29th April, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aird,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 23rd April, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 23rd April, 1969.

No. 1.

22nd April—Second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 2.

22nd April—Second reading of the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 3.

22nd April—Consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill S-28, intituled: "An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 4.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 5.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 6.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Thursday, 24th April, 1969.

No. 1.

22nd April—Second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 2.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

For Tuesday, 29th April, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 23rd April, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Amendment to Bill S–26; Messages from House of Commons re Bills C–155 and C–157*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Department of Regional Economic Expansion; p.m.—In Camera*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, 24th April, 1969.	
256–S	Special Committee on Poverty (*Economic Council of Canada*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Canada Council*)	10.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Mr. J. A. Wojciechowski, Canadian Polish Congress*)	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 69

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 23rd April, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molson,
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Gaston Sauve, of Hull, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Colombe Lepage Sauve.

Of Edna Aronovitch Goldstein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jack Goldstein.

Of Lorne Charles Webster, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ann Butrick Webster.

Of Linda Marian Hinds Taunton, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Simon Gale Taunton.

Of Hannelore Seemann Fieldler, of Beloeil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wolfgang Fiedler.

Of Ronald Osborne Bilow, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Constance Lillian Bernadette Edwards Bilow.

Of Andre Sauve, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine Coutu Sauve.

Of Jacques Rouleau, of Montreal North, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Charron Rouleau.

Of Yvon Crevier, of Chicoutimi, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Charlotte Malo Crevier.

Of Jean Paul Lessard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claire Nadon Lessard.

Of Anthony Toccacelli, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Filomena (Florence) Grego Toccacelli.

Of Marcel Ringuette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Naud Ringuette.

Of Robin Bruce Bickerdike Ovenden, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucinda Gloria Wall Ovenden.

Of Gaby De Kegel Bartlett, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Bartlett.

Of Rosario Chabot, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Christel Plaggemeier Chabot.

Of Moses Deitcher, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruth Leopold Deitcher.

The following petitions were severally read and received:—

Of Canadian Pacific Railway Company, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act authorizing the construction of a line of railway, approximately thirty-four miles in length, in the Province of British Columbia, and for other purposes.

Of The Canada North-West Land Company (Limited), of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act amending

its Act of Incorporation to continue the Company as a corporation under Part I of the *Canada Corporations Act.*

Of Joseph Laurence Black, of Middle Sackville, in the Province of New Brunswick; Thomas Ledwell Doyle and William Russell Fiske, of the City of Moncton, in the said Province, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Atlantic Mutual Life Assurance Company", and in French, "La Compagnie mutuelle d'assurance-vie Atlantique".

Of Nova Scotia Savings & Loan Company, of the City of Halifax, in the Province of Nova Scotia; praying for the passing of an Act requiring the Directors to regulate the transfer of shares of the capital stock of the Company in certain circumstances, and for other purposes.

The Clerk of the Senate laid on the Table the fourteenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, April 23, 1969

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Pacific Railway Company, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, praying for the passing of an Act authorizing the construction of a line of railway, approximately thirty-four miles in length, in the Province of British Columbia, and for other purposes.

Respectfully submitted.

E. Russell Hopkins,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the fifteenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, April 23, 1969

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fifteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of the Canada North-west Land Company (Limited), of the City of Toronto, in the Province of Ontario, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to continue the Company as a corporation under Part I of the Canada Corporations Act.

Respectfully submitted.

E. Russell Hopkins,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the sixteenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, April 23, 1969

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Joseph Laurence Black, of Middle Sackville, in the Province of New Brunswick; Thomas Ledwell Doyle and William Russell Fiske, of the City of Moncton, in the said Province, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Atlantic Mutual Life Assurance Company", and in French, "La Compagnie mutuelle d'assurance-vie Atlantique".

Respectfully submitted.

E. Russell Hopkins,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Nichol, presented to the Senate a Bill S-31, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Nichol moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 29th April, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien presented to the Senate a Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-West Land Company (Limited)".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Urquhart presented to the Senate a Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate Atlantic Mutual Life Assurance Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be read the second time now.

After debate, and
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce presented its 699th to 714th Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 699th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gaston Sauve, of the city of Hull, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Colombe Lepage Sauve.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 700th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edna Aronovitch Goldstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jack Goldstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 701st Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorne Charles Webster, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ann Butrick Webster.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 702nd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Linda Marian Hinds Taunton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Simon Gale Taunton.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 703rd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hannelore Seemann Fiedler, of the town of Beloeil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wolfgang Fiedler.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 704th Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Osborne Bilow, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Constance Lillian Bernadette Edwards Bilow.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 705th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Sauve, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine Coutu Sauve.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 706th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacques Rouleau, of the city of Montreal North, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Charron Rouleau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 707th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvon Crevier, of the city of Chicoutimi, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Charlotte Malo Crevier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 708th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Paul Lessard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claire Nadon Lessard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 709th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anthony Toccacelli, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Filomena (Florence) Grego Toccacelli.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 710th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marcel Ringuette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Naud Ringuette.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 711th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robin Bruce Bickerdike Ovenden, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucinda Gloria Wall Ovenden.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 712th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gaby De Kegel Bartlett, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Bartlett.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 713th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rosario Chabot, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Christel Plaggemeier Chabot.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 714th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Moses Deitcher, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruth Leopold Deitcher.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $110.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be empowered to sit while the Senate is sitting tomorrow, Thursday, 24th April, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the names of the Honourable Senators McGrand and Smith be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Méthot, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill S-28, intituled: "An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act".

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway

and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell, it was—

Resolved in the affirmative. 3.55 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.30 p.m.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 24th April, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 24th April, 1969.

No. 1.

23rd April—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Roebuck, for the second reading of the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act".—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 2.

23rd April—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".—(*Honourable Senator Sullivan*).

No. 3.

22nd April—Second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

23rd April—Second reading of the Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-West Land Company (Limited)".—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 6.

23rd April—Consideration of the 699th to 714th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 7.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 8.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 9.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

For Tuesday, 29th April, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

23rd April—Second reading of the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator Nichol*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, 24th April, 1969.	
256–S	Special Committee on Poverty (*Economic Council of Canada*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Canada Council*)	10.00 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Mr. J. A. Wojciechowski, Canadian Polish Congress*)	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 70

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 24th April, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
Méthot,
Molson,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Agreements made under the *Agricultural Products Co-operative Marketing Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 7 of the said Act, Chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1968. (English and French texts).

Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 17 of the *Canadian National Railways Capital Revision Act*, Chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French texts).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 29th April, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Roebuck, for the second reading of the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Order of the Day for the consideration of the 699th to 714th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce, was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the 699th to 714th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Gaston Sauve".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Edna Aronovitch Goldstein".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Lorne Charles Webster".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Linda Marian Hinds Taunton".

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Hannelore Seemann Fiedler".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of Ronald Osborne Bilow".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Andre Sauve".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of Jacques Rouleau".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Yvon Crevier".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Jean Paul Lessard".

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Resolutions numbered 565 to 574, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".

After debate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-West Land Company (Limited)", being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".

After debate,
The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 29th April, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiry.**

INQUIRY

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 29th April, 1969.

No. 1.

23rd April—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

24th April—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library".—(*Honourable Senator Yuzyk*).

No. 3.

24th April—Consideration of Resolutions numbered 565 to 574, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Yuzyk*).

No. 5.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 6.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 7.

23rd April—Second reading of the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator Nichol*).

No. 8.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 9.

23rd April—Second reading of the Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-West Land Company (Limited)".—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 10.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 11.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 29th April, 1969.	
395 Wellington Street	Special Committee on Poverty (*Film Programme*)...	9.30 a.m.
	Wednesday, 30th April, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill C–165, Income and Estate Tax Acts*).....	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Department of Trade, Commerce and Industry*).....	10.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, 1st May, 1969.	
150 Kent Street	Special Committee on Poverty (*Film Programme*)...	9.30 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 71

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 29th April, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
Macnaughton,
Martin,
McElman,
McGrand,
Molson,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 11 inclusive, passed by the Council of the Yukon Territory at its 1969 Second Session, pursuant to section 20 of the *Yukon Act,* Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1969-772, dated April 15, 1969, approving same. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, April 23, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act,* Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Roosevelt Campobello International Park Commission, including its Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 7 of the *Roosevelt Campobello International Park Commission Act,* Chapter 19, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

Report of Operations under the *International River Improvements Act* for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Copies of correspondence, dated April 24, 1969, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Minister of Transport. (English text).

Copy of a booklet entitled "Federalism and International Conferences on Education", a supplement to "Federalism and International Relations". (English and French texts).

Copies of the Declaration of the Prime Minister of Quebec on Fundamental Rights, submitted at the Constitutional Conference, February 12, 1969. (English and French texts).

Copies of the Subsmission of the Province of Nova Scotia to the Constitutional Conference on the subject of Regional Economic Disparity, February 1969. (English and French texts).

Copies of a Working Paper on Foreign Relations, dated February 5, 1969, prepared by the Quebec delegation to the Constitutional Conference. (French text).

Copies of Propositions on the Constitution submitted to the Federal Provincial Constitutional Conference, February 1969, by the Provinces of Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia, Ontario, Quebec and Saskatchewan. (English and French texts).

Copies of Proceedings of the Second Meeting of the Constitutional Conference, held at Ottawa, February 10-12, 1969. (English and French texts).

Copy of "Proposals of the Province of British Columbia on the Constitution of Canada" prepared for presentation to the Constitutional Conference set for December, 1968, at Ottawa but postponed. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the seventeenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, April 29, 1969.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his seventeenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Nova Scotia Savings & Loan Company, of the City of Halifax, in the Province of Nova Scotia; praying for the passing of an Act requiring the Directors to regulate the transfer of shares of the capital stock of the Company in certain circumstances, and for other purposes.

Respectfully submitted.

E. Russell Hopkins,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Urquhart presented to the Senate a Bill S-34, intituled: "An Act respecting Nova Scotia Savings & Loan Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That Rule 119 be suspended with respect to the Bill S-34, intituled: "An Act respecting Nova Scotia Savings & Loan Company".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purposes of its examination and consideration of such legislation and other matters as may be referred to

it, at such rates of renumeration and reimbursement as the Committee may determine, and to compensate witnesses by reimbursement of travelling and living expenses, in such amounts as the Committee may determine.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 565 to 574, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Gaston Sauve".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Edna Aronovitch Goldstein".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Lorne Charles Webster".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Linda Martin Hinds Taunton".

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Hannelore Seemann Fiedler".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of Ronald Osborne Bilow".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Andre Sauve".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of Jacques Rouleau".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Yvon Crevier".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Jean Paul Lessard".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Nichol moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be read the second time.

After debate, and
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Nichol moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-West Land Company (Limited)", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967),

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 30th April, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiry.**

INQUIRIES

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

For Thursday, 1st May, 1969.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 30th April, 1969.

No. 1.

23rd April—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 7.

4th February—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).

2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).

3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).

4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).

5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).—(*Honourable Senator Hastings*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 30th April, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills C–155, Pesticide Residue Compensation Act; C–157, Pest Control Products Act—Witness: The Honourable H. A. Olson, Minister of Agriculture; S–34, Nova Scotia Savings and Loan Company; S–33, Atlantic Mutual Life Assurance Company; C–112, Farm Machinery Syndicates Credit Act; and C–165, Income and Estate Tax Acts*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Department of Trade, Commerce and Industry*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
260–N	Legal and Constitutional Affairs (*Dr. W. Oliver*)	2.00 p.m.
	Thursday, 1st May, 1969.	
150 Kent Street	Special Committee on Poverty (*Film Programme*)	9.30 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Rev. Marshall Howse, Dr. D. L. Michael, and Dean Cohen*)	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 72

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 30th April, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McElman,
McGrand,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Budget Proposals relating to the *Income Tax Act,* dated April 28, 1969. (English and French texts).

Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of the Canadian National Railway System for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act,* Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate Atlantic Mutual Life Assurance Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, April 30th, 1969.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Message from the House of Commons disagreeing with the amendment made by the Senate to Bill C-155, intituled: "An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards", passed by the Senate on March 25th, 1969, has in obedience to the order of reference of April 22nd, 1969, examined the said Message and now reports as follows:

Your Committee recommends that the Senate do not insist on the said amendment.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, April 30th, 1969.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Message from the House of Commons disagreeing with the amendment made by the Senate to Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", passed by the Senate on March 25th, 1969, has in obedience to the order of reference of April 22nd, 1969, examined the said Message and now reports as follows:

Your Committee recommends that the Senate do not insist on the said amendment, but do insist on the principle of the said amendment and that the following amendment be substituted for the said amendment:

Page 4: Strike out paragraph (*d*) and substitute therefor:

"(*d*) respecting the registration of control products and of establishments in which any prescribed control products are manufactured and prescribing the fees therefor, and respecting the procedures to be followed for the review of cases involving the refusal, suspension or cancellation of the registration of any such product or establishment;".

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate does not insist upon its amendment made to the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals", to which the House of Commons has disagreed, but does insist upon the principle of the said amendment, and has substituted for the said amendment an amendment, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Davey, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".

After debate,

The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the consequences, legislative and otherwise, flowing from the adoption by the Senate of the following Reports of Committees:—

1. The Report of the Special Committee of the Senate on Manpower and Employment (1961).
2. The Report of the Special Committee of the Senate on Land Use in Canada (1963).
3. The Report of the Special Committee of the Senate on Aging (1966).
4. The Report of the Special Joint Committee on Consumer Credit (1967).
5. The Report of the Special Joint Committee on Divorce (1967).

Debated.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 1st May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

No. 2.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 1st May, 1969.

No. 1.

30th April—Third reading of the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate Atlantic Mutual Life Assurance Company".—(*Honourable Senator Urquhart*).

No. 2.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, 1st May, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill C–112, Farm Machinery Syndicates Credit Act*).....	9.30 a.m.
150 Kent Street	Special Committee on Poverty (*Film Programme*).....	9.30 a.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Rev. Marshall Howse, Dr. D. L. Michael, and Dean Maxwell Cohen*).....	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 73

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st May, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
Willis.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the fiscal year 1967-68, pursuant to section 3 of the *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act,* Chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today it do stand adjourned until Tuesday next, 6th May, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be empowered to sit while the Senate is sitting today.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax-North*), that the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate Atlantic Mutual Life Assurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in

the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 6th May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**
7. **Motion.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

No. 2.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

MOTION

By the Honourable Senator Lang:

1st May—That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969.

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 6th May, 1969.

No. 1.

1st May—Third reading of the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Prowse*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 6th May, 1969.	
256–S	Special Committee on Poverty (*Department of the Secretary of State*)	9.30 a.m.
356–S	Foreign Affairs (*The Right Hon. Lester B. Pearson, Chairman, Commission on International Development*)	11.00 a.m.
356–S	Legal and Constitutional Affairs (*Mr. J. A. Scollin, Department of Justice*)	2.00 p.m.
	Wednesday, 7th May, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–32, Canada North-west Land Company Limited; S–34, Nova Scotia Savings and Loan Company; C–165, Income and Estate Tax Acts; and C–102, Patent, Trade Marks and Food and Drugs Acts*)	9.30 a.m.
356–S	Transport and Communications (*Bill S–31, Canadian Pacific Railway Company*)	10.00 a.m.
	Thursday, 8th May, 1969.	
260–N	Special Committee on Poverty (*Company of Young Canadians*)	9.30 a.m.
256–S	National Finance (*Mr. D. McQueen, Economic Council of Canada*)	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 74

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 6th May, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Aseltine,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Gélinas,
Gouin,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
Méthot,
Michaud,
Molson,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
Paterson,
Pearson,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-27, intituled: "An Act respecting The Quebec Savings Bank",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, for the period January 1, 1955 to March 31, 1969. (English and French texts).

Capital Budget of the Canada Deposit Insurance Corporation for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1969-9, dated January 9, 1969, approving same. (English and French texts).

Document entitled "USA Reaction to Secretary of State for External Affairs' Statement of February 10, 1969" regarding the recognition of Red China. (English and French texts).

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 8th May, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-36, intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 8th May, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 8th May, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 8th May, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bourque called the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.

After debate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Thursday next, 8th May, 1969, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be empowered to sit during adjournments of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969.

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire

into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

After debate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, sceonded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 8th May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

No. 2.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 3.

By the Honourable Senator Hastings:

6th May—That he will call the attention of the Senate to the problems presently of concern to the petroleum, petro-chemical and related industries of Canada, and in particular to the urgent need for establishment of a national policy with respect to these industries which will enable them to serve the national interest of Canada in the face of changing techniques, discoveries, opportunities and challenges.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 8th May, 1969.

No. 1.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

6th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Beaubien:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969.

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later.—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 3.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty)

and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

6th May—Second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 5.

6th May—Second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 6.

6th May—Second reading of the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 7.

6th May—Second reading of the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 8.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 9.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 10.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 11.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 7th May, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills S–34, Nova Scotia Savings and Loan Company; S–32, Canada North-west Land Company Limited; and C–165, Income and Estate Tax Acts*)	9.30 a.m.
356–S	Transport and Communications (*Bill S–31, Canadian Pacific Railway Company*)	10.00 a.m.
263–S	Divorce	2.30 p.m.
356–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill C–165, Income and Estate Tax Acts—witness: Hon. E. J. Benson*)	3.00 p.m.
	Thursday, 8th May, 1969.	
260–N	Special Committee on Poverty (*Company of Young Canadians*)	9.30 a.m.
256–S	National Finance (*Arthur J. R. Smith, Chairman, Economic Council of Canada*)	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 75

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 8th May, 1969

2 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McElman,
Méthot,
Michaud,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Stanbury,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

8 MAY, 1969.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 8th day of May, at 5.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of three contracts between the Government of Canada and Municipalities in the Province of Saskatchewan for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act,* Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ending March 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited)", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-34, intituled: "An Act respecting Nova Scotia Savings and Loan Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill C-165, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Langlois, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications, to which was referred the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today it do stand adjourned until Tuesday, 20th May, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Beaubien:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969.

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later.

After debate,
The Honourable Senator Flynn, P.C., for the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 27th May, 1969.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-36, intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five twenty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.25 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

"*Honourable Members of the Senate:*

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the

Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure."

The said Commission was then read by the Clerk Assistant of the Senate, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

BY HIS EXCELLENCY the Right Honourable Roland Michener, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

To The
HONOURABLE RONALD MARTLAND,
a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated March 29, 1967, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said RONALD MARTLAND, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said the Right Honourable Roland Michener, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said RONALD MARTLAND, shall, during your continuance as my Deputy obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and seal at Ottawa, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-seven and in the sixteenth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

JEAN MIQUELON,
Deputy Registrar General of Canada.

Ordered, That the said commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act

An Act to incorporate Transcoastal Life Assurance Company

An Act respecting The Quebec Savings Bank

An Act to amend the Co-operative Credit Associations Act

An Act to amend the Farm Machinery Syndicates Credit Act

An Act to prevent the introduction or spreading of pests injurious to plants

An Act to provide compensation to farmers whose agricultural products are contaminated by pesticide residue, and to provide for appeals from compensation awards

An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 20th May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

No. 2.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 3.

By the Honourable Senator Hastings:

6th May—That he will call the attention of the Senate to the problems presently of concern to the petroleum, petro-chemical and related industries of Canada, and in particular to the urgent need for establishment of a national policy with respect to these industries which will enable them to serve the national interest of Canada in the face of changing techniques, discoveries, opportunities and challenges.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 20th May, 1969.

No. 1.

6th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Beaubien:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later.—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 2.

8th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 3.

8th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 4.

8th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Roebuck, for the second reading of the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 5.

8th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., for the second reading of the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 6.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 7.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 8.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 9.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 10.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

For Tuesday, 27th May, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 76

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 20th May, 1969

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Desruisseaux,
Dessureault,
Everett,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Irvine,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Walker,
White,
Yuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-6, intituled: "An Act respecting the Canada Trust Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-157, intituled: "An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill in substitution of their previous amendment to this Bill to which the Commons had disagreed, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-15, intituled: "An Act to amend the Food and Drugs Act and the Narcotic Control Act and to make a consequential amendment to the Criminal Code",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with three amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 8, Line 29.* Strike out and substitute the following:

"12. (1) Subsection (2) of section 3 of the *Narcotic Control Act* is repealed and the following substituted therefor:

'(2) Every person who violates subsection (1) is guilty of an offence and is liable

(*a*) upon summary conviction of a first offence, to a fine of one thousand dollars or to imprisonment for six months or to both fine and imprisonment, and for a subsequent offence, to a fine of two thousand dollars or to imprisonment for one year or to both fine and imprisonment; or

(*b*) upon conviction on indictment, to imprisonment for seven years.'

(2) Section 9 of the said Act"

2. *Page 9, Line 30.* Immediately after clause 13 add the following heading

"General

14. Where, in subsection (2) of section 36 of the *Food and Drugs Act* and subsection (2) of section 10 of the *Narcotic Control Act,* there is a reference to a 'magistrate', there shall in each case be substituted a reference to a 'justice'."

3. *Page 9.* Renumber clause 14 as clause 15.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the amendments be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 22nd May, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1968, together with Financial Statement, certified by the Auditors, for the year ended February 28, 1969, pursuant to section 9 of *An Act to incorporate the Royal Society of Canada,* Chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French texts).

Copies of Report of the Task Force on Sports for Canadians (*W. Harold Rea, Chairman*), dated February 28, 1969. (English and French texts).

Copies of a Press Release, dated May 9, 1969, containing a draft of proposed income tax regulations relating to the insurance industry. (English and French texts).

Report of the Department of Industry for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 16 of the *Department of Industry Act,* Chapter 3, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 14, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith.

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Thursday next, 22nd May, 1969, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Beaubien:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969.

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the motion be amended as follows:

Strike out all the words in the first paragraph after "Canadian Constitution".

After debate, and—

The question being put on the motion, in amendment, it was—

Resolved in the negative, on division.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Beaubien:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969;

That the Committees have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That the Committee be composed of eleven Senators, to be named later, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang seconded by the Honourable Senator Cook, for a second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Roebuck, for the second reading of the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., for the second reading of the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator Molson resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

After debate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 22nd May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

24th April—That he will inquire of the Government:—

1. (1) What universities or other bodies received grants in aid of research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant?

2. (1) What are the names and occupations of persons who received grants or scholarships in aid or research from the National Research Council in the year 1968?

(2) What was the total amount of each such grant or scholarship?

(3) What type of research was carried out by the recipient of each such grant or scholarship?

No. 2.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 3.

By the Honourable Senator Hastings:

6th May—That he will call the attention of the Senate to the problems presently of concern to the petroleum, petro-chemical and related industries of Canada, and in particular to the urgent need for establishment of a national policy with respect to these industries which will enable them to serve the national interest of Canada in the face of changing techniques, discoveries, opportunities and challenges.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 22nd May, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

20th May—Second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act, and to make certain consequential amendments to the Combines Investigations Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

For Tuesday, 27th May, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 21st May, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill C–102, Patent, Trade Marks and Food and Drugs Act*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*Macdonald Report*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, 22nd May, 1969.	
356–S	Special Committee on Poverty (*Department of Labour*)	9.30 a.m.
256–S	National Finance (*Professor C. L. Forget, University of Montreal*)	10.00 a.m.
260–N	Health, Welfare and Science (*Bill C–171, An Act respecting the National Library*)	2.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 77

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, May 22nd, 1969

2 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
MacDonald (*Queens*),
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1969-802, dated April 22, 1969, authorizing, under section 21 of the *Export Credits Insurance Act,* contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale to the Minoterie d'Haiti of approximately 30,000 tons per annum of Canadian wheat and/or wheat flour from the date of this Order to March 24, 1974, from Maple Leaf Mills Limited, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Report on Proceedings under the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 68 of the said Act, Chapter 152, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Research Council on Support of University Research for the fiscal year ended March 31, 1968. (English and French texts).

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, May 21, 1969.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which were referred the amendments made by the House of Commons to Bill S-15, intituled: "An Act to amend the Food and Drugs Act and the Narcotic Control Act and to make a consequential amendment to the Criminal Code", passed by the Senate on November 19th, 1968, has in obedience to the order of reference of May 20th, 1969, examined the said amendments and now reports as follows:

Your Committee recommends that the Senate do concur in the said amendments.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:

1. *Page 17:* Strike out lines 1 to 17, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) For the purposes of this section, where a person or a group of persons owns beneficially, directly or indirectly, or pursuant to this subsection is deemed to own beneficially, equity shares of a corporation, that person or group of persons shall be deemed to own beneficially a proportion of the equity shares of any other corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, by the first mentioned corporation, which proportion shall equal the proportion of the equity shares of the first mentioned corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, or that pursuant to this subsection are deemed to be owned beneficially, by that person or group of persons."

2. *Page 17:* Strike out lines 18 to 27, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(5) Notwithstanding subsection (4), a company is not prohibited from making an investment in a corporation only because a person or a group of persons that owns beneficially, directly or indirectly, or is deemed to own beneficially, equity shares of the company is by reason thereof deemed to own beneficially equity shares of the corporation."

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Com-

panies Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with three amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 33:* Strike out lines 12 to 27, both inclusive, and substitute therefor the following:

"by

(A) the government, or an agency of the government, of the country in which the real estate or leasehold is situated or of a province, state or municipality of that country, or

(B) a corporation, the preferred shares or common shares of which are, at the date of investment, authorized as investments by paragraph (h) or (j), or by those paragraphs as modified by section 68A,"

2. *Page 44:* Strike out lines 8 to 24, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) For the purposes of this section, where a person or a group of persons owns beneficially, directly or indirectly, or pursuant to this subsection is deemed to own beneficially, equity shares of a corporation, that person or group of persons shall be deemed to own beneficially a proportion of the equity shares of any other corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, by the first mentioned corporation, which proportion shall equal the proportion of the equity shares of the first mentioned corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, or that pursuant to this subsection are deemed to be owned beneficially by that person or group of persons."

3. *Page 44:* Strike out lines 25 to 34, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(5) Notwithstanding subsection (4), a trust company is not prohibited from making an investment in a corporation only because a person or a group of persons that owns beneficially, directly or indirectly, or is deemed to own beneficially, equity shares of the trust company is by reason thereof deemed to own beneficially equity shares of the corporation."

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with three amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 28:* Strike out lines 3 to 18, both inclusive, and substitute therefor the following:

"by

(A) the government, or an agency of the government, of the country in which the real estate or leasehold is situated or of a province, state or municipality of that country, or

(B) a corporation, the preferred shares or common shares of which are, at the date of investment, authorized as investments by paragraph (*d*) or (*e*), or by those paragraphs as modified by section 60A,"

2. *Page 37:* Strike out lines 8 to 25, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) For the purposes of this section, where a person or a group of persons owns beneficially, directly or indirectly, or pursuant to this subsection is deemed to own beneficially, equity shares of a corporation, that person or group of persons shall be deemed to own beneficially a proportion of the equity shares of any other corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, by the first mentioned corporation, which proportion shall equal the proportion of the equity shares of the first mentioned corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, or that pursuant to this subsection are deemed to be owned beneficially by that person or group of persons."

3. *Page 37:* Strike out lines 26 to 35, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(5) Notwithstanding subsection (4), a loan company is not prohibited from making an investment in a corporation only because a person or a group of persons that owns beneficially, directly or indirectly, or is deemed to own beneficially, equity shares of the loan company is by reason thereof deemed to own beneficially equity shares of the corporation."

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Molson, from the Standing Committee on Standing Rules and Orders, presented the following Report:—

WEDNESDAY, May 21, 1969.

The Standing Committee on Standing Rules and Orders makes its Third Report, as follows:—

Your Committee recommends:—

1. That Rule 110, in so far as it relates to the time-limit for filing petitions for private bills, be suspended; and

2. That the time-limit for filing petitions for private bills, which expired on Friday, 25th October, 1968, and was extended to Tuesday, 15th April, 1969, be further extended to Wednesday, 21st May, 1969.

All which is respectfully submitted.

H. de M. MOLSON,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the membership of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon the role of the Senate of Canada within the Canadian Constitution and in particular, without limiting the generality of the foregoing, the provisional proposals relating to the Senate of Canada contained in "The Constitution and the People of Canada", a document published by the Government of Canada on the occasion of the second meeting of the Constitutional Conference, Ottawa, February 10, 11 and 12, 1969, be increased to seventeen Senators; and

That the Committee be composed of the Honourable Senators Beaubien, Choquette, Connolly (*Ottawa West*), Cook, Desruisseaux, Hayden, Lamontagne, Lang, Langlois, Leonard, Macdonald, (*Cape Breton*), McDonald, Molson, Thorvaldson, Walker, White and Willis.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 27th May, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the

Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Georges Tetrault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Raymonde Coursol Tetrault.

Of Louis Marin Langelier, of Beloeil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Suzanne Richer Langelier.

Of Guy Dumais, of Val d'Or, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Liliane Latulippe Dumais.

Of Violette Bellefeuille Poirier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Maurice Poirier.

Of Ronald Joseph Snow, of Corner Brook, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Cecilia Somerton Snow.

Of Raymond Boucher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lise St. Germain Boucher.

Of Edith King Fancey, otherwise known as Edith King Fancy, of Goose Bay, Labrador, Newfoundland, praying for a Resolution to the Senate to dissolve her marriage to Charles William Fancey, otherwise known as Charles William Fancy.

Of Frank Frederick Fagan, of Kelligrews, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Anita Devereaux Fagan.

Of Andre Delisle, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pauline Gagnon Delisle.

Of Bernard John Kuckuck, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Janet Eileen MacNeill Kuckuck.

Of Earl Warden Lane, of LaSalle, Quebec, praying for aa Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Annette Noella Gendron Lane.

Of Patrice Fernand Blais, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rose-Alba Roy Blais.

Of Martin Charbonneau, of Ile Ste. Therese, District of St. Jean, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Madeleine Surprenant Charbonneau.

Of Herve Poulin, of Beauceville East, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Henriette Veilleux Poulin.

Of Louis Ouellette dit Taillon, of St. Michel, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ghislaine Gauvreau Ouellette dit Taillon.

Of Marie Poliquin Lemieux, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Lemieux.

Of Andre Lemieux, of Sillery, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Poliquin Lemieux.

With leave,
The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce presented its 715th to 731st Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 715th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Georges Tetrault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Raymonde Coursol Tetrault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 716th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louis Marin Langelier, of the town of Beloeil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Suzanne Richer Langelier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 717th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Dumais, of the town of Val d'Or, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Liliane Latulippe Dumais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 718th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Violette Bellefeuille Poirier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Maurice Poirier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 719th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Joseph Snow, of the city of Corner Brook, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Cecilia Somerton Snow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 720th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Boucher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lise St. Germain Boucher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 721st Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith King Fancey, otherwise known as Edith King Fancy, of Goose Bay, Labrador, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles William Fancey, otherwise known as Charles William Fancy.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 722nd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frank Frederick Fagan, of Kelligrews, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Anita Devereaux Fagan.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 723rd Report, as follows:—
1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Delisle, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pauline Gagnon Delisle.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 724th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernard John Kuckuck, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Janet Eileen MacNeill Kuckuck.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 725th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Earl Warden Lane, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Annette Noella Gendron Lane.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 726th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patrice Fernand Blais, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rosa-Alba Roy Blais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 727th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Martin Charbonneau, of Ile Ste. Therese, District of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Madeleine Surprenant Charbonneau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 728th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Herve Poulin, of the town of Beauceville East, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Henriette Veilleux Poulin.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 729th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Louis Ouellette dit Taillon, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ghislaine Gauvreau Ouellette dit Taillon.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 730th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Poliquin Lemieux, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Lemieux.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, May 7, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 731st Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Andre Lemieux, of the city of Sillery, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Poliquin Lemieux.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 27th May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 2.

By the Honourable Senator Hastings:

6th May—That he will call the attention of the Senate to the problems presently of concern to the petroleum, petro-chemical and related industries of Canada, and in particular to the urgent need for establishment of a national policy with respect to these industries which will enable them to serve the national interest of Canada in the face of changing techniques, discoveries, opportunities and challenges.

No. 3.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 27th May, 1969.

No. 1.

22nd May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator Sullivan*).

No. 2.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

22nd May—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 4.

22nd May—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 5.

22nd May—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 6.

22nd May—Consideration of the 715th to 731st Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 7.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 8.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 9.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Argue*).

No. 10.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 11.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, 27th May, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Association of Universities and Colleges of Canada and Canadian Association of Graduate Schools; p.m.—Universities of Atlantic Provinces*)	10.00 a.m. 3.00 p.m.
	Wednesday, 28th May, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Universities of the Province of Quebec; p.m.—Universities of the Province of Ontario*)	10.00 a.m. 3.00 p.m.
260–N	Special Committee on Constitutional Revision (*Organization*)	11.00 a.m.
256–S	Health, Welfare and Science (*Bill C–171, An Act respecting the National Library*)	2.00 p.m.
260–N	Legal and Constitutional Affairs (*Consideration of Report on Hate Propaganda*)	2.00 p.m.
	Thursday, 29th May, 1969	
260–N	Special Committee on Poverty (*Department of Consumer and Corporate Affairs*)	9.30 a.m.
256–S	National Finance (*Professor E. P. Neufeld, University of Toronto*)	10.00 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Universities of Western Canada; p.m.—Assoc. of Universities and Colleges of Canada and Canadian Association of Graduate Schools*)	10.00 a.m. 3.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 78

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 27th May, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
Molson,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Smith,
Sullivan,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 29th May, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of The St. Lawrence Seaway Authority, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1968, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Supplementary Report of The Canadian Wheat Board on the 1967-68 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act,* Chapter 44, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Budget Papers, June 1969 (English and French texts), for the information of Parliament, as follows:

Part I—Economic White Paper for 1969.
Part II—Review of Government Accounts 1968-69.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:
That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Thursday next, 29th May, 1969, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate proceeded to Order No. 3 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and

Commerce on the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Macnaughton, P.C., that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate proceeded to Order No. 4 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate proceeded to Order No. 5 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hastings called the attention of the Senate to the problems presently of concern to the petroleum, petro-chemical and related industries of Canada, and in particular to the urgent need for establishment of a national policy with respect to these industries which will enable them to serve the national interest of Canada in the face of changing techniques, discoveries, opportunities and challenges.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the 715th to 731st Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Georges Tetrault".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Louis Marin Langelier".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Guy Dumais".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of Violette Bellefeuille Poirier".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Ronald Joseph Snow".

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Raymond Boucher".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Edith King Fancey, otherwise known as Edith King Fancy".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Frank Frederick Fagan".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of Andre Delisle".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Bernard John Kuckuck".

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Resolutions numbered 575 to 584, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 10th June, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator McElman resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".

After debate,
The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the motion be adjourned until Tuesday, 10th June, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 10th June, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 10th June, 1969.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 29th May, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 29th May, 1969.

No. 1.

27th May—Third reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

27th May—Third reading of the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

27th May—Third reading of the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 4.

27th May—Second reading of the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 5.

27th May—Consideration of Resolutions numbered 575 to 584, both inclusive.—(*Honorable Senator Roebuck*).

No. 6.

22nd May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator Sullivan*).

No. 7.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in

the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 8.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

Tuesday, 10th June, 1969.

No. 1.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Smith*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, May 28th, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce (*In Camera*) (*Bill C–102—Patent, Trade Marks, Food and Drug Acts*).	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Universities of the Province of Quebec; p.m.—Universities of the Province of Ontario*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
260–N	Special Committee on Constitutional Revision (*Organization*)	11.00 a.m.
260–N	Legal and Constitutional Affairs (*Consideration of Report on Hate Propaganda*)	2.00 p.m.
356–S	Health, Welfare and Science (*Bill C–171, An Act to amend the National Library Act*)	2.00 p.m.
	Thursday, May 29th, 1969.	
260–N	Special Committee on Poverty (*Department of Consumer and Corporate Affairs*)	9.30 a.m.
256–S	National Finance (*Professor E. P. Neufeld, University of Toronto*)	10.00 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy (*a.m.—Universities of Western Canada; p.m.—General Session with all Universities*)	10.00 a.m. 3.30 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 79

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 29th May, 1969

2 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Davey,
Deschatelets,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hays,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
Molson,
O'Leary (*Antigonish-Guysborough*),
O'Leary (*Carleton*),
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sullivan,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the *Canada Shipping Act* in cases where no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 137(2) of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952. (English text).

The Honourable Senator Lang, from the Special Committee of the Senate on the Role of the Senate, presented its First Report, as follows:—

WEDNESDAY, May 28, 1969.

The Special Committee of the Senate on the Role of the Senate makes its first report as follows:

Your Committee recommends that its quorum be five (5) members.

All which is respectfully submitted.

D. A. LANG,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 3rd June, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day to resume the debate on the motion of Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for second

reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".

After debate,
The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill S-37, intituled: "An Act to amend the Trust Companies Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill S-38, intituled: "An Act to amend the Loan Companies Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), for the Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 575 to 584, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Georges Tetrault".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Louis Marin Langelier".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Guy Dumais".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of Violette Bellefeuille Poirier".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Ronald Joseph Snow".

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Raymond Boucher".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Edith King Fancey, otherwise known as Edith King Fancy".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Frank Frederick Fagan".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of Andre Delisle".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Bernard John Kuckuck".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the com-

mencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 17th June, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 3rd June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**
7. **Motion.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

MOTION

By the Honourable Senator McDonald:

29th May—That the names of the Honourable Senators Burchill and Petten be substituted for those of the Honourable Senators Lamontagne and Thompson on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 3rd June, 1969.

No. 1.

29th May—Third reading of the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library".—(*Honourable Senator Fergusson*).

No. 2.

27th May—Third reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

29th May—Resuming the debate on the motion for second reading of Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act".—(*Honourable Senator Haig*).

No. 4.

22nd May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator Carter*).

No. 5.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

Tuesday, 10th June, 1969.

No. 1.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters".—(*Honourable Senator Smith*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shel-*

burne), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

Tuesday, 17th June, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, June 3rd, 1969.	
356–S	Special Committee on Poverty (*Unemployment Insurance Commission*)	9.30 a.m.
256–S	Foreign Affairs (*Mr. Arnold Smith, Secretary-General of Commonwealth*)	10.30 a.m.
260–N	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m. 3.00 p.m.
	Wednesday, June 4th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m. 8.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 80

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 3rd June, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Nichol,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report:—

3rd June, 1969.

Sir,

On December 10, 1968, on the motion of the Honourable Senator Molson, the Senate ordered as follows:

> "That the revised Rules of the Senate recommended in the Third Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate, as amended in Committee of the Whole and adopted by the Senate and the revised Rules of the Senate contained in the Schedule to the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate, as amended in Committee of the Whole and adopted by the Senate, be printed in the English and French languages in conformity with the arrangement, style, numbering and lettering used in the Statutes of Canada, with a detailed index, an appendix showing a bibliography of related statutes and an appendix of relevant forms of proceedings, the responsibility therefor to be entrusted to the Clerk of the Senate, the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the Senate and the Legal Counsel of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate."

In obedience to that order, the undersigned have completed the editorial work assigned to them by the Senate, with the exception of the appendix of relevant forms of proceedings. There is now available in printed form and in both English and French, the new Rules, a bibliography of related statutes and an index. These have been temporarily bound but will be bound in hard covers upon completion of the Forms of Proceedings.

New Rule 6 provides as follows:

> "These rules shall go into operation on a day to be fixed by order of the Senate."

All of which is respectfully submitted.

Robert Fortier,
Clerk of the Senate.

E. Russell Hopkins,
Law Clerk and Parliamentary Counsel of the Senate.

David Dehler,
Legal Counsel of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

The Honourable Jean-Paul Deschatelets, P.C.,
Speaker of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-7, intituled: "An Act respecting The Huron and Erie Mortgage Corporation",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, May 28, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act,* Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Municipal Development and Loan Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 20 of the *Municipal Development and Loan Act,* Chapter 13, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-889, dated May 1, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to National Financiera, S.A., Mexico, D.F., Mexico, to enable it to make loans to Mexican buyers to finance the purchase of goods and services from Canadian suppliers, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Copies of Final Communique issued following the Ministerial Session of the Defence Planning Committee of the North Atlantic Treaty Organization held at Brussels, May 28, 1969. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, second by the Honourable Senator Smith:

That the names of the Honourable Senators Burchill and Petten be substituted for those of the Honourable Senators Lamontagne and Thompson on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C.,

That the effective date of the substitution of the names of the Honourable Senators Burchill and Petten for those of the Honourable Senators Lamontagne and Thompson on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be the day following the report by the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs on the Bill S-21, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", referred to the said Committee as then constituted.

After debate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Choquette that further debate on the motion, in amendment, be adjourned until the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion,

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,
Bélisle,
Choquette,
Desruisseaux,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gladstone,
Grosart,
Hollett,
Irvine,
Lang,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Méthot,
Pearson,
Phillips (*Prince*),
Quart,
Sullivan,
Thorvaldson,
Walker,
White,
Yuzyk—22.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Cook,
Croll,
Denis,
Dessureault,
Duggan,
Everett,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Giguère,
Inman,
Isnor,
Kinnear,
Langlois,
Lefrançois,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Nichol,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart—32.

So it was resolved in the negative.

After further debate, and—

The question being put on the motion, in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,
Bélisle,
Choquette,
Desruisseaux,
Dessureault,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gladstone,
Grosart,
Hollett,
Irvine,
Lang,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Méthot,
Pearson,
Phillips (*Prince*),
Quart,
Sparrow,
Sullivan,
Thorvaldson,
Walker,
White,
Yuzyk—24.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Boucher,	Giguère,	Nichol,
Bourget,	Inman,	Petten,
Bourque,	Isnor,	Phillips
Carter,	Kinnear,	(*Rigaud*),
Cook,	Langlois,	Prowse,
Croll,	Lefrançois,	Robichaud,
Denis,	McDonald,	Roebuck,
Duggan,	McElman,	Smith,
Everett,	McGrand,	Stanbury,
Fergusson,	McLean,	Urquhart—29.

So it was resolved in the negative.

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Smith, be adjourned until the next sitting of the Senate.

After debate,—
And the question being put on it motion, it was—
Resolved in the negative.

After further debate, and—
The question being put on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the names of the Honourable Senators Burchill and Petten be substituted for those of the Honourable Senators Lamontagne and Thompson on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-171, intituled: "An Act respecting the National Library", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 4th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 4th June, 1969.

No. 1.

3rd June—Third reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

29th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act".—(*Honourable Senator Haig*).

No. 3.

22nd May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator Carter*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

Tuesday, 10th June, 1969.

No. 1.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Smith*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

Tuesday, 17th June, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 4th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m. 8.00 p.m.
260–N	Banking, Trade and Commerce.....	9.30 a.m.
	Thursday, June 5th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m. 8.00 p.m.
256–S	Special Committee on Poverty (*In Camera*).....	9.30 a.m.
	Friday, June 6th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 81

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 4th June, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Bélisle,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Nichol,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act", be read the third time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Choquette resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".

After debate,
The Honourable Senator Bélisle moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the

general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 5th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 5th June, 1969.

No. 1.

22nd May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator Bélisle*).

No. 2.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

Tuesday, 10th June, 1969.

No. 1.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Smith*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

Tuesday, 17th June, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 5th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m. 8.00 p.m.
256–S	Special Committee on Poverty (*In Camera*)	9.30 a.m.
	Friday, June 6th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 82

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 5th June, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Connolly (*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
McDonald,
McElman,
McGrand,
Méthot,
Nichol,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of the Public Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 45 of the *Public Service Employment Act,* Chapter 71, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report of the Public Service Commission on Positions or Persons excluded from the operation of the *Public Service Employment Act* for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 45 of the said Act, Chapter 71, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report of the Public Service Commission on Delegation of Staffing Authority for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 45 of the *Public Service Employment Act,* Chapter 71, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 10th June, 1969, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".

After debate,

The Honourable Senator Blois for the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Thorvaldson, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 10th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Macdonald (Cape Breton):

29th April—That he will inquire of the Government:—

1. What was the number of prosecutions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

2. What was the number of convictions in each of the Provinces of Canada in the years 1964 to 1968, both inclusive, for offences under sections 78, 81, 209, 213 and 237 of the Criminal Code?

No. 2.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 10th June, 1969

No. 1.

22nd May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".—(*Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche)*).

No. 2.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Smith*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

Tuesday, 17th June, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, June 6th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m.
	Tuesday, June 10th, 1969.	
356–S	Special Committee on Poverty.....	9.30 a.m.
256–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m. 3.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 83

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 10th June, 1969

8 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
Nichol,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Urquhart,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate Atlantic Mutual Life Assurance Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with three amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 4, lines 2 and 3:* Strike out the words "only such persons as" and substitute the following therefore: "at least two persons who"
2. *Page 4, line 42:* Remove the period at the end of clause 6, substituting a comma and insert immediately after the words "shares thereof" the following:

   "provided further that no member who owns any shares of any company engaged in any phase of the oil or gas industry in Canada shall vote when a question affecting such company is before the Committee."
3. *Page 9, line 3:* Strike out all the words after the word "Act" and insert the following therefor:

   "but a prosecution may be instituted for such an offence only with the consent of the Minister."

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the amendments be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-183, intituled: "An Act to establish the Export Development Corporation and to facilitate and develop export trade by the provision of insurance, guarantees, loans and other financial facilities", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 12th June, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 12th June, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C. laid on the Table the following:—

Summary of Interpretations and Undertakings concerning certain provisions of Bill C-165, *An Act to amend the Income Tax Act and the Estate Tax Act.* (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-919, dated May 6, 1969, amending Order in Council P.C. 1965-232, dated February 11, 1965, which authorized, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the President of India respecting the Kota Dam Power Project in the State of Rajasthan, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-920, dated May 6, 1969, amending Order in Council P.C. 1963-571, dated April 11, 1963, which was formerly amended by Order in Council P.C. 1967-2243, dated November 30, 1967, and which authorized, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the Government of Ceylon respecting the Maskeliya Oya Power Project, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-951, dated May 8, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the Government of Iran, for the purchase of telecommunication microwave equipment and services from RCA Limited, Montreal, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the fiscal year 1968-69, pursuant to section 3 of the *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act,* Chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1968, together with the Financial Statement for the said year certified by the Auditor General, pursuant to section 26 of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act,* Chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Financial Statement on the operations of the *Veterans Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 20 of the said Act, Chapter 279, R.S.C., 1952, (English and French texts).

Financial Statement on the operations of *The Returned Soldiers' Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 17(2) of the said Act, Chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended 1951. (English and French texts).

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Lamontagne:

Of Boy Scouts of Canada praying for the passing of an Act changing its name, in French, from "Scouts du Canada" to "Les Boy Scouts du Canada", and from Jean Pelletier, Jean-Marie Poitras, Hector Laliberté and others, being officers of an unincorporated association known as "Les Scouts Catholiques du Canada (secteur français)", to be incorporated under the name "L'association des Scouts du Canada".

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Hastings, for the Second reading of the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act".

After debate, and—

The question being put on the motion—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Hastings,
Hays,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McLean,
Michaud,
Nichol,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Thorvaldson,
Urquhart—52.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,
Bélisle,
Blois,
Choquette,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Grosart,
Haig,
Hollett,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
Méthot,
Pearson,
Phillips (*Prince*),
Quart,
Welch,
White,
Yuzyk—18.

So it was resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Thursday next, 12th June, 1969, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular

to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 12th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

No. 2.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

10th June—That he will call the attention of the Senate to the meetings of the Executive Committee of the Commonwealth Parliamentary Association held in Gibraltar, 24th May to 1st June, 1969.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 12th June, 1969.

No. 1.

10th June—Consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 2.

10th June—Second reading of the Bill C-183, intituled: "An Act to establish the Export Development Corporation and to facilitate and develop export trade by the provision of insurance, guarantees, loans and other financial facilities".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 3.

10th June—Second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 4.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Smith*).

No. 5.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 6.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 7.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 8.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

For Tuesday, 17th June, 1969.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 11th, 1969.	
356–S	Health, Welfare and Science	10.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy	11.00 a.m. 8.00 p.m.
256–S	Legal and Constitutional Affairs (*Consideration of Report on Bill S–21, An Act to amend the Criminal Code, and consideration of Bill C–150, Criminal Law Amendment Act, 1968–69*)	10.00 a.m.
	Thursday, June 12th, 1969.	
260–N	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy	8.00 p.m.
256–S	National Finance	10.00 a.m.
263–S	Divorce	2.30 p.m.
356–S	Legal and Constitutional Affairs	10.00 a.m.
	Friday, June 13th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 84

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 12th June, 1969

2 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hays,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Michaud,
Molson,
Nichol,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Clement Augustine O'Leary, whose death occurred today.

The following petition was read and received:—

Of Boy Scouts of Canada praying for the passing of an Act changing its name, in French, from "Scouts du Canada" to "Les Boy Scouts du Canada", and from Jean Pelletier, Jean-Marie Poitras, Hector Laliberté and others, being officers of an unincorporated association known as "Les Scouts Catholiques du Canada (secteur français)", to be incorporated under the name "L'Association des Scouts du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the eighteenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, June 12, 1969.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eighteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Boy Scouts of Canada praying for the passing of an Act changing its name, in French, from "Scouts du Canada" to "Les Boy Scouts du Canada", and from Jean Pelletier, Jean-Marie Poitras, Hector Laliberté and others, being officers of an unincorporated association known as "Les Scouts Catholiques du Canada (secteur français)", to be incorporated under the name "L'Association des Scouts du Canada".

Respectfully submitted.

E. RUSSELL HOPKINS,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., presented to the Senate a Bill S-39, intituled: "An Act respecting Boy Scouts of Canada and to incorporate L'Association des Scouts du Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday next, 16th June, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, to which was referred the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary

Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*) moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be read the third time now.

In amendment, the Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:—

Strike out clause 18.

After debate, and—
The question being put on the motion in amendment, it was—
Resolved in the negative, on division.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act", be read the third time now, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, to which was referred the Bill S-21, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with four amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 1:* Strike out subsection (2) of proposed new section 267A and substitute therefor the following:

"(2) In this section "genocide" includes any of the following acts committed with intent to destroy in whole or in part any identifiable group, namely:

(*a*) killing members of the group, or

(*b*) deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction.

(3) No proceeding for an offence under this section shall be instituted without the consent of the Attorney General.

(4) In this section "identifiable group" means any section of the public distinguished by colour, race, religion or ethnic origin."

2. *Page 2:* Strike out subsections (3) to (5), both inclusive, of proposed new section 267B and substitute therefor the following:

"(3) No persons shall be convicted of an offence under subsection (2)

(*a*) for expressing in good faith and in decent language, or attempting to establish by argument used in good faith and conveyed in decent language, an opinion upon a religious subject; or

(*b*) if he establishes

(i) that the statements communicated were true, or

(ii) that they were relevant to any subject of public interest, the discussion of which was for the public benefit, and that on reasonable grounds he believes them to be true.

(4) Where a person is convicted of an offence under section 267A or subsection (1) or (2) of this section, anything by means of or in relation to which the offence was committed, upon such conviction, may, in addition to any other punishment imposed, be ordered by the presiding magistrate or judge to be forfeited to Her Majesty in right of the province in which that person is convicted, for disposal as the Attorney General may direct.

(5) No proceeding for an offence under subsection (2) shall be instituted without the consent of the Attorney General.

(6) In this section,

(*a*) "public place" includes any place to which the public have access as of right or by invitation, express or implied;

(*b*) "identifiable group" has the same meaning as it has in section 267A; and

(*c*) "statements" includes words spoken or written or recorded electronically or electromagnetically or otherwise, and gestures, signs or other visible representations; and

(*d*) "communicating" includes communicating by telephone, broadcasting or other audible or visible means."

3. *Page 4:* Strike out subsection (7) of proposed new section 267C and substitute therefor the following:

"(7) No proceeding under this section shall be instituted without the consent of the Attorney General."

In the French text:

4. *Page 1, line 26:* Strike out "prévenir" and substitute therefor "empêcher".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science, to which was referred the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:
That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 17th June, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the meetings of the Executive Committee of the Commonwealth Parliamentary Association held in Gibraltar, 24th May to 1st June, 1969, being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill S-29, intituled: "An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories".

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Sparrow, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard, moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill C-183, intituled: "An Act to establish the Export Development Corporation and to facilitate and develop export trade by the provision of insurance, guarantees, loans and other financial facilities", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday, 25th June, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday, 25th June, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto,

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday, 25th June, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday, 25th June, 1969.

The Honourable Senator Connolly, P.C., called the attention of the Senate to the meetings of the Executive Committee of the Commonwealth Parliamentary Association held in Gibraltar, 24th May to 1st June, 1969.

Debated.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 17th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiries.**

INQUIRY

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 17th June, 1969.

No. 1.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

12th June—Second reading of the Bill S-39, intituled: "An Act respecting Boy Scouts of Canada and to incorporate L'Association des Scouts du Canada". —(*Honourable Senator Lamontagne, P.C.*).

No. 3.

12th June—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs on the Bill S-21, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

10th June—Second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 5.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".—(*Honourable Senator Smith*).

For Wednesday, 25th June, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, June 13th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m.
	Tuesday, June 17th, 1969.	
356–S	Special Committee on Poverty (*Department of Agriculture*).....	9.30 a.m.
260–N	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m. 3.00 p.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 85

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 17th June, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molson,
Monette,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

As a mark of respect and sorrow, the Members of the Senate, standing in their places, observed one minute of silent tribute to the late Field Marshal, the Earl Alexander of Tunis, K.G., P.C., P.C.(Canada), G.C.B., O.M., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., former Governor General of Canada.

The Honourable the Speaker presented to the Senate—

A Supplementary Return by the Clerk of the Senate with reference to the Property Qualifications of Senators, as follows:—

OTTAWA, June 17, 1969

The Honourable Jean-Paul Deschatelets, P.C.
Speaker of the Senate

Sir,

In accordance with the motion adopted by the Senate on the 29th October, 1968, I have the honour to submit herewith a supplementary list of the names of Members of the Senate, who have renewed their declaration of Property Qualification.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

ROBERT FORTIER,
Clerk of the Senate.

The Honourable Senator
Monette

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of the Agenda of Working Session No. 1 of the Constitutional Conference held at Ottawa, June 11, 12 and 13, 1969. (English and French texts).

Report of the National Research Council for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 16(3) of the *Research Council Act,* Chapter 239, R.S.C., 1952, as amended 1966. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, June 11, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act,* Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of Report on the Conclusions of the Meeting of the First Working Session of the Constitutional Conference held at Ottawa, June 11 and 12, 1969. (English and French texts).

Copies of a News Release, dated June 13, 1969, issued by the Minister of National Health and Welfare, respecting the Committee of Inquiry into the Non-Medical use of Drugs and the Members named to the said Committee.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-18, intituled: "An Act respecting Canadian Order of Foresters"

Bill S-22, intituled: "An Act respecting Gillespie Mortgage Corporation"

Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company"

Bill S-31, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company"

Bill S-34, intituled: "An Act respecting Nova Scotia Savings & Loan Company".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Desruisseaux moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-192, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-201, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-195, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract.

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lamontagne, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-39, intituled: "An Act respecting Boy Scouts of Canada and to incorporate L'Association des Scouts du Canada", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Lamontagne, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.:

That Rule 119 be suspended with respect to the Bill and
That the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs on the Bill S-21, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden, moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Flynn, P.C., for the Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs on the Bill S-21, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion—
The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Cook,
Croll,
Denis,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Hastings,
Kinley,
Kinnear,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McLean,
Molson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Urquhart—37.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,
Beaubien,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Desruisseaux,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Grosart,
Hollett,
Irvine,
Lang,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Méthot,
Quart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk—21.

So it was resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to Order, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., for the second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 18th June, 1969

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Inquiry.

INQUIRY

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

22nd May—That he will inquire of the Government:—

1. When is it expected that construction will be started on the proposed Customs and Immigration Building, at Edmundston, New Brunswick?

2. What is the estimated cost of this building?

3. Was the cost of this building included in the 1969-70 Estimates?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 18th June, 1969.

No. 1.

17th June—Second reading of the Bill C-192, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

17th June—Second reading of the Bill C-201, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

17th June—Second reading of the Bill C-195, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 4.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).—(*Honourable Senator Smith*).

No. 5.

17th June—Second reading of the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite".—(*Honourable Senator Desruisseaux*).

For Wednesday, 25th June, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 18th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m. 8.00 p.m.
356–S	Foreign Affairs (*Department of Industry, Trade and Commerce*)	3.00 p.m. 5.00 p.m.
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill S–17, Investment Companies Act, Bill S–26, Hazardous Products, Bill C–183, Export Development Corporation*)	9.30 a.m.
263–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–39, Boy Scouts of Canada*)	10.00 a.m.
16 H. of C.	Joint Committee on the Library of Parliament	7.30 p.m.
	Thursday, June 19th, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy	10 00 a.m. 8.00 p.m.
260–N	Special Committee on Poverty (*Canadian Welfare Council*)	9.30 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 86

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 18th June, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
Molson,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Thorvaldson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, June 18, 1969.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the amendment made by the House of Commons to Bill S-26, intituled: "An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products", passed by the Senate on March 28th, 1969, has in obedience to the order of reference of April 22nd, 1969, examined the said amendment and now reports as follows:

Your Committee recommends that the Senate do concur in the said amendment.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill S-39, intituled: "An Act respecting Boy Scouts of Canada and to incorporate L'Association des Scouts du Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs have power to sit while the Senate is sitting today.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Carter:

That the revised Rules of the Senate contained in the Schedule to the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate, as adopted by the Senate on 10th December, 1968, as printed and distributed on 3rd June, 1969, shall come into force on 1st August, 1969; and

That the said Rules be suitably bound and distributed as soon as practicable after the completion of an appendix of relevant forms of proceedings.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill C-192, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill C-201, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McLean, moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill C-195, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McLean moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)",

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 25th June, 1969, and that it do stand in the name of the Honourable Senator Davey.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Desruisseaux moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Desruisseaux moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,
That the Senate do now adjourn until tomorrow, Thursday, 19th June, 1969, at two o'clock in the afternoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 19th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Inquiry.**

INQUIRY

By the Honourable Senator Martin, P.C.:

18th June—That he will call the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 19th June, 1969.

18th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Desruisseaux, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite".—(*Honourable Senator Desruisseaux*).

For Wednesday, 25th June, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).—(*Honourable Senator Davey*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 19th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m. 8.00 p.m.
260–N	Special Committee on Poverty (*Canadian Welfare Council*)	9.30 a.m.
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bills C–191, Income Tax Act, S–17, Investment Companies Act*)	9.30 a.m.
263–S	National Finance (*In Camera*)	11.00 a.m.
	Friday, June 20th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 87

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 19th June, 1969

2 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
Méthot,
Michaud,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

The Senate directed that the following item be reinstated on the Orders of the Day:—

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 25th June, 1969.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-195, intituled: "An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-183, intituled: "An Act to establish the Export Development Corporation and to facilitate and develop export trade by the provision of insurance, guarantees, loans and other financial facilities", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs have power to sit while the Senate is sitting on Wednesday next, 25th June, 1969.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Desruisseaux, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian Corporation for telecommunication by satellite".

After debate,
The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-17, intituled: "An Act respecting Investment Companies", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:

Strike out clauses 2 to 30, both inclusive, and substitute the following therefor:

"2. (1) In this Act,

(*a*) "annual statement" means the statement required by section 5 to be filed in the Department of Insurance by an investment company;

(*b*) "business of investments" with respect to a corporation means the borrowing of money by the corporation on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness and the use of some or all of the proceeds of such borrowing for

(i) the making of loans whether secured or unsecured, or

(ii) the purchase of

(A) bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of individuals or corporations,

(B) shares of corporations,

(C) bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of or guaranteed by a government or a municipality,

(D) real property other than real property that is necessary or convenient for the transaction of the business of the company, or

(E) instalment sales contracts;

or for the purpose of replacing or retiring earlier borrowings some or all of the proceeds of which have been so used.

(*c*) "certificate of registry" means a certificate issued by the Minister pursuant to section 10;

(*d*) "company" means a corporation incorporated by or pursuant to an Act of the Parliament of Canada;

(*e*) "equity share" means a share of any class of shares of a corporation to which are attached voting rights exercisable under all circumstances and a share of any class of shares to which are attached voting rights by reason of the occurrence of any contingency that has occurred and is continuing;

(*f*) "inspector" means an inspector appointed or designated in accordance with section 22;

(*g*) "investment company" means a company

(i) incorporated after the coming into force of this Act primarily for the purpose of carrying on the business of investment, or

(ii) that carries on the business of investment,

but does not include a company to which the *Bank Act*, the *Quebec Savings Banks Act*, the *Canadian and British Insurance Companies Act*, the *Trust Companies Act*, the *Loan Companies Act* or the *Co-operative Credit Associations Act* applies;

(*h*) "Minister" means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council to act as the Minister for the purposes of this Act;

(*i*) "registered company" means a company that holds a valid and subsisting certificate of registry; and

(*j*) "Superintendent" means the Superintendent of Insurance.

(2) Where a company has borrowed money on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness and has subsequently made loans or purchases as described in subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (*b*) of subsection (1) it shall be presumed, unless the Minister is satisfied to the contrary, to have used the proceeds of such borrowing for such purposes.

(3) Notwithstanding the provisions of subparagraph (ii) of paragraph (*g*) of subsection (1) of this section the following companies shall be deemed not to be investment companies for the purposes of this Act:

(*a*) A company not more than forty percent of whose assets, valued in accordance with the regulations, are at any time during its current or last completed fiscal year used as described in subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (*b*) of subsection (1);

(*b*) A company, the outstanding debt of which, including debts of any person the payment of which is guaranteed by the company, does not at any time during its current or last completed fiscal year exceed twenty-five percent of the aggregate of such outstanding debt and the paid-up capital and the surplus of the company determined in accordance with the regulations;

(*c*) A company that is engaged solely in the business of underwriter of or broker or dealer in securities and is licensed as such by a public authority of any province;

(*d*) A company that was not at any time during its current or last completed fiscal year indebted in respect of money borrowed by it to a person or persons other than persons who were at that time:

(i) companies to which the Bank Act applies; or

(ii) substantial shareholders of the company within the meaning of paragraph (*b*) of subsection 3 of section 8 hereof;

(*e*) A company to which Part II of the Canada Corporations Act applies or that is referred to in section 147A of that Act.

(4) For the purposes of this Act, a corporation is a subsidiary of another corporation only if,

(*a*) it is controlled by

(i) that other, or

(ii) that other and one or more corporations each of which is controlled by that other, or

(iii) two or more corporations each of which is controlled by that other; or

(*b*) it is a subsidiary of a subsidiary of that other corporation.

(5) For the purposes of paragraph (*a*) of subsection (3) any assets of a company which consist of loans to or shares, bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of any subsidiary of such company shall be deemed not to be assets used as described in subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (*b*) of subsection (1) provided that

(*a*) at least seventy-five percent of the equity shares of such subsidiary are owned by the company, and

(*b*) not more than forty percent of the assets of such subsidiary, valued in accordance with the regulations, are used as described in subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (*b*) of subsection (1).

GENERAL

3. (1) Subject to subsection (2), this Act applies to all investment companies.

(2) The Minister may grant exemption from the application of this Act to any investment company if he is satisfied that

(*a*) the business of investment carried on by it is incidental to the principal business carried on by it, or

(*b*) the company is and intends to remain a company described in subsection (3) of section 2

but an exemption granted under this subsection may at any time be revoked by the Minister if he ceases to be so satisfied.

(3) Where exemption from the application of this Act is granted under subsection (2) to a company incorporated after the coming into force of this Act primarily for the purpose of carrying on the business of investment, such exemption shall not be revoked unless, in the opinion of the Minister, the company carries on the business of investment and is not a company described in subsection (3) of section 2; and where any exemption in respect of such a company is revoked, the company shall be deemed thereafter to be an investment company to which subsection (1) of section 11 does not apply.

(4) Where any conflict exists between any provision of this Act and any provision of the letters patent or any supplementary letters patent of an investment company, the provision of this Act prevails.

(5) Where any conflict exists between any provision of this Act any provision of an Act incorporating an investment company or any amendment to such Act, unless that Act or amending Act by specific reference to this Act provides to the contrary, the provision of this Act prevails.

4. Letters patent issued under an Act of the Parliament of Canada to incorporate a company primarily for the purpose of carrying on the business of investment shall include the following words: "This company is incorporated as an investment company and is subject to the provisions of the Investment Companies Act unless exempted from the application of that Act in accordance with subsection (2) of section 3 thereof."

5. (1) Every investment company shall, within one hundred and twenty days after the end of each fiscal year of the company, file in the Department of Insurance

(*a*) a statement of the condition and affairs of the company at the end of its last completed fiscal year, in such form and containing such information as is prescribed by the Superintendent, or

(*b*) with the consent of the Superintendent, a copy of the financial statement, report of the auditor and any further information respecting the financial position of the company placed or to be placed before the annual meeting of shareholders following its last completed fiscal year.

(2) An annual statement filed in accordance with subsection (1) shall be verified by oath of two persons being, respectively, a director and officer of the company, both of whom are authorized by resolution of the board of directors of the company to verify the statement.

(3) The Superintendent may, by notice to an investment company, require it to submit to him forthwith statements of the condition and affairs of all its subsidiaries or of any of its subsidiaries named in the notice.

(4) The Superintendent may, by notice to an investment company, require it to include in the annual statement of its condition and affairs filed in accordance with subsection (1), the assets, liabilities, income and expenditure of all its subsidiaries or of any of its subsidiaries named in the notice and any such consolidated statement shall make due provision for any minority interest in the subsidiaries.

(5) The Superintendent may, by notice to an investment company, require it to submit to him forthwith a certified copy of its by-laws; and a company to which such notice has been given shall, within one month after any repeal or amendment of its by-laws or any of them or any addition thereto provide the Superintendent with a certified copy of such repeal, amendment or addition.

(6) The Superintendent may, by notice to an investment company, at any time require it to submit to him forthwith an interim statement of the condition and affairs of the company or of any of its subsidiaries as at the date mentioned in such notice, which statement shall be in such form and contain such information as is required by the Superintendent in such notice.

(7) The Superintendent may, by notice to any investment company or the president, manager or secretary of any such company require the company or person to whom the notice is given to provide him with such statements and information relating to the condition and affairs of the company, in addition to the information contained in the statement of the company filed in accordance with subsections (1) or (6), as may be specified in the notice and as he considers necessary to enable him to ascertain the financial condition of the company and its ability to meet its financial obligations; and any company or person to whom such a notice is sent shall, forthwith after receipt thereof, forward to the Superintendent a reply in writing setting forth such of the information and enclosing such of the statements, if any, specified in the notice as are available to or as may be reasonably obtained by it or him.

(8) The auditor of an investment company shall, at the time of his appointment, be:

(*a*) an accountant who

(i) is a member in good standing of an institute or association of accountants incorporated by or under the authority of the legislature of a province;

(ii) is ordinarily resident in Canada; and

(iii) has practised his profession in Canada continuously during the six consecutive years immediately preceding his appointment; or

(*b*) a firm of accountants of which one or more members is qualified in accordance with paragraph (*a*).

(9) The Minister, on the recommendation of the Superintendent may require that the auditor of an investment company shall report to him on the adequacy of the procedure adopted by the investment company for the safety of its creditors, and as to the sufficiency of his procedure in auditing the affairs of the investment company.

(10) The Minister, on the recommendation of the Superintendent may enlarge or extend the scope of an audit of the affairs of an investment company or direct any other or particular examination to be made or procedure to be established in any particular case as, in his opinion, the public interest may require and the investment company shall, in respect thereof, pay to the auditor such remuneration, in addition to any remuneration fixed in any other manner as the Minister allows.

(11) The Minister, on the recommendation of the Superintendent, may direct that a special audit of an investment company be made if in his opinion it is so required and may appoint for such purposes an auditor qualified pursuant to subsection (8) to conduct such audit and the expenses entailed therein are payable by the company on being approved by the Minister.

(12) It is the duty of the auditor of an investment company to report in writing to the chief executive officer and the directors of the company any transactions or conditions affecting the well-being of the company that in his opinion are not satisfactory and require rectification; and the auditor shall, at the time any report under this subsection is transmitted to the chief executive officer and the directors of the company, furnish a copy thereof to the Minister.

(13) Every investment company shall, prior to borrowing any money on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness, file with the Superintendent in relation to such borrowing:

(*a*) a prospectus which complies with the requirement of section 77 of the *Canada Corporations Act;* or

(*b*) a copy of any prospectus or document of a similar nature required to be filed with any public authority under the law of any province.

6. (1) An inspector appointed or designated in accordance with section 22 may, at any reasonable time, enter any office of an investment company or of a company which is a subsidiary of an investment company and require the person appearing to be in charge thereof to produce for inspection, or for the purpose of obtaining copies thereof or extracts therefrom, any books, records or documents relating to the business, finances or other affairs of the investment company or any company that is a subsidiary thereof that are maintained or that could reasonably be expected to be maintained at that office.

(2) An inspector shall be furnished by the Superintendent with a certificate of appointment or designation and, on entering any office pursuant to subsection (1), he shall, if so required, produce the certificate to the person appearing to be in charge thereof.

(3) The person appearing to be in charge of any office described in subsection (1) and every person found therein shall give an inspector such

assistance and furnish him with such information in support of the books, records and documents described in subsection (1) as the inspector may, for the purpose of carrying out his duties and functions under this Act, reasonably require him to give or furnish.

7. No person shall

(*a*) obstruct or hinder an inspector in the carrying out of his duties or functions under this Act; or

(*b*) knowingly make a false or misleading statement either orally or in writing to an inspector who is engaged in carrying out his duties or functions under this Act.

8. (1) No investment company shall knowingly make an investment

(*a*) by way of a loan to

(i) a director or officer of the company, or a spouse or child of such a director or officer, or

(ii) an individual, his spouse or any of his children under the age of twenty-one years if either the individual or a group consisting of the individual, his spouse and such children is a substantial shareholder of the company;

(*b*) in a corporation that is a substantial shareholder of the company; or

(*c*) in a corporation in which

(i) an individual mentioned in subparagraph (1) of paragraph (*a*),

(ii) an individual who is a substantial shareholder of the company,

(iii) any corporation that is a substantial shareholder of the company, or

(iv) a group consisting exclusively of individuals mentioned in subparagraph (i) of paragraph (*a*)

has a significant interest.

(2) No investment company shall knowingly hold an investment made after the coming into force of this Act that, at the time it was made, was an investment described in subsection (1).

(3) For the purposes of this section,

(*a*) a person has a significant interest in a corporation, or a group of persons has a significant interest in a corporation if,

(i) in the case of a person, he owns beneficially, either directly or indirectly more than ten percent, or

(ii) in the case of a group of persons, they own beneficially, either individually or together and either directly or indirectly more than fifty percent,

of the capital stock of the corporation for the time being outstanding;

(*b*) a person is a substantial shareholder of a corporation, or a group of persons is a substantial shareholder of a corporation if that person or group of persons owns beneficially, either individually or together and either directly or indirectly, equity shares to which are attached more than ten percent of the voting rights attached to all of the equity shares of the corporation for the time being outstanding; and in computing the percentage of voting rights attached to equity shares owned by an underwriter, there shall be excluded the voting rights attached to equity shares acquired by him as an underwriter during the course of distribution to the public by him of such shares;

(c) "investment" means

(i) an investment in a corporation by way of purchase of bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness thereof or shares thereof, or

(ii) a loan to a person or persons

but does not include an advance or loan, whether secured or unsecured, that is made by an investment company to a corporation and that is merely ancillary to the main business of the investment company; and

(d) "officer" means the president, vice-president, secretary, assistant secretary, comptroller, treasurer and assistant treasurer of a corporation and any other person designated as an officer of the corporation by by-law or by resolution of the directors thereof.

(4) Where any person or group of persons is a substantial shareholder of an investment company, and as a consequence thereof and of the application of this section, certain investments are prohibited for the investment company, the Minister may, by order, on application by the investment company, exempt from such prohibition any particular investment or investments of any particular class if he is satisfied that the decision of the investment company to make or hold any investment so exempted has not been and is not likely to be influenced in any significant way by that person or group and does not involve in any significant way the interests of that person or group, apart from their interests as a shareholder of the investment company.

(5) Any order of exemption made by the Minister under subsection (4) may contain any conditions or limitations considered by the Minister to be appropriate and may be revoked by the Minister at any time, but subsection (2) does not apply to any investment made by the investment company to which the order applied, that was made while the order was in effect and that was an investment to which the order applied.

(6) The Minister may, by order, on application by an investment company, exempt it from the application of subsection (2) in relation to an investment or investments described in the order and made by it at a time when it was not an investment company or when it was exempted from the application of this Act.

(7) For the purposes of this section, where a person or a group of persons owns beneficially, directly or indirectly, or pursuant to this subsection is deemed to own beneficially, equity shares of a corporation, that person or group of persons shall be deemed to own beneficially a proportion of the equity shares of any other corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, by the first mentioned corporation, which proportion shall equal the proportion of the equity shares of the first mentioned corporation that are owned beneficially, directly or indirectly, or that pursuant to this subsection are deemed to be owned beneficially by that person or group of persons.

(8) Notwithstanding subsection (7), an investment company is not prohibited from making an investment in a corporation only because a person or a group of persons that owns beneficially, directly or indirectly, or is deemed to own beneficially, equity shares of the investment company is by reason thereof deemed to own beneficially equity shares of the corporation.

(9) Notwithstanding any other provision of this section, an investment company is not prohibited from acquiring and holding equity shares of a

corporation that it acquires pursuant to an offer for all or a majority of the outstanding equity shares of such corporation, if at the time the offer was made by the investment company, it was not prohibited from investing in such shares.

(10) Notwithstanding any other provision of this section, an investment company may, unless it is prohibited from doing so by a condition in its certificate of registry, make and hold an investment in any corporation that is a parent corporation of the investment company or in any corporation in which such parent corporation would not, if such parent corporation were an investment company, be by this section, prohibited from making provided that:

(*a*) the repayment of all money borrowed by the investment company, other than money borrowed by it from persons who are substantial shareholders of the investment company or from companies to which the *Bank Act* applies, is guaranteed by such parent corporation; and

(*b*) such parent corporation is an investment company or complies with the requirements of sections 5 and 6 as if it were an investment company.

(11) For the purposes of subsection (10), a corporation is a parent corporation of an investment company if the corporation owns or is deemed to own beneficially, either directly or indirectly, at least fifty percent of the outstanding equity shares of the investment company.

9. Letters patent shall not be issued under any Act of the Parliament of Canada to incorporate a company primarily for the purpose of carrying on the business of investment without the consent of the Minister; and no supplementary letters patent shall be issued in respect of a registered company without the consent of the Minister.

10. (1) The Minister may, upon application made to him by an investment company, issue a certificate of registry to the company for such term not exceeding one year as he considers appropriate, and the Minister may renew any such certificate from time to time whether or not application for renewal thereof is made to him.

(2) The Minister may, at any time and in respect of any certificate of registry,

(*a*) reduce the term for which it was issued,

(*b*) impose any conditions or limitations relating to the carrying on of the business of investment that he considers appropriate, or

(*c*) vary, amend or revoke any condition or limitation to which it is then subject,

but no power of the Minister under this subsection shall be exercised without the consent of the company to which the certificate in question relates unless that company has been given notice of the Minister's intention to exercise his powers under this subsection in respect of the certificate and a reasonable opportunity has been afforded to the company to make representations with respect thereto.

(3) No certificate of registry shall be allowed to lapse by the Minister except with the consent of the company to which it was issued unless the company has been given notice of the Minister's intention to allow it to lapse and a reasonable opportunity has been afforded to the company to make representations with respect thereto.

(4) The Minister may, upon application made to him by a company that carries on the business of investment but that is not an investment company, issue a certificate of registry to such company pursuant to subsection (1).

(5) Each registered company, while it continues to be a registered company, shall notwithstanding subsection (3) of section 2 be deemed for the purposes of this Act to be an investment company.

11. (1) An investment company incorporated with the consent of the Minister given pursuant to section 9 or by an Act of the Parliament of Canada that comes into force after the coming into force of this *Act*, shall make application to the Minister for a certificate of registry within two years after the issue of its letters patent or the coming into force of the Act by which it was incorporated, as the case may be.

(2) Subject to subsection (3), an investment company to which subsection (1) does not apply shall make application to the Minister for a certificate of registry within

(*a*) *six months* after the coming into force of this *Act*, or

(*b*) one hundred and twenty days after the end of the fiscal year of the company in which it became an investment company,

whichever is later.

(3) Where this Act becomes applicable to an investment company

(*a*) on a day later than the day on which this *Act* comes into force, and

(*b*) as a result of the revocation of an exemption granted to it under subsection (2) of section 3,

it shall make application to the Minister for a certificate of registry within sixty days after this Act becomes applicable to it.

12. (1) An investment company to which subsection (1) of section 11 applies shall not borrow money on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness before the issue of a certificate of registry to it.

(2) Where

(*a*) in the case of an investment company to which subsection (1) of section 11 does not apply, the company fails to make application to the Minister for a certificate of registry within the time provided in subsection (2) or (3) of that section that is applicable to it,

(*b*) notice of a special report made by the Superintendent under subsection (1) of section 13 is given to the company to which the report relates in accordance with subsection (2) of that section, or

(*c*) the certificate of registry

(i) of a company is withdrawn pursuant to section 15, or

(ii) of an investment company has lapsed and has not been renewed by the Minister,

the company shall not thereafter borrow money on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness, unless a certificate of registry is issued to it by the Minister or, except where the certificate of registry of a company is withdrawn pursuant to section 15, the company ceases to be an investment company.

(3) The extension or renewal of any indebtedness that was incurred by a company to which subsection (2) applies prior to the expiration of the time provided in subsection (2) or (3) of section 11 that is applicable to it or prior to the giving of notice of the special report of the Superintendent under subsection (2) of section 13 or the withdrawal or expiry of its certificate, as the case may be, shall, if the extension or renewal does not increase the indebtedness of the company that was outstanding immediately before such time, be deemed not to be a violation of subsection (2).

(4) Where any money has been borrowed by an investment company in violation of subsection (1) or paragraphs (b) or (c) of subsection (2), the persons who were directors of the company at the time money was so borrowed are jointly and severally liable to the lenders from whom such money was borrowed and their successors in title.

(*a*) in the case of a violation of subsection (1), for the amount so borrowed; and

(*b*) in the case of a violation of paragraphs (*b*) or (c) for the amount by which the indebtedness of the company was increased by borrowing.

13. (1) Where, in the opinion of the Superintendent, the financial condition and affairs of an investment company that applies to the Minister for a certificate of registry are such that the ability of the company to repay all moneys borrowed by it on the security of its bonds, debentures, notes and other evidences of indebtedness that are then outstanding and to pay all interest thereon is inadequately secured, he shall make a special report to the Minister recommending against the issuing of a certificate to the company and setting forth his reasons therefor.

(2) The Superintendent shall give notice to a company to which a special report under subsection (1) relates of the making of the report and a copy of the report shall be sent to the company with the notice.

(3) After receipt of a special report made by the Superintendent under subsection (1), and after affording to the company to which the report relates an opportunity to be heard in connection therewith, the Minister, if he agrees with the opinion of the Superintendent, may,

(*a*) refuse to issue a certificate of registry to the company; or

(*b*) postpone the decision whether or not to issue a certificate of registry to the company and, by order, specify a period of time within which the company may endeavour to improve its financial condition and affairs to a state that is satisfactory to the Minister.

(4) The period of time allowed by an order made under paragraph (*b*) of subsection (3) may be extended by the Minister or the order may at any time be revoked by him upon notice of such extension or revocation being given to the company to which the order relates.

(5) Where a company in respect of which an order has been made under paragraph (*b*) of subsection (3) satisfies the Minister, before the expiration of the time allowed under the order or any extension thereof or before the revocation of the order, that it has so improved its financial condition and affairs that its ability to repay all moneys borrowed by it on the security of its bonds, debentures, notes and other evidences of indebtedness that are then outstanding and to pay all interest thereon is adequately secured, the Minister may issue a certificate of registry to the company in accordance with section 10.

14. Where it comes to the attention of the Superintendent, by any means whatever, that any assets that appear on the books or records of an investment company may not be satisfactorily accounted for and upon investigation the Superintendent believes that any of those assets are not satisfactorily accounted for and that all the circumstances so warrant, he may immediately take control of the assets of the company and may maintain such control on his own initiative for a period of seven days and, with the concurrence of the Minister, for any longer period that the Minister considers necessary in the circumstances.

15. (1) The Superintendent shall whenever

(*a*) in his opinion the financial condition and affairs of an investment company are such that the ability of the company to repay all moneys borrowed by it on the security of its bonds, debentures, notes and other evidences of indebtedness that are then outstanding and to pay all interest thereon is inadequately secured; or

(*b*) he has taken control of the assets of an investment company pursuant to section 14

forthwith make a special report to the Minister with regard to the financial condition and affairs of the company.

(2) The Superintendent shall give notice to a company to which a special report under subsection (1) relates of the making of the report and a copy of the report shall be sent to the company with the notice.

(3) After receipt of a special report made by the Superintendent under subsection (1), and after affording to the company to which the report relates an opportunity to be heard in connection therewith, the Minister, if he agrees with the opinion of the Superintendent, may take one or more of the following actions

(*a*) by order allow the company a period of time within which to improve its financial condition and affairs to a state that is satisfactory to him;

(*b*) impose such conditions upon the company as he considers appropriate;

(*c*) withdraw any certificate of registry issued to the company;

(*d*) direct that the company cease to carry on the business of investment;

(*e*) direct the Superintendent to take or continue in control of the whole or any part of the assets of the company; or

(*f*) direct the Superintendent to relinquish control of the assets of the company.

(4) Where a company

(*a*) fails to improve its financial condition and affairs to a state satisfactory to the Minister within the period of time prescribed pursuant to paragraph (*a*) of subsection (3) or any extension thereof subsequently given by the Minister; or

(*b*) fails to comply with any condition imposed pursuant to paragraph (*b*) of subsection (3)

the Minister may take one or more of the actions described in paragraphs (*c*), (*d*) and (*e*) of subsection (3).

(5) For the purpose of carrying out the provisions of this section, the Minister may appoint such persons as he deems proper, to appraise and report on the condition of the company and its ability, or otherwise, to meet its obligations and guarantees.

(6) An investment company or any other person aggrieved by a decision of the Minister taken under the provisions of this section may apply by summary motion to the Exchequer Court of Canada to revise such decision and such Court shall, after hearing the applicant and the Minister.

(*a*) affirm the decision of the Minister; or

(*b*) rescind the decision of the Minister and make the decision which in the opinion of the Court the Minister should have made in the circumstances.

(7) Any decision of the Exchequer Court of Canada rendered under subsection (6) shall be final and without appeal.

16. (1) Where the Superintendent has control of the assets of a company pursuant to section 14 or 15, the company shall not make any loan or any purchase, sale or exchange of securities or any disbursement or transfer of cash of any kind whatever without the prior approval of the Superintendent or a representative designated by him and a director, officer or employee of the company shall not have access to any cash or securities held by or in respect of the company unless he has with him a representative of the Superintendent or unless such access is previously authorized by the Superintendent or his representative.

(2) At any time that the Minister believes that a company, in respect of which the Superintendent has control of assets pursuant to section 14 or 15, meets all the requirements of this Act and it is otherwise proper for the company to resume control of its assets, the Minister may direct the Superintendent to relinquish control of the assets of the company.

(3) No action lies against Her Majesty, the Superintendent or a representative of the Superintendent for anything done or omitted to be done in good faith by the Superintendent or his representative while the Superintendent has control of assets of a company pursuant to sections 14 or 15.

17. (1) Whenever

(*a*) An investment company to which subsection (1) of section 11 applies:

(i) borrows any money on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness before the issue of a certificate of registry to it, or

(ii) fails to make application to the Minister for a certificate of registry within the time period in that subsection;

(*b*) An investment company to which subsection (1) of section 11 does not apply fails to make application to the Minister for a certificate of registry within the time provided in subsections (2) or (3) of that section;

(c) An investment company applies to the Minister for a certificate of registry in accordance with subsection (1) of section 10 and such certificate is refused in accordance with section 13; or

(c) Pursuant to section 15 the Minister

(i) withdraws the certificate of registry of an investment company, or

(ii) directs that an investment company cease carrying on the business of investment;

the Minister may apply to a court of competent jurisdiction and upon such application a receiving order may be made against such company as if such company had committed an act of bankruptcy.

(2) Any application under subsection (1) shall be adjourned pending disposition of any prior appeal under subsection (6) of section 15.

(3) Any proceedings under the *Bankruptcy Act* that could be taken by a creditor who is owed an amount of one thousand dollars by a company to which subsection (1) applies may be initiated or taken by the Minister as if he were such a creditor, against such company, including the filing of a petition for a receiving order and an intervention may be filed on by the Minister in any proceedings under the *Bankruptcy Act* that are initiated or taken by such company or any other person and the Minister may be made a party to any such proceedings.

18. (1) The Minister shall cause to be published, in the last issue of the *Canada Gazette* published in the month of April in each year after the year in which this Act comes into force, a list of all companies that held certificates of registry on the first day of April of the year of such publication.

(2) Whenever a certificate of registry is refused pursuant to section 13 or withdrawn pursuant to section 15 the Minister shall cause a notice to this effect to be published as soon as possible in the *Canada Gazette.*

19. (1) The Superintendent shall, as soon as reasonably possible after the termination of each fiscal year, submit to the Minister a report in such form as the Minister may direct on the administration of this Act during that fiscal year.

(2) Where an investment is made or held by an investment company in violation of section 8, the Superintendent, in any special report to the Minister under subsection (1) of section 13 or subsection (1) of section 15 in respect of that company, may reduce the assets of the company as shown in its annual or other statement by the whole or any part of the value of such investment.

20. (1) the Superintendent shall, annually, and as soon as possible after the beginning of each fiscal year, by reference to the public accounts and after such further inquiries and investigations as he deems necessary, ascertain and certify the total amount of the expenditures incurred for or in connection with the administration of this Act during the immediately preceding fiscal year, and the amount of the expenditures so ascertained and certified is final and conclusive for all purposes of this section.

(2) The Superintendent shall, before the thirty-first day of December following each fiscal year for which the expenditures incurred for or in connection with the administration of this Act are ascertained and certified pursuant to subsection (1), from annual statement and any other information that is available to him ascertain and certify with respect to each investment com-

pany that filed an annual statement for its fiscal year that ended within the calendar year that ended within the fiscal year for which expenditures incurred for or in connection with the administration of this Act were so ascertained, the amount that is one-half of the sum of

(*a*) the value of the assets of the investment company as of the last day of its fiscal year preceding its fiscal year to which such annual statement relates, and

(*b*) the value of the assets of the investment company as of the last day of its fiscal year to which such annual statement relates,

(in this section referred to as its "mean assets") and the amount so ascertained and certified pursuant to this subsection are final and conclusive for all purposes of this section.

(3) Upon completing the ascertainment and certification of expenditures incurred and of mean assets of investment companies as required by subsections (1) and (2) for a fiscal year and for fiscal years of investment companies ending within the calendar year that ended within such fiscal year, respectively, the Superintendent shall prepare an assessment against each investment company the mean assets of which were so certified in the amount that bears the same ratio to its mean assets as so certified as the amount of the expenditures incurred and so certified bears to the aggregate of the mean assets of all investment companies the mean assets of which were so certified; and such assessment, when certified by the Superintendent, is binding on the Company against which it is made and is final and conclusive for all purposes of this section.

(4) An amount assessed against an investment company purusant to subsection (3) or (5) constitutes a debt due to Her Majesty payable upon demand of the Superintendent and recoverable as such in the Exchequer Court of Canada or any other court of competent jurisdiction.

(5) Where a company that was an investment company at the time an assessment was prepared by the Superintendent pursuant to subsection (3) was, at that time, in arrears in filing an annual statement under section 5, and no assessment was then prepared against it, the Superintendent may, at any time, prepare and certify an assessment against the company in the amount that bears the same ratio to its mean assets in its fiscal year in respect of which the assessment is prepared as the amount of the expenditures incurred and certified under subsection (1) in respect of the relevant fiscal year bears to the aggregate of the mean assets of all investment companies the mean assets of which were certified under subsection (2) before the thirty-first day of December following that fiscal year for that fiscal year; any such assessment shall be payable with interest calculated thereon at the rate of six per cent per annum from the date on which a demand therefor would normally have been made by the Superintendent if the company had not been in arrears in filing its annual statement.

(6) Any amounts paid to or otherwise received by Her Majesty in any fiscal year on account of asessments made pursuant to subsection (5) shall be deducted from the expenditures incurred for or in connection with the administration of this Act for the purpose of ascertaining and certifying the total amount of such expenditures pursuant to subsection (1) for that fiscal year.

21. The Governor in Council may make such regulations not inconsistent with the provisions of this Act as he considers appropriate to insure the proper carrying out of such provisions.

22. The Superintendent may

(*a*) prescribe such forms as he considers appropriate for the purposes of this Act;

(*b*) prescribe the information to be contained in an annual statement; and

(*c*) appoint or designate any person as an inspector for the purposes of this Act.

23. Where by this Act notice is authorized or required to be given to an investment company, the notice may be given by registered letter addressed to the company at the postal address of the head office of the company that is of record in the Department of Insurance or with the member of the Queen's Privy Council for Canada charged with the administration of the *Canada Corporations Act*.

24. The Superintendent shall file with the member of the Queen's Privy Council for Canada charged with the administration of the *Canada Corporations Act* a copy of each certificate of registry issued to a company incorporated by letters patent and of each amendment or renewal of any such certificate and shall give notice to him of any exemption granted to such a company pursuant to subsection (2) of section 3 and of the revocation of any such exemption.

25. Nothing in this Act affects any right or remedy of a person who lends money to a company to which this Act applies on the security of bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of the company.

26. (1) Every investment company that fails to apply for a certificate of registry within the time prescribed in section 11 that is applicable to it, and every director or officer of the company who knowingly and wilfully authorizes or permits such default, is liable on summary conviction to a fine not exceeding ten thousand dollars.

(2) Every director, officer, servant or auditor of an investment company who wilfully makes any false or deceptive statement in any account, statement, return, report or other document respecting the affairs of the company, or uses any false or deceptive statement in any account, statement, return, report or other document respecting the affairs of the company with intent to deceive or mislead any person, is guilty of an indictable offence punishable, unless a greater punishment is in any case by law prescribed therefor, by imprisonment for a term not exceeding five years.

(3) Every director, officer, servant or auditor of an investment company who

(*a*) refuses or wilfully neglects to make any proper entry in the books of the company, or

(*b*) negligently prepares, signs, approves or concurs in any account, statement, return, report or document respecting the affairs of the company containing any false or deceptive statement,

is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding two years.

(4) Every person who does, causes or permits to be done any matter, act or thing contrary to any provision of this Act, the regulations or to any order or requirement of the Minister or the Superintendent made under this Act, or omits to do any matter, act or thing that by this Act, the regulations or any order or requirement of the Minister or the Superintendent made under his Act is required to be done by or on the part of such person is, if no other punishment for such act or omission is provided in this Act, liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars.

27. All fines imposed pursuant to this Act belong to Her Majesty in right of Canada and shall be paid to the Receiver General.

28. (1) Every investment company that makes default in filing an annual statement incurs a penalty of ten dollars for each day during which such default continues.

(2) A penalty incurred under this section is a debt due to Her Majesty and is recoverable as such in the Exchequer Court of Canada or any other court of competent jurisdiction.

(3) The Minister, on the recommendation of the Superintendent, may remit all or any part of a penalty incurred under this section.

29. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation."

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Honourable Senator Martin, P.C., called the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday next, 25th June, 1969, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 25th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 25th June, 1969.

No. 1.

18th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Desruisseaux, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite".—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 2.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 7.

21st January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).—(*Honourable Senator Davey*).

No. 8.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 9.

19th June—Second reading of the Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 10.

19th June—Consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill S-17, intituled: "An Act respecting Investment Companies".—(*Honourable Senator Hayden*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, June 20th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m.
	Tuesday, June 24th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m. 3.00 p.m.
256–S	Banking, Trade and Commerce (*Bill C–191 Income Tax Act*)	3.00 p.m.
260–N	National Finance	8.00 p.m.
	Wednesday, June 25th, 1969.	
256–S	Banking, Trade and Commerce	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Science Policy	All Day
260–N	Foreign Affairs (*Hon. A. MacEachen, Manpower and Immigration*)	4.00 p.m.
260–N	Transport and Communications (*Bill C–184 "Telesat" Canada Act*)	11.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 88

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 25th June, 1969

2 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McGrand,
Méthot,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Urquhart,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report of the Joint Committee on the Library of Parliament:—

1969

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY OF PARLIAMENT

Your Committee met on June 18, 1969, and recommends that the House of Commons Reading Room be designated the 'Parliamentary Reading Room', and that Section 10 of the Regulations of the Library of Parliament be so amended.

Your Committee also recommends that the Regulations of the Library of Parliament be further amended as set forth hereunder.

The Regulations, so amended, are submitted for approval.

Respectfully submitted,

JEAN-PAUL DESCHATELETS,
Speaker of the Senate,

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker of the House of Commons,

Joint Chairmen.

Your Committee recommends that the Regulations of the Library of Parliament be amended as follows:

1. Section 4 is repealed and the following substituted therefor:

"4. The Library of Parliament, at the discretion of the Parliamentary Librarian, may:

(*a*) undertake the collection, by purchase or otherwise, of books and other materials for the Library;

(*b*) lend, sell, transfer or otherwise dispose of books and other materials forming part of the Library; and

(*c*) enter into book or other exchange agreements with libraries and other institutions in or outside Canada."

2. Section 8 is amended by adding thereto, immediately after the final paragraph, the following additional paragraph:

"(*e*) These are the regular hours, but exceptions may be made for long holiday week-ends so designated by the Parliamentary Librarian."

3. Section 10 is amended by adding thereto, immediately after the word 'afternoon', the words "unless Section 8 (*e*) applies."

4. The Regulations are further amended by adding thereto, immediately after Section 10, the following Section:

"11. Cameras may not be used in the Library except by permission of the Parliamentary Librarian."

Your Committee further recommends that the following Regulations of the Library of Parliament be approved, as amended:

1. The Joint Committee on the Library of Parliament shall meet at the call of the Joint Chairmen at least once in each Session.

2. The Parliamentary Librarian shall report the state of the Library to both Houses, through Mr. Speaker, at the opening of each Session.

3. Persons entitled to borrow books from the Library are the Governor General, Members of the Privy Council, Members of the Senate and of the House of Commons, officers of the two Houses, Justices of the Supreme Court of Canada and of the Exchequer Court, members of the Press Gallery, and other persons in accordance with the written authorization of either Speaker or of the Parliamentary Librarian.

4. The Library of Parliament, at the discretion of the Parliamentary Librarian, may:

(*a*) undertake the collection, by purchase or otherwise, of books and other materials for the Library;
(*b*) lend, sell, transfer or otherwise dispose of books and other materials forming part of the Library; and
(*c*) enter into book or other exchange agreements with libraries and other institutions in or outside Canada.

5. An adult member of the public authorized by a Senator, a Member of the House of Commons, or the Parliamentary Librarian, may consult books and periodicals in the Library, but shall not be allowed to borrow them.

6. Use of the Library's main Reading Room beyond normal working hours may be granted in writing to certain individuals at the discretion of the Parliamentary Librarian.

7. Except with the written approval of either Speaker, or of the Parliamentary Librarian, books of special value may not be removed from the Library.

8. During the Session the Library shall be open as follows:

(*a*) Mondays, Tuesdays and Thursdays, from 9 in the morning until the House rises in the evening;
(*b*) Wednesdays and Fridays, from 9 in the morning until 9 in the evening;
(*c*) Saturdays, from 9.30 in the morning until 5 in the afternoon.
(*d*) When the House sits in the evening on Wednesdays, Fridays or Saturdays, the Library shall remain open until the House rises.
(*e*) These are the regular hours, but exceptions may be made for long holiday week-ends so designated by the Parliamentary Librarian.

9. During the Recess of Parliament, the Library shall open, Monday through Friday (holidays excepted), not later than 9.30 in the morning, and shall close not earlier than 4 in the afternoon.

10. The Parliamentary Reading Room shall be open during the same hours as the Library of Parliament, with the exception that, during the Session, it shall be open on Sundays from 12 to 4 in the afternoon unless Section 8 (*e*) applies.

11. Cameras may not be used in the Library except by permission of the Parliamentary Librarian.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Report by the Tariff Board, dated March 21, 1969, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Binder Twine and Twine for Bailing Farm Produce, Reference No. 142 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act,* Chapter 261, R.S.C., 1952.

Report of the Dominion Coal Board for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 15 of the *Dominion Coal Board Act,* Chapter 86, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of operations under the *Coal Production Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 173, R.S.C., 1952, as amended 1959. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1110, dated May 29, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to Ferrocarril del Pacifico, S.A. de C.V., Guadalajara, Jal., Mexico, for the purchase of rails from Sydney Steel Corporation, Sydney, Nova Scotia, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1111, dated May 29, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to Ferrocarriles Nacionales de Mexico, Mexico City, for the purchase of rails and tie plates from Sydney Steel Corporation, Sydney, Nova Scotia, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Revised estimates for the fiscal year ending March 31, 1970. (English and French texts).

Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of a Booklet entitled "Federal-Provincial Grants and the Spending Power of Parliament", a Government of Canada Working Paper on the Constitution submitted to the Constitutional Conference on June 11, 1969. (English and French texts).

Copies of a Booklet entitled "The Taxing Powers and the Constitution of Canada", a Government of Canada Working Paper on the Constitution submitted to the Constitutional Conference on June 11, 1969. (English and French texts).

Report of the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 14 of the *Agricultural Stabilization Act,* Chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French texts).

Report of the Agricultural Products Board for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 7 of the *Agricultural Products Board Act,* Chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance on the Administration of the *Pension Benefits Standards Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 22 of the said Act, Chapter 92, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report of Operations under the *Health Resources Fund Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Canada Pension Plan* for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 118, Chapter 51, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce.

Of Arthur Lemay dit Delorme, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Laurette Cote Lemay dit Delorme.

Of Andre Caron, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lise Vaudry Caron.

Of Lucien Dollard Laurin, of St. Lambert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Therese Gravel Laurin.

Of Henri Fraser, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Lacombe Fraser.

Of Josef Prucha, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Helen Milway Prucha.

Of Paul Lachance, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Martineau Lachance.

Of Andre Gingras, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Roberte Berube Gingras.

Of Theodore Rene Landry, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Elizabeth Purkiss Landry.

Of Joseph Maurice Marcel Fernand Prevost, of Saraguay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Rose Aline Alexina Prefontaine Prevost.

Of Bernard Balfour Lax, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lyla Ronnie Pinsky Lax.

Of Jack Polansky, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yhetta Glassman Polansky.

Of Joseph Adelard Rosaire Talbot, of Lafleche, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Louise Anna Clairette Cyr Talbot.

Of Elena Silvestri Polomeno, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Antonio Polomeno.

Of Paul-Aime Sauriol, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Jean Sauriol.

Of Andre Bissonnette, of Montreal North, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Cecile Masse Bissonnette.

Of Rejean Lalonde, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pierrette Latraverse Lalonde.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented its 732nd to 747th Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 732nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arthur Lemay dit Delorme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Laurette Cote Lemay dit Delorme.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 733rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Caron, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lise Vaudry Caron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 734th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucien Dollard Laurin, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Therese Gravel Laurin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 735th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Fraser, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Lacombe Fraser.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 736th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Josef Prucha, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Helen Milway Prucha.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 737th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Lachance, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Martineau Lachance.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 738th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Gingras, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Roberte Berube Gingras.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees overpaid be refunded to the petitioner less the sum of $210.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 739th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Theodore Rene Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Elizabeth Purkiss Landry.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 740th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Maurice Marcel Fernand Prevost, of Saraguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Rose Aline Alexina Prefontaine Prevost.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 741st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernard Balfour Lax, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lyla Ronnie Pinsky Lax.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 742nd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jack Polansky, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yhetta Glassman Polansky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 743rd Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Adelard Rosaire Talbot, of the city of Lafleche, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Louise Anna Clairette Cyr Talbot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 744th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elena Silvestri Polomeno, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Antonio Polomeno.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 745th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Paul-Aime Sauriol, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Jean Sauriol.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 746th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Andre Bissonnette, of the city of Montreal North, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Cecile Masse Bissonnette.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 12, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 747th Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rejean Lalonde, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pierrette Latraverse Lalonde.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of $100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-192, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-201, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", presented the following Report:—

WEDNESDAY, June 25th, 1969.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", has in obedience to the order of reference of June 17th, 1969, examined the said Bill and now reports as follows:

Your Committee was impressed with the views expressed by The Canadian Life Insurance Association on behalf of that industry, more particularly with respect to the subject matter of Contingency Reserve and Surplus. As relief with respect to the latter could be granted to the industry by Order-in-Council under the proposed law, your Committee drew the attention of the Minister of Finance to such representations. The Minister considered the matter but, before the Committee, he stated his unwillingness to grant the relief requested which was that the amount for Contingency Reserve be allowed to be deducted before the incidence of taxation applied to business incomes.

In reply to the Minister's statement the industry stressed most emphatically that such Reserve and Surplus are absolutely essential for the protection of their policyholders. The industry emphasized that its request was in accordance with its settled practice of maintaining adequate Contingency Reserves and

such practice, in no small degree contributed to the financial strength of the industry and enabled it to withstand adverse economic cycles.

In the hope that the Minister will give further and favourable consideration to this request of the Life Insurance industry your Committee is disinclined to recommend any amendment at this time.

Parliamentary procedure on Budget matters gave no opportunity to the Life Insurance Companies representing eleven million policyholders to submit their views to an appropriate committee until the Bill reached the Senate even though the present legislation involves a radical departure from our taxation structure.

This experience prompts the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to suggest that revised procedures be considered in the future, at least in instances where major changes are contemplated, so that interested parties and the public may have such opportunity.

Respectfully submitted,

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Senate Committee on National Finance, which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate, presented to the Senate the Report of the said Committee on the said Estimates.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Report be taken into consideration later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

(*See Appendix to Minutes of Proceedings of the Senate of this day, at pages 960-979*).

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Desruisseaux, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-184,

intituled: "An Act to establish a Canadian Corporation for telecommunication by satellite".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson:

That the Report presented today of the Standing Senate Committee on National Finance, which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

(*See Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day, at pages 960-979*).

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to Order, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Report be adopted now.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate

to the visit of members of the Senate to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit of the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 2nd July, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto,

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 2nd July, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 2nd July, 1969.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable

Senator Croll, for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in cerain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday, 2nd July, 1969.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Giguère moved, seconded by the Honourable Senator Duggan, that the Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Criminal Code be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Giguère moved, seconded by the Honourable Senator Duggan, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, on the Bill S-17, intituled: "An Act respecting Investment Companies".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

After debate,
In amendment, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be not now read the third time but that it be amended as follows:

Strike out subclause 13 of clause 5 and substitute therefor the following:—

(13) Every investment company shall, prior to borrowing any money on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness, file with the Superintendent in relation to such borrowing:

(*a*) a copy of every prospectus or other document of a similar nature that is required to be filed under the provisions of the Canada Corporations Act in relation to such borrowing; or

(*b*) if no such prospectus or document is so required to be filed a statement of the nature and purpose of the borrowing in such form and detail as may be required by the Superintendent.

After debate, and—
The question being put on the motion in amendment, it was—
Resolved in the affirmative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Roebuck for the third reading of the Bill S-17, intituled: "An Act respecting Investment Companies", it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

(*See pp. 954-955*)

THE ESTIMATES

REPORT OF STANDING SENATE COMMITTEE ON NATIONAL FINANCE
PRESENTED BY HON. MR. LEONARD

OTTAWA, June 24, 1969.

The Standing Senate Committee on National Finance to which was referred the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31st, 1970, has in obedience to the order of reference of February 12th, 1969, examined the said Estimates and now reports, as follows:

1. The Standing Senate Committee on National Finance was authorized in the Minutes of the Proceedings of the Senate, February 12th, 1969, "to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate."

2. In obedience to the foregoing, your Senate Committee held seven proceedings on the Estimates, and heard evidence from Professor E. P. Neufeld of the University of Toronto, Professor C. L. Forget of the University of Montreal, Dr. A. J. R. Smith, Chairman of the Economic Council of Canada, Dr. S. Cloutier, Assistant Secretary of the Treasury Board, Dr. R. W. Bryce, Deputy Minister of Finance, Dr. G. F. Davidson, President, Canadian Broadcasting Corporation, and others, all of whom made extremely able and knowledgeable contribution to the Committee. The Committee has examined the said Estimates and submits the following report thereon.

3. The Senate Committee on National Finance has followed the same procedure as in previous years of considering the Estimates in general, rather than embarking upon a detailed study of departments. Such a detailed study would involve a duplication of effort because various Committees of the House of Commons carry out such studies. However, the general study of the Estimates by your Committee is supplemented by an examination of particular votes in those departments where Committee members so desire, and during the current fiscal year such an investigation was made with respect to the Canadian Broadcasting Corporation. The members of this Committee have become concerned with the escalation in recent years in Government loans and other forms of capital assistance to certain Crown Corporations. As the C.B.C. has been, and is expected to continue to be one of the main recipients of such assistance, the Committee was particularly interested in having it represented at one of the meetings. Dr. G. F. Davidson, appeared before the Committee to discuss the requirements of the Corporation as approved by the Treasury Board and presented to the House by the Government for the year 1969-70. The requirement was $166 million as compared to $151 million in 1968-69, and this was supplemented by a loan requirement of $30 million as compared to $25 million in 1968-69. The Senate Committee on National Finance views with great concern the rate of growth of operating and capital cost requirements of this Crown Corporation, and the projected escalation in their capital loan requirements for consolidation of facilities in Montreal, Toronto, Vancouver, Winnipeg and Halfax. The Committee's view

expressed in a later section of this report, pertaining to the great need to establish priorities in government spending policy, and criteria to assure maximum economic and social benefits in government programmes, particularly apply to the operations of the C.B.C.

4. The Senate Committee on National Finance in its evaluation of the impact of the said Estimates on the economy, gave special consideration to the following areas:

(*a*) The impact of the Estimates on the short-term cyclical, economic environment, and the consequences for monetary and fiscal policy in attaining the economic goals of full employment and price stability, given regional economic disparity and the presence of cost-push inflation. Professor Neufeld, Dr. Smith, and Dr. Bryce, presented evidence as to the level of inflation we are now experiencing, (Sp?) the regional distribution of unemployment, and the economic forecast for the fiscal year 1969-70. Within this framework, the consequence for prices and costs of the contribution by the public sector to aggregate demand, was discussed.

(*b*) The long-term trend of the expenditures of the public sector and of the closely related Crown Corporations in respect to their level and rate of growth, and the efficiency of the present division of GNP between the public and private sectors. Professor Neufeld, Dr. Smith, and Dr. Bryce provided the statistical evidence to be found in the appendix in Charts 1–3 and Tables 4–14, and discussed the causal relationships underlying the growth of the public sector in the 1960's. In addition, the questions of the need to establish criteria to evaluate the efficiency of government expenditure programmes as to realization of economic and social goals, and of the advisability of ceilings on the national debt, were discussed.

(*c*) A comparison of the experience of Canada in the 1960's as to the rate of growth of public sector expenditures as a percentage of GNP, with that of her major trading partners, and as to their impact on taxes as a percentage of GNP. Witnesses providing such statistics were Professors Neufeld and Forget, and Dr. Bryce.

(*d*) A comparison of the personal income tax structure and resultant tax burden on individuals living in Canada, and those living in the United States, with emphasis directed towards its implications for the 'brain drain'. Evidence was heard from Professor Forget.

The remainder of the report considers these areas in order and the Committee offers its views and recommendations within each section.

5. The Estimates of the Federal Government for the 1969-70 fiscal year total $11,858 million, which is 9.5 per cent higher than those of the 1968-69 fiscal year—a year in which expenditures increased by about 9 per cent. The annual average increase for the eight fiscal years from 1961-62 to 1968-69 was about 10.4 per cent: so the projected increase for 1969-70 is not only higher than for 1968-69, but it is not much lower than the average annual increase since economic expansion began in the spring of 1961. At the same time the Government has repeated its intentions of achieving a balanced budget in 1969-70 in contrast to an estimated deficit of around $700 million in 1968-69, and deficits of various sizes in each of the years of the current phase of economic expansion.

6. If we look at the statistics on a National Accounts basis, which is more appropriate for economic purposes, the same picture emerges for the fiscal year 1969-70—a forecast surplus of about $250 million compared with a deficit of around $400 million in 1968-69, or a "turn-around" of about $650 million. We may therefore conclude that the budgetary accounts for 1969-70 seem to contain a deflationary element, but that this influence will emerge not from a slow-down in expenditures but from increased tax revenues. Furthermore, the estimated increase in federal revenues results, not from direct fiscal restraint action by the Government, but from the built-in progressiveness of the income tax structure. Evidence before the Committee was to the effect that for every 1% increase in Gross National Production, there would be an increase of 1.1% to 1.2% in federal revenues.

7. It is the view of the Senate Committee on National Finance that some type of consolidated cash budget statement be presented in future years in order to show cash movements between the Government and other sectors of the economy. This would reflect the extra-budgetary matters as well as budgetary matters and give a more accurate assessment of the impact of the public sector on the economy—especially as to its impact on financial markets, private sector liquidity, and the limitations placed upon monetary policy by the banking system's requirements to finance the government's borrowing needs. The Minister of Finance, in the budget of June 4, 1969, stated that the extra-budgetary requirements, excluding foreign exchange requirements, would add up to $650 million less the write-off of the $125 million federal share of the Expo deficit in the fiscal year 1969-70. Dr. Bryce, in his evidence, stated that as these extra-budgetary items are a significant part of the Government's economic activity they should receive greater prominence and scrutiny. The Committee shares this view, and welcomes his assurance that the Department of Finance is investigating more efficient programmes for analysis and control of these items.

8. In the evidence presented to the Committee, there existed a consensus among the witnesses that the Government's move to a position of fiscal constraint, is appropriate. The economic indicators suggest that in the fiscal year 1969-70, there will be strong demand-pull inflationary pressures while elements of cost-push inflation remain worrisome. Indications as to the extent of inflation already present are found in the Canadian wholesale price index being 4.4 per cent higher in February 1969 than a year previous, in the consumer price index being 3.7 per cent higher, and in new wage rates negotiated in the fourth quarter of 1968 amounting to a 7.5 per cent increase. Moreover, it is expected that demand will be at least as strong in 1969-70, even though exports are expected to decrease substantially in their rate of growth to 10 per cent as compared to 19.4 per cent in 1968, and imports are expected to increase. This will be offset largely by increases in capital investment, and a continuing high level of consumer spending, and minor increases in inventory accumulation and government expenditures.

9. The Committee has concerned itself with the problem involved in the use of general deflationary measures to restrain aggregate demand because there is excess demand in some areas of Canada while other regions face widespread unemployment. The federal authorities in moving to dampen inflationary pressures in the highly-industrialized areas of Canada run the risk of accentuating unemployment in slow growth areas. Chart 1 showing the unemployment rates of Ontario and Quebec as a proportion of the national average unemployment

rate indicates not only that regional disparity is a long-standing phenomenon, but that this disparity with respect to Ontario and Quebec seems to be increasing over the latter part of 1968 and early part of 1969. Your Committee finds this trend disturbing and believes the problem of regional disparity to be the major economic problem of the next decade. Furthermore, it supports Professor Neufeld's hypothesis that regional development programmes should be carried out regardless of the needs of aggregate stabilization policy.

10. The Committee has considered the probable impact of the proposed Federal Government expenditures on the economy, in both their short-term and long-term context: their impact on the short-term cyclical economic environment, and the consequences for monetary fiscal policy in attaining the economic goals of full employment and price stability; and their impact on the long-term efficiency, or productivity, or average standard of living of the nation. Included in the Appendix are charts and tables showing the trends of expenditures and revenues. When we look at the charts and tables relating to government expenditures, there appear some important trends. All levels of government expenditures on goods and services have increased only from 17.8 per cent of GNP in 1952 to 19.8 per cent of GNP in 1968, but sub-sectors of this classification show marked change. Federal government expenditures on goods and services until recently, declined continuously as a proportion of GNP—from 10.4 per cent in 1952 to 6.6 per cent in 1968; this decline in the Federal Government's share, was due mainly to the decrease in defence expenditures though partially offset by the very marked increase in the 1960's in the non-defence sector. The municipal and provincial expenditures on goods and services have increased from 7.4 per cent of GNP in 1952 to 13.1 per cent in 1968. All levels of government transfer payments have also increased significantly—from 8.1 per cent of GNP in 1952 to 14.1 per cent in 1968. Both of these sectors combined, show total expenditures increasing from 26.3 per cent of GNP in 1952 to 34.7 per cent in 1968. A glance at Table 4 will indicate the areas of expenditure responsible for the marked increase of the 1960's. Dr. Bryce's explanation of the increase in Federal Government expenditures can be divided into four areas, and this explanation is applicable to the experience of the provinces and municipalities. First, the government expenditures contain a high percentage of labor cost and are highly responsive to increasing wage and salary levels as well as rising prices. Second, population increases through high birth rates and substantial immigration in the post-war period, and the shift in the composition of the population from rural to urban, have led to increased demands, both quantitative and qualitative, for hospital services, water and sanitation, urban transport, the whole urban infrastructure, education facilities etc. Third, broad changes in social attitudes have led to the Federal Government's acceptance of public responsibility in such areas as higher education, old age security, up-grading the labor level of occupational training, financing research and development in science and technology. And fourth, the Federal Government's responsibility for alleviating regional disparities has developed from equalization of provincial revenue yields to upgrading the basic capital infrastructure of the areas where there is low economic growth.

11. The Senate Committee on National Finance in past reports, has recognized the problems imposed upon the Government by the above forces. The rate of increase of expenditures as Chart 2 shows accelerated in the mid 1960's, and it contributed to inflation, and created uncertainty in the private sector as to the Government's desire for and ability to maintain price stability. This led

to the Commttee's recommendation that government expenditures do not increase at rates greater than that of GNP when there are inflationary forces present. The Committee holds that this recommendation is still valid, and welcomes the real efforts of the Government to decrease the rate of increase of expenditures in the past two fiscal years. The Committee in its last report also expressed its concern as to the methods of Federal-Provincial cost-sharing programmes where the Federal Government has not had any control over the level or rate of growth of such programmes. This concern is again relevant as of the 9 per cent increase in the Estimates over the preceding year, one-half of this increase is explained by larger payments to the provinces in the form of unconditional fiscal transfers, and for grants in shared-cost programmes in health, welfare, and education. There were additional increases in public debt charges, but it is encouraging that the increase for all other Federal programmes and services provided through the budget were held to less than 4 per cent, which is less than the rate of increase in wages and prices in the country as a whole.

12. The increases in the public sector's share of GNP and the accompanying higher taxation levels in the 1960's, has led the Senate Committee on National Finance to give serious consideration to the implications of this expansion for long-term economic prosperity and satisfaction of social objectives. The Government sector involves a significant portion of the nation's output, but there is an absence of detailed information with respect to the objectives of, and criteria for performance of major government spending commitments. Hence there remains the worry that the nation may not be efficiently allocating its resources in the Government sector. This lack of efficiency in utilization of resources, may take two forms. The first deals with waste in executing specific projects or procedures. The public sector has quite sophisticated machinery to handle this. The second deals with waste from inadequate economic and social benefits derived from given programmes. Your Committee stresses the need for developing procedures to clarify and determine goals and objectives; and to develop methods for providing a more accurate assessment of what certain goals will cost, how they may best be achieved, and what resources are required to meet various ends in relation to the resources available in our economy. The Committee recognizes that some work has been done in this area at all three levels of Government, but feels that such work has just scratched the surface and that great benefits can be derived from more intensive research and consolidation of findings.

13. The Senate Committee on National Finance feels that special attention should be directed towards setting up machinery to evaluate continuously the benefits derived from programmes already in existence, to ensure that they have not become obsolete, or that there are not other more efficient means of obtaining their objectives. The family allowance programme was used by Professors Neufeld and Forget, and Dr. Smith as an example of a programme that raises considerable doubt as to whether it achieves its desired social objectives, and even worse, what the social objectives are. In his evidence Dr. Bryce said that it had been indicated publicly by the Prime Minister that the Family Allowance programme is being reviewed to see whether it should be modified and in what respect it should be done. On a more general level, your Committee recommends a review of the principle of universality in welfare schemes. There is a feeling present that those who really need welfare assistance are not getting

it and many who do not need it are getting it. The arrival of more sophisticated accounting and administrative procedures, make selective welfare programmes more feasible.

14. The Senate Committee on National Finance also heard evidence from Professors Neufeld and Forget, and Dr. Smith, on the merits of a ceiling on the national debt. All three did not support the idea of such a ceiling and considered that much greater benefits can be derived by the continuous application of efficiency criteria to government expenditures.

15. The Committee also heard evidence as to the comparison between Government expenditures and revenues of different countries, in order to relate Canada's experience of the 1960's with rest of the world. The Committee recognizes the difficulties in making international comparisons, and the implications of differences in environment—geographical, social, economic, and political, on the economic involvement of the public sector. (See "A" attached)

In our Appendix, Table 8 shows that in Canada total expenditures of all levels of government in 1968 was 34.7% of the GNP. The table also shows that in 1966 Canada's percentage at 32.2% was higher than that of the United States and Switzerland, but lower than six other major countries. While comparative statistics for later years are not available, the Minister of Finance stated in March of this year, that the percentage in developed western nations is somewhere between 30 and 40 per cent of the GNP, and that Canada is about half way between those figures.

16. The Senate Committee on National Finance heard evidence from Professor C. L. Forget on the relative weight of taxation on incomes of individuals and families in Canada and the United States. Professor Forget did a similar study for the Royal Commission on taxation. He considers the comparative importance of expenditures on goods and services, and transfers to persons by Governments in Table 10 of the appendix, and concludes that in Canada, a high level of public purchases of goods and services plus comparatively liberal transfer payments have entailed a higher aggregate level of Government operations than has been the case in the U.S. This is even more pronounced when you omit the United States involvement in Vietnam. Then he concerns himself with how Government operations are financed, and concludes, as can be seen in Table 11, that the structure of taxes in Canada and the United States have been and are such as to minimize the impact through personal income taxes of the relatively more costly government sector in Canada. Canada is making far less intensive use of the personal income tax, but this is offset by a greater reliance on indirect taxation. Recent changes (since 1966) in the level of personal income tax, and social security contributions,—and in particular the Canada and Quebec Pension Plans, have increased the percentage contributions from these sources closer to the United States level—but a marked difference remains.

When we compare individuals and families in similar circumstances in Canada and the United States as to income tax paid, a rather disturbing paradox evolves. Tables 12, 13 and 14 indicate that the United States families in the middle and upper income levels pay substantially less income tax than their Canadian counterparts. This is a result of the lower ratio of taxable income to gross income which is due to the deduction of items such as mortgage interest, property taxes, state and local sales taxes, and state income taxes, as well as from a more liberal definition of what can be claimed as charitable donations.

Another advantage to married taxpayers is the possibility of filing joint returns. The paradox is resolved when you consider that there is a greater percentage of U.S. tax payers in the upper income brackets where a high income tax rate prevails. Table 9 shows this situation very graphically. It will be seen from it that 43.5% of Canadians have incomes under $4000 compared with 30.7% in the United States, and on the other hand only 5.8% of Canadians have incomes over $10,000 compared with 24.5% in the United States.

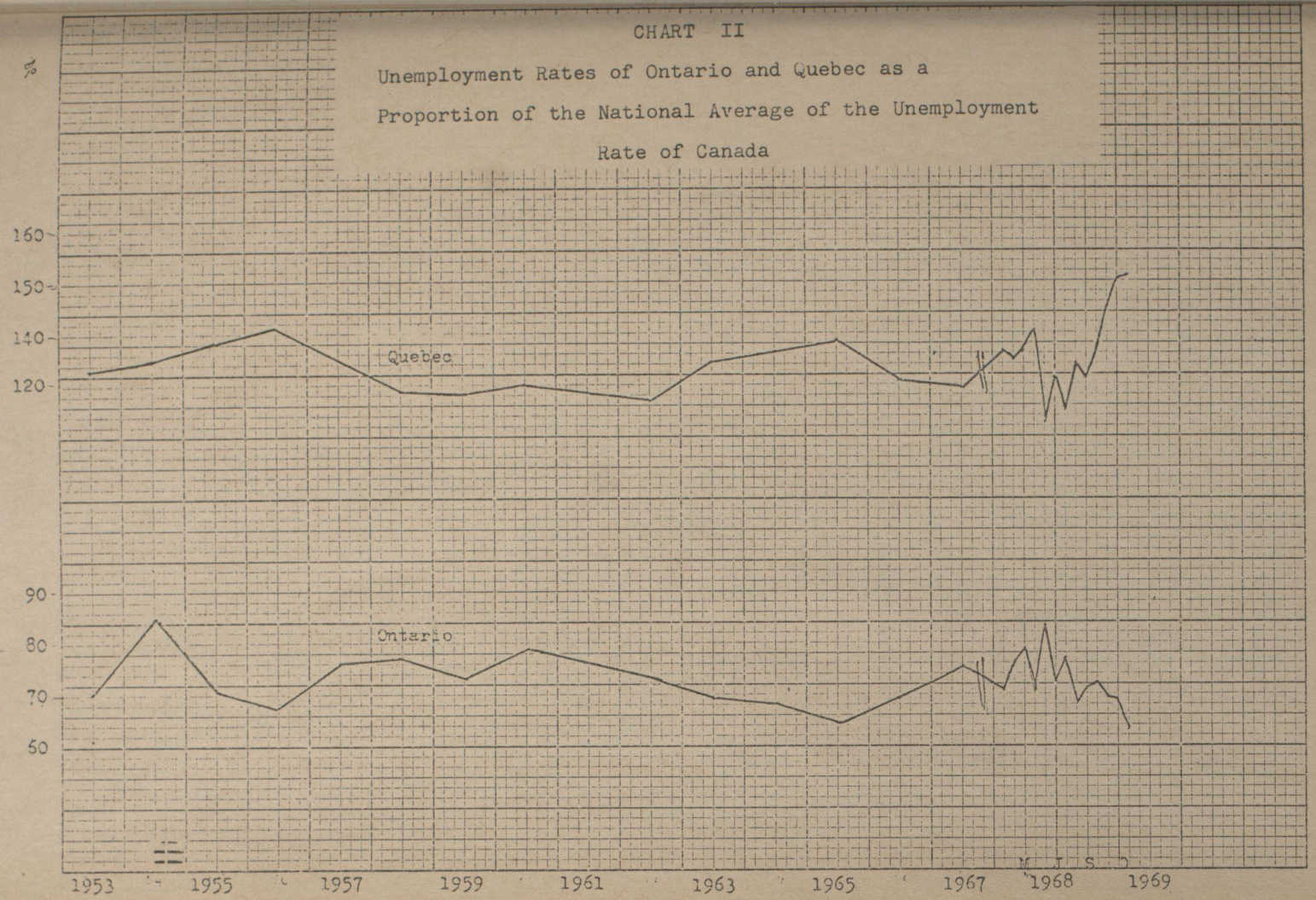
The Senate Committee on National Finance recommends strongly that in the present revamping of the Canadian tax structure, attention be given to decreasing this differential in income taxes between Canada and the United States in the middle income groups to decrease the incentives of these groups—the professional and management groups—to emigrate to the United States.

All of which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

CHART II

Unemployment Rates of Ontario and Quebec as a Proportion of the National Average of the Unemployment Rate of Canada



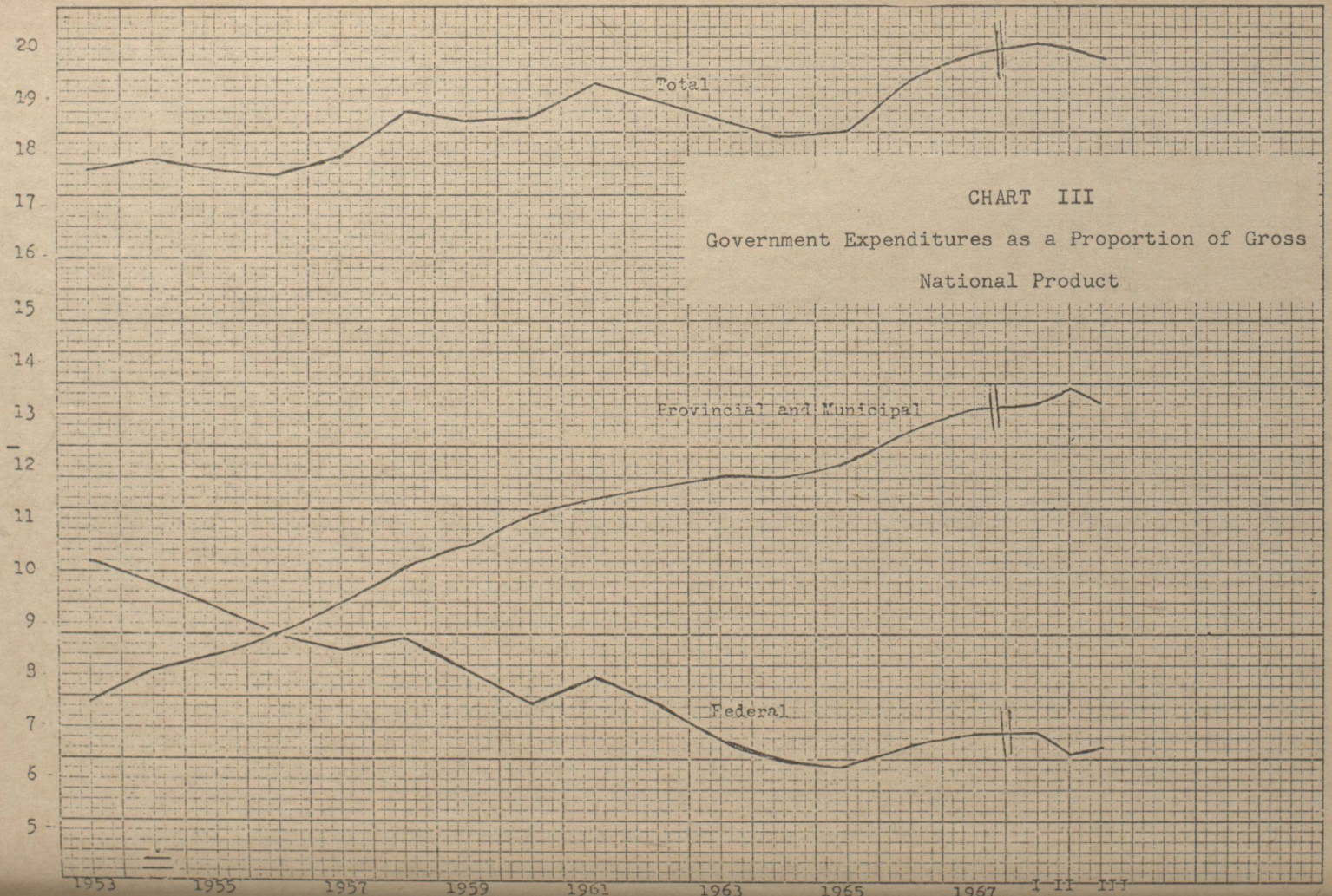
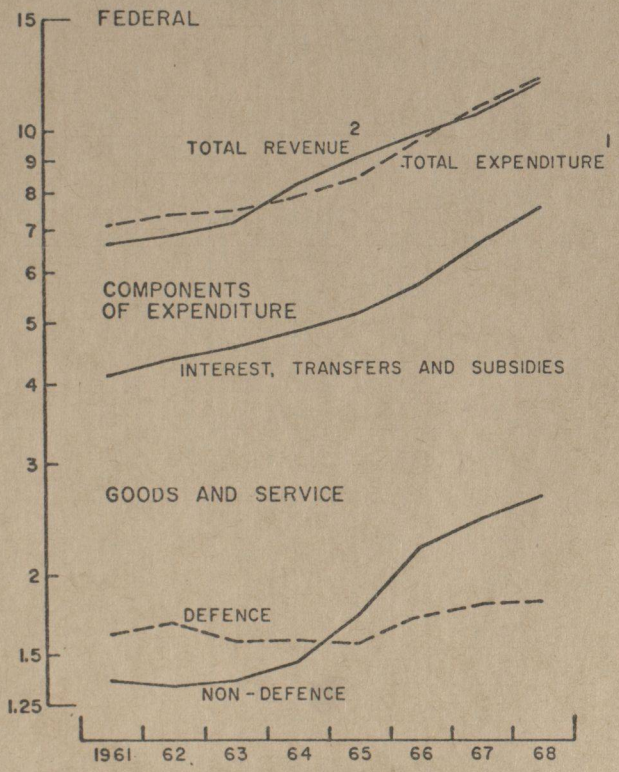


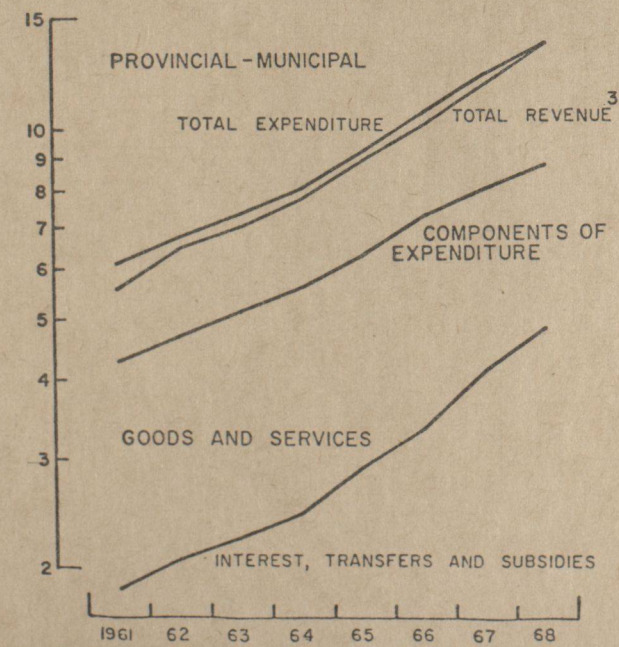
CHART III

Government Expenditures as a Proportion of Gross National Product

CHART 4
GOVERNMENT REVENUE AND EXPENDITURE
NATIONAL ACCOUNTS BASIS
BILLIONS OF DOLLARS



1. Includes intergovernmental transfers
2. Excludes C.P.P.



3. Includes intergovernmental transfers but excludes CPP/QPP.

TABLE 5

Government Expenditures
1.
As a Percentage of Gross National Product
(All levels of government)
1952 - 1968

	Goods and Services					Other Expenditures					
		Federal		Municipal and		Transfer Payments			Capital Assist-		Total
	Defence	Non-Defence	Total	Provincial	Total	Interest	Other	Subsidies	ance	Total	Expenditures
1952	7.5	2.9	10.4	7.4	17.8	2.4	5.7	.4	-	8.5	26.3
1953	7.6	2.6	10.2	7.5	17.7	2.4	5.8	.4	-	8.6	26.4
1954	6.9	2.9	9.8	8.1	17.9	2.7	6.6	.3	-	9.6	27.5
1955	6.5	2.8	9.3	8.4	17.7	2.5	6.4	.3	-	9.2	26.8
1956	5.9	2.9	8.8	8.8	17.6	2.3	5.8	.4	-	8.5	26.1
1957	5.5	3.0	8.5	9.3	17.9	2.3	6.5	.4	-	9.2	27.1
1958	5.0	3.6	8.6	10.1	18.8	2.4	8.0	.4	-	10.8	29.6
1959	4.5	3.6	8.1	10.5	18.6	2.8	7.9	.6	-	11.3	29.8
1960	4.3	3.3	7.6	11.1	18.7	3.0	8.6	.6	-	12.2	30.9
1961	4.3	3.7	8.0	11.3	19.3	3.1	9.2	.7	-	13.0	32.3
1962	4.1	3.3	7.4	11.6	19.0	3.2	9.2	.7	.1	13.2	32.2
1963	3.6	3.1	6.7	11.9	18.6	3.3	8.9	.7	.1	13.0	31.6
1964	3.3	3.1	6.4	11.9	18.3	3.2	8.7	.7	.2	12.8	31.1
1965	3.0	3.3	6.3	12.1	18.4	3.2	8.8	.6	.2	12.8	31.1
1966	2.9	3.8	6.7	12.7	19.4	3.1	8.7	.9	.1	12.8	32.2
1967	2.9	4.0	6.9	13.1	19.9	3.2	10.0	.8	.1	14.1	34.1
1968	2.7	3.9	6.6	13.1	19.8	3.4	10.7	.7	.1	14.9	34.7

SOURCE: D. B. S., National Accounts Income and Expenditure

1. Excludes transfers from federal government to provincial and municipal governments to avoid double counting.

TABLE 6

Government Revenues [1]
As A Percentage of Gross National Product
(All levels of government)

1952 - 1968

	TAX REVENUES					NON-TAX REVENUES			
	Direct Taxes Personal	Direct Taxes Corporation	Withholding	Indirect	Total Taxes	Investment Income	Insurance & Pension Contrib.	Total	Total Revenue
1952	5.3	5.8	.2	11.7	23.0	2.6	1.6	4.2	27.4
1953	5.7	4.9	.2	12.1	22.9	2.6	1.6	4.2	27.1
1954	5.8	4.4	.2	12.2	22.6	2.8	1.7	4.5	27.0
1955	5.5	4.7	.2	12.2	22.6	2.8	1.8	4.6	27.2
1956	5.7	4.6	.2	12.3	22.8	2.7	1.7	4.4	27.3
1957	6.0	4.2	.3	12.5	23.0	2.6	1.8	4.4	27.4
1958	5.4	4.0	.1	12.2	21.7	2.8	1.9	4.7	26.6
1959	6.0	4.5	.2	12.8	23.5	2.9	1.9	4.8	28.2
1960	6.5	4.3	.2	13.0	24.0	3.0	2.1	5.1	28.9
1961	6.7	4.3	.3	13.8	25.1	3.0	2.1	5.1	30.1
1962	6.7	4.2	.3	13.6	24.8	3.1	2.0	5.1	30.0
1963	6.7	4.2	.3	14.1	25.3	3.3	2.0	5.3	30.6
1964	7.2	4.3	.3	14.1	25.9	3.3	1.9	5.2	31.1
1965	7.5	4.3	.3	14.6	26.7	3.2	2.0	5.2	31.7
1966	7.7	3.9	.3	14.6	26.5	3.1	3.2	6.3	32.8
1967	8.8	3.6	.4	14.9	27.7	3.5	3.3	6.8	34.3
1968	9.9	3.8	.3	14.9	28.9	3.5	3.4	6.9	35.9

SOURCE: D. B. S., National Accounts Income and Expenditure

1. Excludes transfers from federal government to provincial and municipal governments to avoid double counting.

TABLE 7

Federal Government

Budgetary Revenue by Major Sources

Source	Fiscal Year ended March 31			
	1968	1969 preliminary	1970 Forecast after tax changes	%
		($ million)		
Tax revenue -				
Income tax -				
Personal	2,849.6	3,422.0	4,500	37.4
Corporation	1,670.6	2,030.0	2,445	20.3
On dividends, interest, etc., going abroad	220.5	206.0	220	1.8
Sales tax	1,601.1	1,572.0	1,677	13.9
Customs import duties	746.4	760.0	753	6.3
Excise duties and taxes	825.6	886.0	970	8.1
Estate tax	102.2	111.7	110	0.9
Other taxes	0.3	0.3	-	-
	(8,016.3)	(8,988.0)	(10,675)	(88.7)
Non-tax revenue -	1,012.9	1,181.0	1,350	11.3
Total budgetary revenue	9,029.2	10,169.0	12,025	100.0

TABLE 8

TOTAL EXPENDITURE (incl. TRANSFER PAYMENTS)
OF ALL LEVELS OF GOVERNMENT*

(Percent of G.N.P. at Current Market Prices)

	1960	1966	1967	1968
Canada	30.9	32.2	34.1	34.7(3)
United States(1)	26.6	27.7	(4)	(4)
Britain	31.2	34.7	37.7	
West Germany	33.0	37.2		
France	34.2	39.7		
Italy	31.4	35.3		
Netherlands(2)	34.3	41.6		
Sweden(2)	29.5	35.2		
Switzerland(2)	18.8	21.5		

* Includes government capital expenditures (except for Sweden and Switzerland where current expenditures only are covered). Excludes loans to and investments in government enterprises (e.g. for housing, farm credit, etc.). Transfers from one level of government to another are eliminated.

1) Includes capital expenditures of government enterprises.
2) Includes government enterprises.
3) Year ending Sept. 30, 1968.
4) Data on the basis used for 1960 and 1966 is not available but there were increases of about 2.3% in 1967 and 0.5% in 1968 on the most closely comparable data available.

ources: OECD National Accounts of OECD Countries, 1957 - 1966.
DBS National Accounts Income and Expenditure 1967.
DBS National Accounts Income and Expenditure Third Quarter 1968.
Annual Report of U.S. Council of Economic Advisers, January 1969.
U.K. Central Statistical Office National Income and Expenditure 1968.

TABLE 9

INCOME CLASS BASED ON TOTAL INCOME	CANADA NUMBER	CANADA %		U.S.A. NUMBER	U.S.A. %
Under 2,000	742,443	11.8		9,456,274	15.4
2000 - 2999	940,942	15.0		4,824,324	7.9
3000 - 3999	1,044,646	16.7		4,563,496	7.4
4000 - 4999	967,124	15.4		4,475,270	7.3
5000 - 5999	839,448	13.4		4,901,000	8.0
6000 - 6999	610,658	9.7		5,229,436	8.5
7000 - 7999	377,465	6.0			
8000 - 8999	228,241	3.6	11.8	12,790,360	20.9
9000 - 9999	139,522	2.2			
10,000 - 14,999	256,673	4.1			
15,000 - 19,999	65,112	1.0			
20,000 - 24,999	25,976	0.3	5.8	15,025,104	24.5
25,000 - 49,999	31,745	0.3			
50,000 - 99,999	5,679				
100,000 - 199,999	803	0.1			
200,000 and over	122				
TOTAL	6,276,579			61,265,264	

SOURCE: Canadian Table - Taxation Statistics, 1968, Department of National Revenue.

United States Table - Current Population Reports, 1968, Bureau of the Census.

TABLE 10

Comparative importance of exhaustive expenditures and transfers to persons by governments.

CANADA	1966	1967	1968
Expenditure on goods and services			
a) per capita	$564.	$607.	$643.
b) as a percentage of GNP	19.4%	19.9%	19.8%
Transfers to persons(2)			
a) per capita	$252.	$305.	$347.
b) as a percentage of GNP	8.7%	10.0%	10.7%
UNITED STATES			
Expenditures on goods and services			
a) per capita(2)	$783.6	$895.9	$980.4
b) as a percentage of GNP	20.8%	22.6%	22.9%
Transfers to persons(1)			
a) per capita	$226.	$260.	$291.
b) as a percentage of GNP	6.0%	6.6%	6.8%

SOURCES: DBS National Accounts - Income and Expenditures and Statistical Review.

U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business."

NOTES (1) Excludes interest on the public debts of governments

(2) Dollar figures are given in each country's currency.

.../4

TABLE 11

Comparative Reliance on Personal Income Tax and Social Security Contributions

Percentage of total fiscal revenue[1]

	1956		1961		1966	
	Canada	U.S.A.	Canada	U.S.A.	Canada	U.S.A.
Personal income tax	21.33	36.41	22.61	37.28	25.75	
Social security contribution.	3.84	9.82	5.41	13.08	9.40	21.6
Personal income tax plus S. Security constributions	25.17	46.23	28.07	50.36	35.15	
As a percentage of G.N.P.						
Personal income tax	5.11	8.02	5.80	8.45	6.67	
Social security contributions	0.92	2.16	1.39	2.97	2.46	5.1
Personal income tax plus S. security contributions	6.03	10.18	7.19	11.42	9.13	

Note: (1) Total fiscal revenue excludes social security contributions.

TABLE 12

INCOME TAXES PAYABLE BY A FAMILY WITH TWO CHILDREN AND INCOME OF $12,000 IN THE UNITED STATES AND IN CANADA (1966 RATES)

	United States		Canada	Percentage difference
Typical home owner				
New York State	$ 1,419	Saskatchewan	$ 1,914	-25.9
Average for United States	1,318	All provinces other than Saskatchewan, Manitoba and Quebec	1,827	-27.9
Average taxpayer filing itemized deductions				
New York State	1,529	Saskatchewan	1,914	-20.1
Average for United States	1,409	All provinces other than Saskatchewan, Manitoba and Quebec	1,827	-22.9
Average taxpayer using standard deduction				
New York State	1,843	Saskatchewan	2,178	-15.4
Average for United States	1,634	All provinces other than Saskatchewan, Manitoba and Quebec	2,060	-20.7

Note: Income taxes include provincial income taxes and old age security tax in Canada, and average state and local income taxes on the United States. They do not include compulsory contributions to government pension plans in either country. In all cases, the percentage difference is calculated using the Canadian tax figure as base.

TABLE 4

CONSOLIDATED GOVERNMENT EXPENDITURE

1960-61 and 1964-65 and estimates for 1968-69

	1960-61	Per cent of Total	1964-65	Per cent of Total	1968-69	Per cent of Total	Percentage Annual Growth	
							1960-61 to 1964-65	1964-65 to 1968-69
	$m		$m		$m			
Defence and veterans	1,830	17.0	1,919	13.3	2,224	9.4	1.2	3.8
Health and sanitation	984	9.1	1,604	11.1	2,680	11.4	13.0	13.7
Social welfare	1,629	15.1	2,246	15.6	3,271	13.9	8.4	9.9
Education	1,578	14.6	2,450	17.0	4,625	19.6	11.6	17.3
Transport and communications	1,452	13.5	1,772	12.3	2,560	10.9	5.1	9.7
Natural resources and primary industry	567	5.2	624	4.3	1,080	4.6	2.4	14.7
Debt charges	817	7.6	1,147	7.9	2,101	8.9	8.8	16.3
Other	1,927	17.9	2,674	18.5	5,001	21.2	8.6	16.9
Total	10,784	100.0	14,435	100.0	23,543	100.0	7.6	13.0

TABLE 13

PERCENTAGE DIFFERENCES BETWEEN
UNITED STATES AND CANADIAN INCOME TAXES

Assessable Income	Percentage Difference for Single Persons, No Dependants, Using Standard Deduction	Percentage Difference for Married Couples, No Dependants, Using Standard Deduction	Percentage Difference for Family With Two Children, Itemizing Deductions
$ 1,500	76.5	-	-
2,500	34.8	249.0	-
3,500	16.2	55.4	13.4
5,000	5.2	11.6	18.4
6,500	1.5	1.8	- 18.4
8,000	- 1.3	- 3.7	- 17.3
10,000	- 4.7	- 11.9	- 19.1
12,000	- 5.6	- 15.2	- 22.9
15,000	- 6.5	- 21.5	- 27.3
25,000	- 2.4	- 28.5	- 36.6
40,000	4.5	- 23.7	- 35.0
70,000	7.2	- 14.8	- 28.1
100,000	8.5	- 10.9	- 26.7
200,000	5.3	- 6.6	- 24.3

Note: The percentages shown in this table are calculated so that a "plus" figure shows United States income taxes being higher than Canadian income taxes; a "minus" figure shows United States taxes being lower. In all cases the base of the comparison is the Canadian income tax payable on that income. United States taxes include average state income tax; Canadian taxes include only the lowest provincial income tax. Old age security taxes are included in Canadian tax figures. Compulsory contributions to government pension plans are not included in either United States or Canadian tax figures.

TABLE 14

INCOME TAXES PAYABLE IN THE UNITED STATES AND CANADA BY A MARRIED TAXPAYER WITH A WIFE AND 2 CHILDREN FILING AVERAGE ITEMIZED DEDUCTIONS AT DIFFERENT INCOME LEVELS
(1966 RATES)

	United States Income Taxes				Canadian Income Taxes			
Income	Taxable Income	Federal Income Tax	State and Local Income Tax	Total	Taxable Income	Income Tax	Old Age Security Tax	Total
$ 1,500	-	-	3	3	-	-	-	-
2,500	-	-	23	23	-	-	-	-
3,500	264	37	39	76	530	46	21	67
5,000	1,480	292	56	348	1,912	218	76	294
6,500	2,749	410	68	478	3,345	466	120	586
8,000	4,048	629	86	715	4,706	745	120	865
10,000	5,778	958	107	1,065	6,638	1,196	120	1,316
12,000	7,507	1,286	123	1,409	8,522	1,707	120	1,827
15,000	10,099	1,842	154	1,996	11,354	2,624	120	2,744
25,000	18,774	4,037	247	4,284	20,751	6,633	120	6,753
40,000	31,585	8,498	388	8,886	34,991	13,546	120	13,666
70,000	56,494	20,441	676	21,117	63,653	29,242	120	29,362
100,000	79,815	33,233	912	34,145	92,155	46,451	120	46,571
200,000	157,491	81,924	1,640	83,564	185,720	110,304	120	100,424
350,000	273,964	162,755	3,010	165,765	325,248	212,985	120	213,105
600,000	470,247	300,153	5,206	305,359	559,482	396,635	120	396,755

Note: For both countries, taxable income was calculated by subtracting from income the sum of allowable personal exemptions ($2,400 in the United States and $2,600 in Canada) and total itemized deductions presented in Tables H-3 and H-4. All taxes except United States state and local taxes were calculated at 1966 rates. United States state and local taxes were assumed to be the 1962 averages presented in Table H-2. For the United States calculations, it was assumed that joint returns were filed. Canadian income tax is the federal income tax before deduction of the provincial abatement.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 26th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 26th June, 1969.

No. 1.

25th June—Third reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 2.

25th June—Consideration of the Report of the Joint Committee on the Library of Parliament, of June 18, 1969.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

23rd April—Consideration of the 732nd to 747th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

25th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Paterson, for the adoption of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate.—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 5.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 6.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

For Wednesday, 2nd July, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 26th, 1969.	
256–S	Transport and Communications (*Bill C–184, Telesat Canada Act*)	9.30 a.m.
356–S	Special Committee on Poverty (*Metis Organizations*)	9.30 a.m.
260–N	Special Committee on Science Policy	10.00 a.m.
356–S	(*In Camera*)	3.30 p.m.
356–S		8.00 p.m.
263–S	Special Committee on Mass Media (*In Camera—Progress Report*)	10.00 a.m.
259–E	Divorce	9.30 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 89

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 26th June, 1969

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

3 p.m.

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McGrand,
Méthot,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thorvaldson,
Urquhart,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-210, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 22 and 23(1) of the *Canadian Overseas Telecommunication Act,* Chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Clarence Harding, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothy Gertrude Foster Harding.

Of Lucien Desruisseaux, of St. Michel, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rollande (Rolande) Bujold Desruisseaux.

Of Marie Roger Egide Guy Leroux, of Montreal North, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pierrette Jocelyne Andree Royer Leroux.

Of Raymond Trottier, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Frenette Trottier.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-184, intituled: "An Act to establish a Canadian corporation for telecommunication by satellite", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce presented its 748th to 751st Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, June 26, 1969.

The Standing Committe on Divorce makes its 748th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clarence Harding, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothy Gertrude Foster Harding.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 749th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucien Desruisseaux, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rollande (Rolande) Bujold Desruisseaux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 750th Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Roger Egide Guy Leroux, of the city of Montreal North, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pierrette Jocelyne Andree Royer Leroux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 26, 1969.

The Standing Committee on Divorce makes its 751st Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Trottier, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Frenette Trottier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the prayer of the petition be not granted.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With Leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Reports be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Agrue moved, seconded by the Honourable Senator Sparrow, that the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)", be read the third time.

After debate,
In amendment, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be not now read the third time but that it be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate, and—
The question being put on the motion, in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Beaubien,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Choquette,
Cook,
Denis,
Dessureault,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gouin,
Haig,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Martin,
Méthot,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips (*Rigaud*),
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Stanbury,
Thorvaldson,
White—38.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Argue,	Hastings,	McGrand,
Bélisle,	Kickham,	Pearson,
Benidickson,	Lang,	Phillips
Blois,	Macdonald	(*Prince*),
Cameron,	(*Cape Breton*),	Prowse,
Davey,	MacDonald	Sporrow—17.
Grosart,	(*Queens*);	

So it was resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Joint Committee on the Library of Parliament, of June 18, 1969.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the 732nd to 747th Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Arthur Lemay dit Delorme".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Andre Caron".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Lucien Dollard Laurin".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of Henri Fraser".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Josef Prucha".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Paul Lachance".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Andre Gingras".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Clarence Harding".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Lucien Desruisseaux".

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Resolutions numbered 585 to 593, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator Grosart resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Paterson, for the adoption of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1970, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Order of the Day for the second reading of the Bill C-210, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill C-210, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill be placed on the Order of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit of the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 2nd July, 1969.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 27th June, 1969, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 27th June, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Friday, 27th June, 1969.

No. 1.

26th June—Third reading of the Bill C-210, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 2.

26th June—Consideration of Resolutions numbered 585 to 593, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 3.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

For Wednesday, 2nd July, 1969.

No. 1.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 3.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, June 27th, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy.....	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 90

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 27th June, 1969

11 a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gouin,
Grosart,
Hastings,
Inman,
Irvine,
Isnor,
Kinley,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
MacDonald (*Queens*),
Martin,
McGrand,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Thorvaldson,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

27 June, 1969.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Gérald Fauteux, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 27th day of June at 12.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statement by the Department of National Defence of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel), for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 11(4) of the *National Defence Act,* Chapter 184, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of the Canadian Forces Superannuation Account for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 26 of the *Canadian Forces Superannuation Act,* Chapter 21, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report on the Regular Forces Death Benefit Account as at the end of the fiscal year 1968-69, pursuant to section 54 of the *Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1966,* Chapter 44, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1968. (English and French texts).

Report on Proceedings under the *Canada Labour (Standards) Code* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 49 of the said Code, Chapter 38, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-207, intituled: "An Act to authorize assistance to transportation in the Atlantic Region", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday next, 2nd July, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-210, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 585 to 593, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Arthur Lemay dit Delorme".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Andre Caron".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Lucien Dollard Laurin".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of Henri Fraser".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Josef Prucha".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Paul Lachance".
Resolution 591, "A Resolution for the relief of Andre Gingras".
Resolution 592, "A Resolution for the relief of Clarence Harding".
Resolution 593, "A Resolution for the relief of Lucien Desruisseaux".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., for the Honourable Senator Aird moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately twelve forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 11.50 a.m.
The sitting of the Senate was resumed. 12.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Gerald Fauteux, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting The Canada Trust Company
An Act respecting The Huron and Erie Mortgage Corporation

An Act to amend the Food and Drugs Act and the Narcotic Control Act and to make a consequential amendment to the Criminal Code

An Act respecting Canadian Order of Foresters

An Act respecting Gillespie Mortgage Corporation

An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products

An Act respecting the production and conservation of oil and gas in the Yukon Territory and the Northwest Territories

An Act respecting The Perth Mutual Fire Insurance Company

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company

An Act to incorporate Atlantic Mutual Life Assurance Company

An Act respecting Nova Scotia Savings & Loan Company

An Act to amend the Patent Act, the Trade Marks Act and the Food and Drugs Act

An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act

An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act

An Act to regulate products used for the control of pests and the organic functions of plants and animals

An Act respecting the National Library

An Act to establish the Export Development Corporation and to facilitate and develop export trade by the provision of insurance, guarantees, loans and other financial facilities

An Act to amend the Income Tax Act

An Act to amend the National Housing Act, 1954

An Act to amend the Fisheries Improvement Loans Act

An Act to amend the Criminal Code

An Act to amend the National Housing Act, 1954

An Act to establish a Canadian corporation for telecommunications by satellite

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 2nd July, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 2nd July, 1969.

No. 1.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 2.

27th June—Second reading of the Bill C-207, intituled: "An Act to authorize assistance to transportation in the Atlantic Region".—(*Honourable Senator Martin, P.C.*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 6.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

No. 7.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, July 2nd, 1969.	
356–S	Legal and Constitutional Affairs (*Bill S–24, An Act to amend the Canada Elections Act* (*Age of Voters*)).....	10.00 a.m.

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 91

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 2nd July, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Fergusson,	Lamontagne,	Prowse,
Bélisle,	Flynn,	Langlois,	Quart,
Benidickson,	Fournier	Lefrançois,	Robichaud,
Blois,	(*de Lanaudière*),	Leonard,	Roebuck,
Bourget,	Fournier	Macdonald	Savoie,
Bourque,	(*Madawaska-*	(*Cape Breton*),	Stanbury,
Carter,	*Restigouche*),	Martin,	Thorvaldson,
Choquette,	Giguère,	Méthot,	Urquhart,
Davey,	Gouin,	O'Leary,	Walker,
Denis,	Grosart,	Paterson,	White,
Deschatelets,	Irvine,	Petten,	Willis,
Dessureault,	Kinnear,	Phillips (*Rigaud*),	Yuzyk.
Eudes,	Laird,		

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-194, intituled: "An Act to amend the Patent Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-202, intituled: "An Act to provide incentives for the development of productive employment opportunities in regions of Canada determined to require special measures to facilitate economic expansion and social adjustment", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be read the second time now.

After debate,
The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 21 of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act,* Chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Science Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 17 of the *Science Council of Canada Act,* Chapter 19, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Copies of an Abridged Version of the Report of the Royal Commission on Security (Maxwell Weir Mackenzie, Chairman), dated June, 1969. (English and French texts).

Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 21(1) of the *Atomic Energy Control Act*, Chapter 11, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), presented to the Senate a Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Friday next, 4th July, 1969.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit of the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 23rd September, 1969.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill C-207, intituled: "An Act to authorize assistance to transportation in the Atlantic Region", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 23rd September, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 23rd September, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 23rd September, 1969.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental

freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no other remedy is available,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday, 23rd September, 1969.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill C-194, intituled: "An Act to amend the Patent Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 3rd July, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 3rd July, 1969.

No. 1.

2nd July—Third reading of the Bill C-207, intituled: "An Act to authorize assistance to transportation in the Atlantic Region".—(*Honourable Senator Petten*).

No. 2.

2nd July—Third reading of the Bill C-194, intituled: "An Act to amend the Patent Act".—(*Honourable Senator Urquhart*).

No. 3.

2nd July—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Prowse, for the second reading of the Bill C-202, intituled: "An Act to provide incentives for the development of productive employment opportunities in regions of Canada determined to require special measures to facilitate economic expansion and social adjustment".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 4.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

For Friday, 4th July, 1969.

2nd July—Second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

For Tuesday, 23rd September, 1969.

No. 1.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 92

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 3rd July, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Hastings,
Hollett,
Irvine,
Kickham,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
Macdonald (*Cape Breton*),
Martin,
Méthot,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,
Phillips (*Rigaud*),
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Roebuck,
Savoie,
Stanbury,
Thorvaldson,
Urquhart,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a Communique, dated June 26, 1969, issued by the Department of External Affairs following the Twelfth Meeting of the Joint Canada-United States Ministerial Committee on Trade and Economic Affairs, held at Washington, D.C., June 25-26, 1969. (English and French texts).

Report of Canadian Patents and Development Limited for the fiscal year ended March 31, 1969, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 13 of the *Army Benevolent Fund Act,* Chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English and French texts).

Report of Operations under the *Civil Service Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 21(2) of the said Act, Chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of Extradition Agreement between the Government of Canada and the Republic of Austria, signed at Ottawa May 11, 1967. (English and French texts).

Copies of Protocol to renew, for a period of three years, the Trade Agreement between the Government of Canada and the Hungarian People's Republic concluded in Ottawa June 11, 1964. Signed at Budapest August 9, 1968. Entered into force provisionally August 9, 1968. (English and French texts).

Copies of Agreement on administrative arrangements for the Prek Thnot (Cambodia) Power and Irrigation Development Project. Done at the United Nations November 13, 1968. Signed by Canada November 13, 1968. Entered into force November 13, 1968. (English and French texts).

Copies of Contribution Agreement between the Asian Development Bank and the Government of Canada covering the use of Canadian Special Funds Resources. Signed in Manila December 23, 1968. Entered into force December 23, 1968. (English and French texts).

Copies of Notes, dated February 4, 1969, exchanged between the Government of Canada and the Government of the State of Israel, to amend Article 21 of the Extradition Agreement signed at Ottawa March 10, 1967. (English and French texts).

Copies of Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic. Signed at Prague March 20, 1969. Entered into force March 20, 1969. (English and French texts).

Copies of Notes, dated April 3, 1969, exchanged between the Government of Canada and the Government of France, concerning the construction, maintenance and operation of a Cattle Quarantine Station in the territory of St. Pierre and Miquelon. Entered into force April 3, 1969. (English and French texts).

Copies of Notes, dated April 22, 1969, exchanged between the Government of Canada and the Government of Thailand, constituting a Commerical Modus Vivendi between the two countries. Entered into force April 22, 1969. (English and French texts).

Copies of Notes, dated April 23, 1969, exchanged between the Government of Canada and the Government of the Confederation of Switzerland, renewing, for a period of three years, the Agreement of March 6, 1958, to provide for co-operation in the peaceful uses of Atomic Energy. Entered into force April 23, 1969 (effective from July 31, 1968). (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-207, intituled: "An Act to authorize assistance to transportation in the Atlantic Region", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Bill C-194, intituled: "An Act to amend the Patent Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Prowse, for the second reading of the Bill C-202, intituled: "An Act to provide incentives for the development of productive employment opportunities in regions of Canada determined to require special measures to facilitate economic expansion and social adjustment".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate and that it do stand in the name of the Honourable Senator Argue.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 6.00 p.m.

With leave,
The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-202, intituled: "An Act to provide incentives for the development of productive employment opportunities in regions of Canada determined to require special measures to facilitate economic expansion and social adjustment", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Phillips (*Rigaud*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 8th July, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 8th July, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 8th July, 1969.

No. 1.

2nd July—Second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 2.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Argue*).

For Tuesday, 23rd September, 1969.

No. 1.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 93

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 8th July, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Eudes,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gouin,
Grosart,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Kickham,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
Martin,
McGrand,
McLean,
Méthot,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Stanbury,
Thorvaldson,
Urquhart,
Yuzyk.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-32, intituled: "An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited)"

Bill S-39, intituled: "An Act respecting Boy Scouts of Canada and to incorporate L'Association des Scouts du Canada".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-120, intituled: "An Act respecting the status of the official languages of Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 13(1) of the *Canadian Commercial Corporation Act,* Chapter 35, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Canadian Arsenals Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 14 of the *Surplus Crown Assets Act,* Chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on Vocational Rehabilitation for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 12 of the *Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act,* Chapter 26, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 9th July, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 9th July, 1969.

No. 1.

2nd July—Second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 2.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Argue*).

For Tuesday, 23rd September, 1969.

No. 1.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 94

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 9th July, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Ottawa West*),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Dessureault,
Duggan,
Eudes,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Gouin,
Grosart,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Kickham,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Lefrançois,
Macdonald (*Cape Breton*),
Martin,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Roebuck,
Thorvaldson,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

9 July 1969

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 9th day of July, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill C-120, intituled: "An Act respecting the status of the official languages of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell, it was—

Resolved in the affirmative. 3.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.00 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons, to be known as the Special Joint Parliamentary Committee on Tax Reform, be appointed to consider the government's proposals for tax reform, with powers to report from time to time its opinions and observations thereon; to send for persons, papers and records; to sit during sittings and adjournments of the Senate; to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee;

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Special Joint Committee, namely, the Honourable Senators Beaubien, Cook, Everett, Gélinas, Grosart, Hayden, Laird, Langlois, Leonard and Thorvaldson, six of whom shall be required for a quorum;

That the presence of a quorum shall be required whenever a vote, resolution or other decision is to be taken by the Committee, provided that the Committee by resolution may authorize the Chairman to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present;

That any member of either House who is not a member of the Committee may, unless the Committee otherwise orders, take part in the public proceedings of the Committee, but may not vote or move any motion, nor shall such a member be part of any quorum;

That the Committee be authorized to retain expert, technical and secretarial assistance; and

That a Message be sent to the House of Commons requesting that House to unite with the Senate for the above purpose, and to select, if the House of Commons deems advisable, some of its members to act on the proposed Special Joint Committee.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 14th October, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.45 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

"*Honourable Members of the Senate*:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure."

The said Commission was then read by the Clerk Assistant of the Senate, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

BY HIS EXCELLENCY the Right Honourable Roland Michener, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

To The
HONOURABLE WISHART F. SPENCE,
a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated March 29, 1967, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said WISHART F. SPENCE, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority of function by me, the said the Right Honourable Roland Michener, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said WISHART F. SPENCE, shall, during your continuance as my Deputy obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and seal at Ottawa, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-seven and in the sixteenth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

JEAN MIQUELON,
Deputy Registrar General of Canada.

Ordered, That the said commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to provide incentives for the development of productive employment opportunities in regions of Canada determined to require special measures to facilitate economic expansion and social adjustment.

An Act to authorize assistance to transportation in the Atlantic Region.

An Act respecting the status of the official languages of Canada.

An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited).

An Act respecting Boy Scouts of Canada and to incorporate L'Association des Scouts du Canada.

An Act to amend the Patent Act.

An Act to amend the Canada Shipping Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 14th October, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 14th October, 1969.

No. 1.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

2nd July—Second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act".—(*Honourable Senator Macdonald (Cape Breton)*).

No. 7.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Argue*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

The Queen's Printer, Ottawa, 1969

No. 95

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 14th October, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Hollett,	Méthot,
Argue,	Deschatelets,	Irvine,	Molson,
Basha,	Desruisseaux,	Laird,	Nichol,
Beaubien,	Duggan,	Lamontagne,	O'Leary,
Blois,	Fergusson,	Lang,	Paterson,
Bourget,	Flynn,	Langlois,	Pearson,
Bourque,	Gladstone,	Lefrançois,	Phillips
Burchill,	Gouin,	Leonard,	(*Prince*),
Cameron,	Grosart,	MacDonald	Quart,
Choquette,	Haig,	(*Queens*),	Roebuck,
Cook,	Hastings,	Macnaughton,	Savoie,
Croll,	Hayden,	Martin,	Yuzyk.
Davey,	Hays,	McElman,	

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Gunnar S. Thorvaldson, whose death occurred on August 2, 1969.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Friday, July 18, 1969.

Resolved,—That the House of Commons do unite with the Senate in the appointment of a special joint committee of the Senate and House of Commons, to be known as the Special Joint Parliamentary Committee on Tax Reform, to consider the Government's proposals for tax reform, with powers to report from time to time its opinions and observations thereon; to send for persons, papers and records; to sit during sittings and adjournments of the House; to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the committee;

That Standing Order 65(5) be suspended in relation to this special joint committee;

That 20 members of the House of Commons, to be designated at a later date, act on behalf of the House as members of the said committee, eleven of whom shall be required for a quorum;

That the presence of a quorum shall be required whenever a vote, resolution or other decision is to be taken by the committee, provided that the committee by resolution may authorize the Chairman to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present;

That any member of either House who is not a member of the committee may, unless the committee otherwise orders, take part in the public proceedings of the committee, but may not vote or move any motion, nor shall such a member be part of any quorum; and

That the committee be authorized to retain expert, technical and secretarial assistance.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to inform that House accordingly.

Attest:

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Friday, July 25, 1969.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the Members of the House of Commons on the Special Joint Parliamentary Committee on Tax Reform to consider the Government's proposals for tax reform will be Messrs. Blair, Burton, Clermont, Comtois, Danforth, Danson, Downey, Flemming, Gillespie, Gray, Harkness, Kaplan, Lambert (*Edmonton*

West), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Noël, Ritchie, Roberts, Saltsman and Trudel.

Attest:

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the number and amount of Loans to Indians made under section 69(1) of the *Indian Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 69(6) of the said Act, Chapter 149, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement showing Classification of Deposit Liabilities Payable in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at April 30, 1969, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act,* Chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French texts).

Report by the Tariff Board, dated April 28, 1969, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Polyethylene, Reference No. 143 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act,* Chapter 261, R.S.C., 1952.

Report of the National Librarian for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 13 of the *National Library Act,* Chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, June 25 and July 9, 1969, pursuant to section 7 of the *Regulations Act,* Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 24 of the *Northern Canada Power Commission Act,* Chapter 196, R.S.C., 1952, as amended by Chapter 42, Statutes of Canada, 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English text).

Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 47 of the *Broadcasting Act,* Chapter 25, Statutes of Canada, 1967-68, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Fisheries for the year ended December 31, 1967, and the Financial Statements of the Department for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant ot section 8 of the *Department of Fisheries Act,* Chapter 69, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of Communique issued following a meeting of wheat exporting countries held at Washington, D.C., July 10-11, 1969, to further the objectives of the International Grains Arrangement. (English and French texts).

Copies of a contract between the Government of Canada and the municipality of Russell, Manitoba, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act,* Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Report of the National Capital Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 37 of the *Canadian National Railways Act,* Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1969-1315, dated June 26, 1969, approving same. (English text).

Copies of schedule, dated July 14, 1969, showing Canadian Wheat Board wheat prices for specified days in the month of March and on July 14, 1969. (English and French texts).

Copies of a Message from the Canadian High Commission, Lagos, Nigeria, dated July 14, 1969, in connection with a Globe and Mail Report of July 12, 1969, concerning Relief to Nigeria. (English text).

Order in Council P.C. 1969-1250, dated June 19, 1969, authorizing, under section 21A of the *Exports Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the Jamaica Telephone Company Limited, Kingston, Jamaica, for the purchase of telephone crossbar switching equipment and related goods and services, including training and technical assistance, from Northern Electric Company, Limited, Montreal, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1251, dated June 19, 1969, authorizing, under section 21A of the *Exports Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to General Water Transportation Administration, a division of the Ministry of Transportation and Communications of the Government of Peru, for the purchase of goods and procurement, engineering, construction, technical and similar services from Hawker Industries Limited, Toronto, Ontario, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1317, dated June 26, 1969, authorizing, under section 21 of the *Export Credits Insurance Act,* contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of Breeding Cattle to the Republic of Cuba, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Report of the Auditor General on the examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 12 of *An Act respecting the National Battlefields at Quebec,* Chapter 57, Statutes of Canada, 1907-08, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Crop Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Copy of a study, dated October 15, 1968, on Conflicts of Interest and Parliamentarians. (English text).

Capital Budget of the Canadian Broadcasting Corporation for the year ended March 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Twelfth Annual Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group held in Ottawa, Edmonton, Jasper and Banff from June 3 to 8, 1969. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., called the attention of the Senate to the work of the Special Committee of the Senate on Science Policy of the Federal Government.

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Debated.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., called the attention of the Senate to the Conference of Commonwealth Speakers, Presiding Officers and Clerks, held at Ottawa, September 9 to 12, 1969.

Debated.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Nichol called the attention of the Senate to various dangers to our natural environment.

After debate,

The Honourable Senator McElman moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Report of the Twelfth Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group, tabled today, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Wednesday, 15th October, 1969, at two o'clock in the afternoon.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 15th October, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Question Period.**

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 15th October, 1969.

No. 1.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 2.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 4.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

15th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate to be known as the "Ombudsman Committee".—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 6.

2nd July—Second reading of the Bill S-40, intituled, "An Act to amend the Identification of Criminals Act".—(Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*)).

No. 7.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dolars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 8.

14th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Nichol calling the attention of the Senate to the various dangers of our natural environment.—(*Honourable Senator McElman*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, 15th October, 1969.	
356–S	Special Committee on Science Policy (*In Camera*).....	10.30 a.m.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1969

No. 96

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 15th October, 1969

2 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Denis,	Hollett,	Méthot,
Basha,	Deschatelets,	Irvine,	Michaud,
Beaubien,	Desruisseaux,	Laird,	Molson,
Benidickson,	Duggan,	Lamontagne,	Nichol,
Blois,	Fergusson,	Lang,	O'Leary,
Bourget,	Flynn,	Langlois,	Paterson,
Bourque,	Gladstone,	Lefrançois,	Pearson,
Burchill,	Gouin,	Leonard,	Phillips (*Prince*),
Cameron,	Grosart,	MacDonald	Roebuck,
Choquette,	Haig,	(*Queens*),	Savoie,
Cook,	Hastings,	Macnaughton,	Stanbury,
Croll,	Hayden,	Martin,	Yuzyk.
Davey,	Hays,	McElman,	

PRAYERS.

With leave,
The Senate proceeded to Order No. 8 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Nichol calling the attention of the Senate to dangers to our natural environment.

After debate,
The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Davey, Chairman of the Special Committee of the Senate on Mass Public Communication in Canada, called the attention of the Senate to the work of the Committee.

Debated.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Macnaughton, P.C., called the attention of the Senate to the Twelfth Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group held at Ottawa, Edmonton, Jasper and Banff, June 3 to 8, 1969.

Debated.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday next, 22nd October, 1969, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit of the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Senate considers it desirable to establish at an early date a committee of the Senate, to be known as the "Ombudsman Committee", to inquire into and report to the Senate on any matter or thing within the jurisdiction of Parliament relevant to the protection of human rights and fundamental freedoms, and the prevention of unjust or arbitrary conduct, and in particular to investigate and report upon any grievance complained of as a result of administrative action for which no remedy is available.

In amendment, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the motion be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Consitutional Affairs.

After debate, and—
The question being put on the motion in amendment, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 22nd October, 1969

1. **Presentation of Petitions.**
2. **Reading of Petitions.**
3. **Reports of Committees.**
4. **Notices of Inquiries.**
5. **Notices of Motions.**
6. **Question Period.**

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 22nd October, 1969.

No. 1.

14th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Nichol calling the attention of the Senate to dangers of our natural environment.—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*)

No. 2.

19th June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate of Canada to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit by the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.—(*Honourable Senator Aird*).

No. 3.

12th December—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

20th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies:

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.—(*Honourable Senator Langlois*).

No. 5.

6th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 6.

2nd July—Second reading of the Bill S-40, intituled, "An Act to amend the Identification of Criminals Act".—(Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*)).

No. 7.

27th March—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dolars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty) and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.—(*Honourable Senator Argue*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1969

No. 97

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 22nd October, 1969

3 p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Choquette,
Connolly (*Halifax North*),
Connolly (*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Dessureault,
Duggan,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier (*de Lanaudière*),
Fournier (*Madawaska-Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gladstone,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Irvine,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Leonard,
MacDonald (*Queens*),
Macnaughton,
Martin,
Michaud,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips (*Prince*),
Phillips (*Rigaud*),
Rattenbury,
Roebuck,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

17th October, 1969

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable John R. Cartwright, P.C., M.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 4.45 p.m. on Wednesday, October 22nd, for the purpose of proroguing the First Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report, dated March 31, 1969, and entitled "Toward Unity: Criminal Justice and Corrections", submitted by the Canadian Committee on Corrections to the Solicitor General of Canada. (English and French texts).

Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 24 of the *Northern Canada Power Commission Act,* Chapter 196, R.S.C., 1952, as amended by Chapter 42, Statutes of Canada, 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (French text).

Copies of Orders in Council P.C. 1969-903 and 1969-904, dated May 6, 1969, authorizing the manner in which Fishing Bounty may be distributed for the fiscal year ended March 31, 1969, together with a Statement of such payments for the said year, pursuant to section 4 of the *Deep Sea Fisheries Act,* Chapter 61, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume 1—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act,* Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Farm Improvement Loans Act* for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Small Businesses Loans Act* for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Statement of Expenditures and Financial Commitments made under the *Veterans' Land Act,* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 42 of the said Act, Chapter 280, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement of Apportionment and Adjustments of Seed Grain, Fodder for Animals and Other Relief Indebtedness for the period September 13, 1968 to October 22, 1969, pursuant to section 2 of *An Act respecting Certain Debts due the Crown,* Chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27. (English and French texts). *Nil Return.*

Statement concerning Refunds under *The Refunds (Natural Resources) Act,* for the period September 13, 1968 to October 22, 1969, pursuant to section 3 of the said Act, Chapter 35, Statutes of Canada, 1932. (English and French texts). *Nil Return.*

Capital Budget of the National Battlefields Commission for the fiscal year ending March 31, 1970, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with a copy of Order in Council P.C. 1969-1107, dated May 27, 1969, approving same (English text).

Capital Budget of the Northern Transportation Company Limited for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with Order in Council P.C. 1969-306, dated February 18, 1969, approving same (English text).

Copy of Table of Public Ordinances of the Northwest Territories—1956-1969 (Second Session). (English text).

Copies of Ordinances, chapters 1 to 32 inclusive, passed by the Council of the Northwest Territories at its 39th Session, held in Yellowknife, Northwest Territories, in June 1969, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act,* Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council 1969-1874, dated September 24, 1969, approving same. (English text).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Family Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 14 of the said Act, Chapter 109, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Old Age Security Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Youth Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 23, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Blind persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 12 of the *Blind Persons Act*, Chapter 17, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of a contract between the Government of Canada and the Municipality of Neepawa, Manitoba, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 12 of the *Old Age Assistance Act*, Chapter 199, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report relating to the Administration of the *Farmers' Creditors Arrangement Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 41(2) of the said Act, Chapter 111, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 9 of the *Department of Veterans Affairs Act*, Chapter 80, and section 4(2) of the *Pension Act*, Chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Co-operative Credit Societies for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 56 of the *Co-operative Credit Associations Act*, Chapter 28, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the *Small Loans Act*, for the year ended December 31, 1968. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1968, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 12 of the *Disabled Persons Act*, Chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report of the Industrial Pensions and Annuities Branch of the Department of Labour on Operations under the *Government Annuities Act* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 132, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Economic Council of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 21(1) of the *Economic Council of Canada Act*, Chapter 11, Statutes of Canada, 1963, and section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 7 of the *Fisheries Prices Support Act*, Chapter 120, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 15 of the *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, Chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Copies of Capital Budgets of Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited for the year ending December 31, 1969, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1969-949, dated May 8, 1969, approving same. (English text).

Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 10 of the *Department of National Health and Welfare Act*, Chapter 74, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1969. (English and French texts).

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to sections 89(1) and 90(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report of the Department of Transport containing a Statement of Wharf Revenue Receipts and a Statement of Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1968, pursuant to section 14 of the *Government Harbours and Piers Act*, Chapter 135, R.S.C., 1952. (English text).

Copies of the White Paper on Veterans Pensions, dated August 1969. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1446, dated July 17, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to Zeljeznicko Transportno Preduzece, Sarajevo, Yugoslavia, for the purchase of dielsel-electric locomotives, spare parts and services from Diesel Division, General Motors of Canada Limited, London, Ontario, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1447, dated July 17, 1969, amending Order in Council P.C. 1969-579, dated March 20, 1969, which authorized, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the Organization of Telecommunications of Greece, Ltd., Athens, Greece, to assist an export sale to the said Organization by Northern Electric Company, Limited, Montreal, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1491, dated July 24, 1969, authorizing, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the

Export Credits Insurance Corporation to Compania Dominicana de Telefonos C. por A., Santo Domingo, Dominican Republic, for the purchase of telecommunication goods and services from Automatic Electric (Canada) Limited, Brockville, Ontario, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1519, dated July 29, 1969, amending Order in Council P.C. 1969-1447, dated July 17, 1969, which authorized, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the Organization of Telecommunications of Greece, Ltd., Athens, Greece, to assist an export sale to the said Organization by Northern Electric Company, Limited, Montreal, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1548, dated July 31, 1969, authorizing, under section 21 of the *Export Credits Insurance Act,* contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of 200,000 tons of Canadian wheat to the Empresa Publica de Servicios Agropecuarios y Pesqueros of Lima, Peru, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1551, dated July 31, 1969, amending Order in Council P.C. 1969-951, dated May 8, 1969, which authorized, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation to the Ministry of Post, Telephone and Telegraph of the Government of Iran, to assist an export sale to the said Ministry by RCA Limited, Montreal, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1672, dated August 27, 1969, amending Order in Council P.C. 1969-1251, dated June 19, 1969, by authorizing a change in the name of the borrower in connection with long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, under section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* for an export sale by Hawker Industries Limited, Toronto, Ontario, to the Government of Peru, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1699, dated August 27, 1969, amending Order in Council P.C. 1969-889, dated May 1, 1969, by extending the expiry date on the long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, under authority of section 21A of the *Export Credits Insurance Act,* to Nacional Financiera, S.A., Mexico, D.F., Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1836, dated September 24, 1969, amending Schedule D to the *Financial Administration Act,* by adding thereto the following Crown corporation: "Export Development Corporation", pursuant to section 76(3) of the said Act, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1837, dated September 24, 1969, designating the Minister of Industry, Trade and Commerce as the appropriate Minister

with respect to the Export Development Corporation, pursuant to section 2(*a*) of the *Financial Administration Act,* Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1969-1839, dated September 24, 1969, authorizing, under section 21 of the *Export Credits Insurance Act,* contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of 150,000 tons of Canadian wheat to the Philippine Association of Flour Millers Inc. of Manila, Philippines, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English and French texts).

Report of The Canada Council, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 23 of the *Canada Council Act,* Chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French texts).

Report of the Canadian Radio-Television Commission for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 31 of the *Broadcasting Act,* Chapter 25, Statutes of Canada, 1967-68. (English and French texts).

Report of Panarctic Oils Ltd. for the 18-month period ended June 30, 1969, together with its Accounts and Financial Statements certified by the Auditors for the fiscal year ended September 30, 1968. (English text).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Aird, Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs, called the attention of the Senate to the work of the Committee.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Nichol calling the attention of the Senate to dangers to our natural environment,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the visit of members of the Senate to the Consultative Assembly of the Council of Europe in Strasbourg, France, and the visit of the Speaker of the Senate, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate and the Chairman of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs to Czechoslovakia.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Smith

(*Queens-Shelburne*), for the adoption of the Fourth Report of the Special Committee of the Senate on the Rules of the Senate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Senate considers it desirable that the Senate Chamber be fully used for meetings of Senate Committees and other bodies;

That rules governing such use be prepared by the Standing Committee on Standing Rules and Orders for adoption by the Senate; and

That the Speaker be empowered to grant or withhold permission for such use of the Senate Chamber and to administer the rules relating thereto.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Bourque, calling the attention of the Senate to the general state of unrest throughout the world today and in particular to the influences in Canada which pose a threat to our democratic way of life,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-40, intituled: "An Act to amend the Identification of Criminals Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Argue calling the attention of the Senate to the large losses suffered by contractors in construction of the Great Slave Lake Railway and to the extreme hardship and financial burden placed on the contractors due to the unnecessary and oppressive use by the Canadian National Railway of clause 16 of the construction contract;

To the completion of the Great Slave Lake Railway ahead of schedule and at less than the estimated cost which was accomplished in substantial measure by the exploitation of the contractors and resulted in the loss to the contractors of many millions of dollars, such loss in certain instances having resulted in the bankruptcy and the financial destitution of contractors who at the commencement of the building of the Great Slave Lake Railway were solvent progressive companies with proven records of efficiency in the construction business; and

To the responsibility for these losses which is that of the Government of Canada inasmuch as the Canadian National Railway (an agent of Her Majesty)

and those engaged in the construction of the Great Slave Lake Railway were carrying out the expressed wishes of Parliament as set forth in chapter 56 of the Statutes of Canada, 1961.

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile the Right Honourable John Robert Cartwright, Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to close the First Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada, with the following Speech:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The first session of the twenty-eighth Parliament was noteworthy both for the importance of the measures carried into law, and for the preparations set under way for further action in this Parliament.

Canadians were saddened during this session by the death of a distinguished and much respected former Governor General, Field Marshal The Right Honourable The Earl Alexander of Tunis. His gallant leadership in war and his devoted public service in peace won His Lordship the respect and affection of all Canadians.

Appreciative of the need for the effective administrative of our public affairs, you approved far-reaching changes in the organization of the Government and its departments, and procedures by which each of the chambers of Parliament discharges its public duties. The Department of Regional Economic Expansion, Communications, and Supply and Services were established. The rules of the House of Commons have undergone fundamental reform so that the Members of that chamber may undertake a more profound scrutiny of public affairs. Research assistance was provided to the leaders of the Opposition parties to enable them to better discharge their vital responsibilities.

Amongst the most important legislative contributions to the preservation of Canadian unity were steps taken to reduce inequalities of language rights and economic opportunities. The Official Languages Act recognized the right of Canadians to deal with federal government institutions in French or English. To combat regional economic disparities, you sanctioned the creation of the Department of Regional Economic Expansion and the enactment of the Regional Development Incentives Act.

During the session, the Government re-convened the Federal-Provincial Constitutional Conference to consider changes which a century of experience and the challenges of our time demand in our basic constitutional structures. Wide ranging proposals for constitutional reform continued to be studied by heads of governments and by their official representatives.

In pursuance of its objectives of justice and equality, the Government proposed a policy within which Canada's Indian peoples might overcome the discrimination, economic, legal and social, under which they have long suffered.

The Government has, as a result of its review of external and defence policies, undertaken fresh departures in foreign policy. It decided to re-align Canadian forces within the North Atlantic Treaty Organization. Negotiations were commenced with representatives of the People's Republic of China with the aim of establishing formal diplomatic relations with that government. Discussions between Canada and the Holy See resulted in the decision to exchange representation at the ambassadorial level. Canadian ministerial missions visited Japan and Latin America to explore possibilities of increased trade, investment and closer co-operation.

The Prime Minister attended the Conference in London of Commonwealth Prime Ministers and visited Washington at the invitation of the President of the United States. He and his colleagues received a number of leaders of other countries, including the Presidents of Niger and Tanzania; the Prime Ministers of Barbados, Lesotho, Singapore, Australia and New Zealand; the Foreign Ministers of the United Arab Republic, Belgium, Israel, Germany, Britain, Dahomey, Gabon, the Soviet Union, Italy and Burma; and the Secretaries-General of the United Nations and NATO.

Inflation continues to threaten the economy. Through fiscal and monetary policies, the establishment of a Prices and Incomes Commission, and strict control of its own expenditures, the Government is attempting to reduce the upward pressure on prices. Continued care by the Government and matching

concern at other levels of government and in the private economy will be necessary, however, to contain cost and price increases within the limits of increased productivity.

The Canadian dollar has remained strong during a period of uncertainty in world foreign exchange markets. As one step toward the establishment of a larger liquidity base for international trade, you have approved changes in the Bretton Woods Agreement to establish special drawing rights.

You have also approved amendments to the Customs Tariff for the purpose of implementing Canadian undertakings in the Kennedy Round Trade negotiations. At the same time, you approved the Anti-Dumping Act and the creation of an anti-dumping tribunal to protect Canadian producers from unfair trading practices. As a further aid to the competitive position of Canadian producers on world markets, you have established the Export Development Corporation with broad financial powers to facilitate sales to foreign customers.

You have approved amendments to the Estate Tax Act, and to the gift tax provisions of the Income Tax Act, which will ensure a fairer distribution of the burden of taxation. Other amendments to the Income Tax Act with relation to insurance and banking institutions will have the same effect.

The Government has initiated a thorough review of the present social security system and of veterans' pensions. Parliament has approved amendments to the National Housing Act to expand the powers of Central Mortgage and Housing Corporation to assist limited dividend and non-profit housing companies. You also increased the funds available for housing loans to individuals and revised the terms on which such loans may be made.

At no session since the Criminal Code was introduced in Canada have there been such extensive and fundamental amendments of the criminal law. The amendments which you approved reflected the concern of Canadians that criminal sanctions be employed to protect public order, but not to enforce private beliefs.

It was this concern about the use of legal controls to regulate private conduct which caused the Government to establish a committee of enquiry into the non-medical use of drugs.

You have directed your attention to the high cost of the medical use of drugs and by assuring competition in their production and sale without prejudice to safety standards, you have strengthened the position of Canadian consumers.

You have also approved legislation that will protect Canadian consumers from the dangers of certain haxardous products which may be available on our markets.

In order to improve the quality of health, recreation and competitive sport in Canada, the Government tabled the Report of the Task Force on Sport and implemented a substantial number of its recommendations.

Labour disputes of major concern to the national interest were considered by Parliament. Anxious to improve many aspects of management-labour relations, the Government tabled a Task Force Report on Labour Relations which will provide the background for legislation to be introduced in the next session.

During this session, you have enacted a number of measures to give financial assistance to the farming community. You have extended the provisions of the Prairie Grain Advance Payment Act to provide further liquidity to the farmers of Western Canada. The Farm Improvement Loans Act, the Farm Syndicates Credit Act, and the Farm Credit Act have all been expanded in their application. You have approved a measure to regulate plant quarantine, and to provide or extend compensation for losses due to pesticide residues, animal contagious diseases, and plants destroyed to prevent the spread of disease.

A new measure which you have enacted established the Freshwater Fish Marketing Corporation to improve marketing opportunities for the fisheries industries of Western Canada. The Government has also provided special assistance to the producers of the Atlantic fisheries to help them through a difficult period.

The creation of the new Department of Communications sought to consolidate the responsibilities of the Government of Canada in that field and to assure that recent advances in technology would be made available to Canadians. You approved amendments to the Post Office Act, and a study of the future development of the Post Office was undertaken. An imaginative piece of legislation established Telesat Canada which will provide this country with communications from a synchronous satellite early in the next decade.

In the face of encouraging prospects of resource development in the Yukon and Northwest Territories, you have approved the Oil and Gas Production and Conservation Act which will provide a new system for the orderly development of oil and gas resources.

A number of other important items of legislation were approved in this first session of the twenty-eighth Parliament which has been distinguished by innovation and reform. This creditable record is the beginning of a comprehensive program of legislation which must be enacted if we are to achieve our common goals of peace, justice and national prosperity.

Members of the House of Commons:

Thank you for the provision you have made for the public services in the previous and current fiscal year.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

May Divine Providence continue to bless our country.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

"*Honourable Members of the Senate:*

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until ten thirty o'clock in the forenoon tomorrow, Thursday, the 23rd day of October, 1969, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until ten thirty o'clock in the forenoon tomorrow, the 23rd day of October, 1969."

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1969